AWEMainta

facebook | www.awemainta.com | 5880022 | *Diabierna 3 di Juni 2022*

Contribucion propio ta "out"



Den oranan di dia Gobierno a anuncia por medio di Minister di Salubridad Publico cu a pone e medida di contribución propio den cuido medico un banda. E Lista Positivo si ta keda, cuminsando prome di april

Page 8

Castigo penal pa menor di edad discuti

Page 9

E importancia di proteina ora bo tin cancer

Page 14

Ultimatum di CAft

Page 6

LOCAL

A kita preocupacion di Tweede Kamer

A tuma tur medida contra avionnan Ruso





Foto: *E dos avionnan di Roman Abramovich cu tabata registra na Aruba.*

Den contesta cu Minister di Relacionnan Exterior d Hulanda a duna den Tweede Kamer riba presencia di Rusonan den Caribe Hulandes, por a compronde cu Aruba a tuma medida caba. .

Tabata e miembronan Ceder (ChristenUnie) y Kuiken (PvdA) a haci pregunta relaciona cu e declaración di Minister Ursell Arends cu biyonarionan Ruso tin avionnan registra na Aruba.

Mester bisa cu algun di e biyonarionan cu tabatin nave registra na Aruba y cu a haya e matriculoa P4 tabata: Roman Abramovich (2); Mikhail Gutseriev; Andrei Skoch; Viktor Vekselberg y Vladimir Yevtushenkov pa menciona algun.

E registro di Aruba a wordo funda na 1995 y na 1996 el a haya categoria 1 di FAA basa riba evaluacion di IASA. E prome nave publico – priva a wordo registra bou di matricula P4 –TBN, cu tabata un Boeing B707

E mandatario a contesta preguntanan bisando cu el a tuma nota di e noticia cu tin avion registra na Aruba. Pero a bisa tambe cu pa loke ta e islanan Corsou, Aruba y Sint Maarten (CAS) Ministerio di Relacionnan Exterior ni otro ministerio n tin autoridad huridico cu nan por haya bista di e propiedadnan cu e Rusonan tin. Pero como colega, tin contacto cu diferente stakeholder na CAS.

Si el a bisa cu autoridadnan di CAS den forma continuo ta ehecuta e sancionnan imponi door di Union Europeo. Te cu awo na Corsou a freeze propiedad financiero di cinco Ruso sanciona. Esaki tin un balor total di 43 miyon dollar.

Den cuadro di e sancionnan vigente, e mandatario a bisa, a freeze e recursonan aki door di autoridadnan di Corsou. Pa loke yatenan, autoridadnan d Sint Maarten a informa cu tin un yate mara cu ta pertenece na un ciudadano Ruso y tambe ta gefreeze.

Tur e islanan ta na altura tambe cu mester cumpli cu e sancionnan imponi door di Union Europeo. A recorda e parlamentarionan cu e punto aki no ta un asunto di Reino pero cu e islanan mester haci esaki. Pa loke ta e propiedadnan manera yate, autoridadnan di e islanan ta den contacto estrecho cu esnan di Hulanda.

E Parlamentarionan tabata kier sa tambe for di e mandatario si e lo pusha Aruba pa a termino corto tuma accion contra e avionnan priva di biyonarionan Ruso registra den e registro di avionnan. Ta papia di esnan contra kendenan tin sancion imponi contra nan. Di e forma aki e sancionnan ta wordo mantene di un forma efectivo den henter Reino.

El a splica cu Ministerio di Transporte a conclui cu te aworaki tin 9 avion registra cu posiblemente tin un conexion cu Rusia. Niun di e avionnan ey ta na Aruba. Pero si a tuma medida contra seis avion. Tambe contra dos avion cu su doño no ta Ruso, pero cualnnan na momento cu e medidanan a drenta na vigor tabata na Rusia. A pone un prohibicion di vuelo riba e navenan ey pa siguridad di aviacion. Un otro avion cu tabata na Rusia y cu su doño si ta Ruso (pero cu no ta riba lista di esnan sanciona di UE) pa e mesun motibo a haya un prohibicion pa bula. Tin dos otro

Tin dos otro avion mas cu ta na Rusia cu ta pertenece na Rusonan cu no ta riba e lista di sancion. Pero a saca nan for di e registro. Esaki pasobra e doñonan a bisa cu nan no tin intencion pa saca e navenan aki for di Rusia den futuro cercano.

Lista positivo ta sigui pero a para contribucion propio

Diahuebs den conferencia di prensa Minister di Turismo y Salud Publico a anuncia cu Gobierno a tuma e decision pa NO introduci e famoso eigen bijdrage di AZV. Esaki ta relaciona cu e cortamento di 60 miyon den cuido imponi pa Gobierno di Reino Hulandes.

Minister Oduber a trece dilanti cu den varios ocasion Gobierno a menciona cu e ta dispuesto pa haci reforma den AZV di e manera cu e fondo ta keda sostenibel. Pa asina por garantisa cu AZV ta keda brinda e pakete di servicio cu ta ser brinda na e seguradonan. Minister Oduber a indica cu ta poco pais desaroya na mundo por brinda un pakete di servicio medico manera esun di AZV na su comunidad.

E mandatario a splica cu e proyeccionnan pa cu e gasto di AZV pa e proximo 15 aña no ta mustra nada bon. Esaki ta debi na e hecho cu Aruba ta pasando den un "dubbele vergrijzing" y tambe e hecho cu Aruba su poblacion no ta esun di mas saludabel. E mandatario a duna di conoce cu si e cosnan mester sigui manera cu nan ta aki 10 aña e gastonan di AZV lo yega den 700 miyon. Pa e motibo aki Gobierno mester tuma decisionnan responsabel pa garantisa cu e fondo di AZV ta keda sostenibel.



Si a dicidi pa sigui pa introduci lista positivo, pero dia prome di juli. Locual ta hopi importante pa menciona ta cu e positieve lijst NO TA CONTA pa pashentnan cu ta sufri di malesanan cronico. E pashentnan aki lo mester bin cu un carta di nan specialista y AZV lo sigui cubri e remedinan.

Caso bara di oro ta casi cumpli 5 aña y nada ainda

Diahuens corte mester a trata e caso penal contra Rafael Antonio Gonzalez Zambrano y Juan Carlos Toro Rodriguez, kendenan ta wordo asisti huridicamente pa abogadonan Sulvaran y Mohammed. Pero un biaha mas a pospone e caso aki.

E acusacion contra e dosnan aki ta cu dia 9 di Februari 2018, nan ta wordo sospecha di labamento di placa y falsificacion di documentonan. No ta conoci e motibo pakico a pospone e caso aki un biaha mas, despues cu ya na maart ultimo a para su tratamento.

Awo a pone e fecha di 23 di juni. Ta hopi tristo cu husticia ta wanta ciudadanonan den un incertidumbre p'asina hopi tempo. E tin su consecuencia tambe pa e acusadonan, pa motibo cu p.e. no por haya un carta di bon conducta, no por habri cuenta na banco y asina por sigui menciona.

Tur cos ta indica cu dia 23 si e tratamento lo tuma luga.

LOCAL

Gobierno a papia cu sindicatonan riba eliminacion recorte salarial cu carta di CAft den man

Henter e scenario cu gobierno a crea durante bishita di Secretario di Estado Al;exandra van Huffelen aki na Aruba pa loke ta e recorte salarial di 12.5% di trahadonan publico, simplemente tabata otro "hoax" di parti di gobierno. No por conclui otro si mira e desaroyo of loke no a sosode despues di e bishita ey.

Esaki por conclui tambe ora cu tuma nota di carta di conseho cu CAFT a emiti e siman aki relaciona cu presupuesto 2022, caminda ta for di dia 10 di Mei ultimo, e comision di supervision a informa gobierno di Aruba cu eliminacion di e medida aki lo perdura te ora cu RMR dicidi otro.

"Houd de korting van 12,6 procent op arbeidsvoorwaarden in stand totdat hierover anders door de RMR wordt besloten en verwijder de stelposten bij de personeelslasten en de subsidies van respectievelijk AWG 11 miljoen en AWG 8 miljoen."

For di e dia ey caba gobierno di Aruba ta bon na altura cu RMR lo no bay trata e asunto aki den e RMR na final di luna di Mei ya cu e recomendacionnan haci pa CAFT ta conoci caba cerca di e Conseho di Ministernan di Reino, pues cu den e reunion ey, ya caba a dicidi cu anticipacion cu lo no atende e asunto di 12.6% aki.

CAFt den su posicion a mustra cu e 12.6% ta keda na su luga te ora cu gobierno presenta plan concreto con e lo bay cera e buraco aki den presupuesto 2022 mientras cu na mes momento gobierno di Aruba tin cu mustra na CAFT for di unda e lo saca loke falta di e recorte di gasto den cuido medico cu tampoco a wordo ehecuta manera palabra.



N mes momento pues cu gobierno tabata papiando cu sindicatonan, mustrando cu porfin lo ta asina ley pa cuminsa elimina e 12.5% den etapa cuminsando cu 5% den luna di juli, tur cos ta mustra cu lo tin cambio den esaki ya cu gobierno no ta cumpliendo cu loke el a priminti di haci dor di baha su gasto di personal, cua bolbe aumenta.

Tur cos ta mustra cu por lo pronto lo no tin eliminacion di e recorte salarial di 12.5% ya cu gran mayoria di e 13 puntonan cu CAFT a recomenda pa wordo haci pa gobierno di Aruba, ta cosnan cu no a haya atencion for di 2019 y ta dificil pa mira awor con esaki lo bay tuma luga den corto tempo asina.

Fuera di tur esaki tin e situacion tambe di Serlimar caminda a pone un suma di 3 miyon adicional pa e compania di recogemento di sushi pero esaki awor tin cu wordo kita for di presupuesto y gobierno tin cu busca un forma con e lo tene Serlimar na bida pa un tempo ainda.

Glenda Hernandez director di Arubahuis pa tres luna



Ya pa algun siman caba, Arubahuis ta sin director. Gobierno di Aruba pa e motibo aki a dicidi pa apunta un persona cu tin experiencia den maneha Departamentonan di Gobierno pa structura e organisacion di Arubahuis.

Glenda Hernandez, kende recientemente a termina su contract di trabou na Aruba pa bay establece bek na Hulanda, a keda apunta den e cuadro aki, mirando e experiencia y conocemento cu señora Hernandez tin den maneho di departamentonan di Gobierno na Aruba.

Señora Hernandez a wordo pidi pa restructura e organisacion Arubahuis pa 3 luna. Den e periodo aki, Arubahuis lo muda y e proceso pa haya un director nobo lo encamina den e periodo aki tambe. E procedura di 'werving en selectie' lo cuminsa pronto y lo publica un anuncio pa esnan interesa den e posicion aki na Hulanda, por solicita.

E funcion di Arubahuis na Hulanda ta sumamente crucial specialmente pa diplomacia, pa e relacion entre Aruba cu Hulanda. Y den e cuadro di urgencia, y a base di investigacionnan di Centrale Accountantsdienst cu tawata andando, a scoge pa manda un persona cu tin amplio experiencia y conocemento con ta maneha departamentonan di Gobierno cu un tarea specifico pa structura e organisacion.

Gobierno ta spera cu pronto e procedura pa yega na un director nobo por wordo anuncia den medio di comunicacion y tambe ta spera cu tin suficiente interes pa yega na un bon director pa Arubahuis.

Caso di asesinato ta sigui

Dos dia prome cu ta cumpli prome aniversario di asesinato di Sayuri Petronia, Corte ta sigui cu tratamento di e caso penal aki. Algun atras a cuminsa cu e tratamento, pero debi na ausencia di rapport psychiatrico, Hues a dicidi di pospone e caso pa algun luna.

E hoben acusa di a mata Sayuri ta Izak Principaal, pero hunto cu su amigo Zuriel Celaire ta envolvi den diferente otro caso mas. Hunto ta trata di shete caso den cual nan tabata envolvi.

Na momento cu e caso continua awe, lo repasa e rapport psikiatrico. Despues ta sigui e parti di Fiscal cu lo tene su rekisitorio pa despues abogado di e dos acusadonan aki hiba palabra.

LOCAL

Ultimatum di CAft na gobierno di Aruba a pasa bay sin reaccion algun

Den un carta dirigi na Minister di Finansa, Xiomara Maduro fecha dia 10 di Mei ultimo, CAft a bolbe enfatisa e mesun critica di semper, esta cu gobierno di Aqruba no ta cumpliendo cu palabracion of recomendacionnan duna dor di CAft y tambe di Rijks Minister Raad.

Esaki pa loke ta trata presupuesto 2022 cu a wordo aproba pa parlamento pero cu a conta c'un atraso di varios luna, loke CAFT no ta kere cu ta bon pa haya un bista real di e situacion financiero di Aruba y cumpli cu reglanan di bon gobernacion.

Analisando contenido di e conseho di CAft pa loke ta presupuesto 2022, por bisa cu gobierno di Aruba tin un presupuesto cu ainda no ta haya aprobacion di CAFT, consecuentemente Hulanda y cu tin cu haci cambio na esaki prome cu e wordo aproba pa e comision di supervision y consecuentemente Hulanda.

Un total di 13 punto CAft a recomenda Minister di Finansa cu Hulanda kier mira den e presupuesto di 2022, caminda entre otro ta ser mustra cu tin algun recomendacion cu ta for di 2019 ta riba mesa pa wordo atendi pero cu gobierno di Aruba no kier ehecuta.

Fuera di esaki CAft ta bolbe pone Serlimar den un situacion dificil caminda riba presupuesto gobierno a duna e compania di recogemento di sushi un suma adicional di 3 miyon florin y ta exigi awor pa kita e suma aki for di presupuesto 2022 y gobierno tin cu demostra con e lo bay haci esaki.

Tambe CAft ta mustra cu gobierno a pone den presupuesto e suma di 39 miyon florin pa loke ta 'goederen en diensten' cu ta mucho mas halto cu loke tabata e gasto prome cu e pandemia di corona y hunto cu otro 11 punto mas, CAft a informa gobierno di Aruba cu e ta spera cu pa dia 24 di Mei ultimo, e cambionan aki wordo introduci y presenta na CAFT pero ta parce cu esaki tampoco a tuma luga.

Otro observacion interesante di CAft ta riba e financiamento di renobacion di e RWZI na Bubali cual tabata asina hopi den noticia algun luna atras pero cu segun CAft ainda no a informa of argumenta den un forma convicente kico e kier



haci cu e inversion aki.

Mientras tanto e fecha di ultimatum stipula pa CAft na tanto Minister di Finansa como gobierno di Aruba a vence caba 10 dia pasa y nada a tuma luga y awor tin cu mira kico lo ta e posicion cu Hulanda lo tuma pa loke ta regarda Aruba su gobierno.


Weekly
SPECIALS
Limes (Green)
3.99
Per KG
6.99
Per KG
19.99
Per KG
49.99
Member Price
DIARY/FROZEN
HBC/GM
DELI/BAKERY
SUPER
Do it Center
03 JUNE - 09 JUNE 2022
and while supplies last

COMUNIDAD

Famia Koeman a lanta Fonds op Naam pa Aruba y ta traha cu





Durante un ceremonia diahuebs mainta, a firma un acuerdo di cooperacion entre dos fundacion masha importante.

Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG) tabatin e honor di anuncia cu desde 2 di juni 2022, tin un Fonds op Naam (FON) nobo bou di su maneho.

Famia Koeman FON ta un iniciativa cu a origina di e deseo di e famia Koeman pa contribui na desaroyo di Arte y Cultura na Aruba, specificamente Arte di Tarima, cu un focus special riba:

- desaroyo di teatro pa mucha;
- desaroyo di plataforma pa musiconan, bailadonan y contadonan di cuenta, specialmente e grupo cu ta presta calidad, pero cu no ta suficiente visibel pa publico en general.

Por haya mas informacion di e fondo riba nomber di Famia Koeman riba www.pbccaribbean.com/FON_Familie_Koeman

Ciudadanonan di Aruba of fundacionnan cu tin un idea pa un proyecto cu ta tuma luga na Aruba y cu ta cumpli cu e meta di e Fondo Famia Koeman, por aplica desde awe 2 di juni 2022 pa un ayudo financiero te maximo Afl. 5000,00 pa proyecto. Ta entrega e proyecto via di e portal di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied www.pbccaribbean.com

Ya pa 68 aña PBCCG ta sostene desaroyo di arte y cultura riba e 6 islanan di Caribe Hulandes. Bo persona of organisacion kier contribui na e desaroyo aki cu un fondo riba bo nomber of di un organisacionnan? Esey por! **Riba website di PBCCG ta haya informacion: https://pbccaribbean.com/fonds-op-naam-instellen/**

Of por haci un cita personal cu oficina di PBCCG. E datonan di contacto ta riba nos website.

POLITICA

Parlamentario Molina: Castigo penal pa menor di edad discuti

Aumento di castigo lo subi gastonan y lo no baha casonan





Ultimo tempoi tin un preocupacion den comunidad tocante e aumento di criminalidad, principalmente bou di nos hobennan. “Mi ta consciente cu tin e pensamento bou di nos comunidad cu kisas nos leynan ta mucho suave pa cu menornan di edad cu comete un delito severo y cu pesey nan no ta worry si nan comete un acto penal of no.

Cu esaki den mente mi a dicidi como president di Comision Fiho di Husticia pa organisa un serie di reunionnan cu diferente stakeholders importante cu ta traha pa proteha, guia y coregi nos hobennan. “

Sancionnan alternativo

Siman pasa, el a splica, a cuminsa cu e prome reunion unda a reuni cu representantenan di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming, Directie Sociale Zaken y KIA. E reunion a cuminsa cu un presentacion di e tres departamentonan. Loke tur tres ta menciona ta cu hisa e añanan cera den KIA no ta e solucion pa baha criminalidad, sigur no pa hobennan.

Cera mas hoben lo solamente contribui na hisa gasto di pais Aruba mirando cu un detenido ta costa pueblo Afl. 96.752 pa aña.

Locual cu si a bin dilanti como posibel solucion pa reduci criminalidad ta cu mester traha riba castigonan alternativo manera electronisch toezicht y HAlt.

Prevencion

Den e ultimo 3 aña casonan unda hobennan ta envolvi den actonan penal a baha un tiki, e problematica di ‘gang’ si a aumenta bek. Akinan e palabra ‘prevencion’ ta bira central. Tur organisacion a menciona cu prevencion ta e solucion mas eficiente, menos costoso, cu lo por ‘cera e cranchi di first offenders’ y tambe preveni pa esnan cu ya caba a comete un acto penal sigui bay den e caminda robes.

Colaboracion

“Manera mi mes a experencia como polis y loke sigur mi ta kere den dje ta cu siguridad na Aruba por wordo logra ora tin un bon colaboracion entre departamentonan di husticia, area social y enseñansa. Tin un responsabilad grandi den esaki pa comunidad en general, iglesianan, centro di bario, clubnan deportivo, organisacionnan di cultura, comercio et cetera. Recursonan ta schaars y lo keda schaars pa awo. Kiermen nos TIN cu inverti mas tanto posibel den nos capital humano cu den e momentonan aki; bedrijfsvoering y specialmente personeelszorg pa esnan cu berdaderamente ta duna e servicio na pueblo.”

E siguiente paso ta lo cu continua cu e serie di reunion unda lo tin KPA, DWJZ y Ministerio Publico cu e comision. Na final di e serie di reunionnan aki, como presidente di e comision, Molina a bisa cu e lo percura pa manda un carta pa e mandatarionan concerni cu tur punto y recomendacionnan cu a keda treci padilanti, pa busca e forma di con lo por incorpora esakinan den e maneho.

POLITICA

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Disgusta cu medida di eigenbijdrage sin cu presidente ta yama reunion

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu dia 31 di mei ta e ultimo dia cu e ley regardando e medida di eigenbijdrage of contribucion propio, di zelfzorgmiddelen y lista positivo den cuido lo keda den parlamento pa despues e ser ehecuta.

E ley aki ta titula: "Ontwerplandsbesluit omtrent de invoering van eigen bijdragen voor het geldigmaken van de aanspraak op een aantal verstrekkingen en tot wijziging van het Landsbesluit aanspraken genees- en verbandmiddelen (AB 2004 no. 18) in verband met de inperking van de aanspraak van verzekerden op geneesmiddelen ten laste van het Algemeen Fonds Ziektekosten".

Segun articulo 22 inciso 2 di e Ley Ziektekostenverzekering Staten mester haya dos siman pa expresa deseonan y obhecion na minister encuanto di e ley menciona.

Fraccion di AVP a haci uzo di su derecho pa pidi un reunion publico al respecto dia 19 di mei cu presencia di e minister encarga. Sinembargo e presidente di Parlamento no a yama e reunion aki, te cu e dos siman a pasa awe.

Ayera 30 di mei a bolbe manda un rappel pa e reunion publico tuma luga, pero sin resultado. Wyatt-Ras mes a papia cu presidente di Parlamento pa wak si e por yama e reunion.

El a bisa ta druk. Fraccion di AVP ta lamenta esaki, pasobra siman pasa na momento cu minister presidente a manda un carta riba diabierna 20 di mei pa pidi un reunion cu Parlamento ya dialuna presidente di Parlamento a core yama e reunion. E ora si tabata por yama un reunion publico.

Den e caso aki no ta na gobierno pero na presidente di Parlamento pa yama e reunion. Aki por nota con e presidente ta faya di no yama e reunion prome cu e fecha di 2 siman.



Despues di dia 31 di mei e Landsbesluit lo wordo ehecuta sin cu parlamento a ser scucha y manera cu lider di AVP a splica, e ciudadanonan ta bay haya nan confronta cu eigenbijdrages na momento cu nan bay cerca Specialista, Spoedeisende Hulp, Huisartsenpost, Botica y Laboratorium.

Esaki ta inhusto paso si un persona bay specialista y bay na e diferente stakeholders menciona e por paga total entre 20-50 florin pa un solo biaha.

Si tin mas medicina cu ta riba e lista positivo austerisa e lo por paga hasta entre 100-200 florin. Con un persona cu no tin entrada of ta biba di salario minimo lo por paga esaki?

Wyatt-Ras finalmente ta bolbe haci un apelacion na Parlamento di Aruba pa asina yama e reunion publico.

E ta menciona cu den pasado a yega di pasa caba diferente di e Landsbesluiten, unda cu fraccion di AVP a haci pregunta sin haya contesta of a haya contesta te despues cu e LB a bin na vigor caba.

E situacion aki no por den un pais democratico den cual nos mester ofrece nos ciudadanonan e sigurided di representa nan opinion.

Durante conferencia di Prensa drs. Raymond Hernandez Hefe di Servicio di ANA:

Archivo Nacional di Aruba hunto cu Ministerio di Finansa y Cultura ta organisa Siman di Archivo

Durante di e conferencia di prensa Hefe di Servicio di Archivo Nacional, drs. Raymond Hernandez, a elabora riba e "Siman di Archivo" cu lo wordo teni otro siman cuminsando for di 6 te cu 11 di juni. E aña aki, den cooperacion cu Ministerio di Finansa y Cultura a opta pa organisa e siman aki, pa asina pone e trabou y importancia di un archivo y conservacion di materialnan historico, no pa Archivo Nacional so, sino pa henter un comunidad.

Desde 2007 Nacionnan Uni a declara 9 di juni, Dia Internacional di Archivo, fecha riba cua e organisacion mundial di archivonan, International Council on Archives (ICA), a keda lanta. E ultimo añanan ICA a bin ta fomenta pa archivonan rond di mundo no solamente percura pa actividadnan riba e fecha menciona, sino pa tene un siman di actividad, dedica na archivonan y trabou di archivo. E aña aki a scoge tambe pa pone central como tema dor di ICA, cu "Archivo ta Nos".

Esaki di un banda reflehando e trabou di personanan cu ta traha den e mundo di archivo y informacion, pero tambe riba e comunidad den su totalidad, ya cu archivonan ta conta e storia di un colectividad. Pesey tambe Hefe di Servicio Archivonan Nacional di Aruba drs. Hernandez ta mira e corelacion di loke ICA ta pidi pa fomenta durante e siman, cu e campaña cu awe a wordo presenta y cu lo ta on pa e siguiente 6 simannan.





Siman di Archivo

E siman di archivo ta programa pa cuminsa dialuna 6 di juni, por medio di un apertura oficial di e siman den presencia di nos Minister Presidente sra. Evelyn Wever-Croes y minister encarga cu Archivo Nacional sra. Xiomara Maduro.

E apertura lo ta uno simbolico unda cu e organisacion FUNARI lo ta bishitando tambe Archivo Nacional pa mira e exposicion "Aruba, den Mashin di Tempo". Diamars di 7 di juni lo bay tin bishita di klas 6 di un scol basico cu lo haya tambe un recorido na archivo.

Diaranzon dia 8 di juni lo tin un Webinar, sigui pa diahuebs dia 9 di juni pa e actividad special na ANA relaciona cu "Dia Internacional di Archivo" y tambe pa pone poco mas di enfasis riba e campaña pa trece materialnan historico na archivo.

Diabierna di 10 di juni lo tin un sesion special di informacion pa hefenan di servicio y demas instancianan (semi)gubernamental, pa asina pone enfasis riba e importancia di un bon maneho di informacion den e era digital.

E siman lo clausura diasabra 11 di juni, cu un actividad special na ANA den forma di un "Opendag", unda cu nos pueblo por bin y trece documento of materialnan historico na ANA y na mes momento tin e oportunidad pa bishita e exposicion cu ta andando.

Maneho di Informacion digital

Sr. Hernandez a mustra mas aleu, cu nos mester ta mas consciente con ta anda cu nos informacion y cu nos tin di percura, pa den cua forma cu esaki ta, e wordo conserva pa henter nos comunidad y tambe pa futuro generacionnan.

Den e rumbo di esaki tambe Sr. Edric Croes, hefe di Conservacion y Maneho di Archivonan na ANA a mustra cu nos mester ta consciente con nos ta trata nos informacionnan digital cu nos ta creando awendia y na unda cu ta un reto pa archivonan den futuro percura na salbaguardia e informacion digital.

Un bon maneho di informacion digital ta hopi importante den era digital cu nos ta aden caba.

Gradicimento

ANA a gradici di biaha tambe tur esnan cu a pone nan mes disponibel pa promove e campaña pa trece materialnan historico na ANA, di cual esakinan ta historiador y escritor sr. Dufi Kock, docente y investigador sra. Yolanda Richardson, archivista na Corte Comun sra. Sulai Statia-Croese, presidente di fundacion Amigonan di Archivo sra. Nilda Koolman, historiador y investigador sr. Dr. Adi Martis y di UNESCO y Biblioteca Nacional sr. Peter Scholing.

COMUNIDAD

Aruba Marriott ta nombra su asociadonan y lidernan cu a destaca durante prome kwartaal di 2022

Despues di a anuncia e asociadonan y lidernan cu a sobresali na 2021, Aruba Marriott tabata tin e honor pa alabes nombra su asociadonan y lidernan cu a briya durante e prome kwartaal di 2022. E programa di reconocemento aki ta uno sumamente importante pa e compania como un acto special di aprecio, pa asina reconoce e esfuerso adicional, alabes celebra e logronan di cada asociado y lider cu a destaca durante e periodo di cada kwartaal.

E asociadonan y lidernan nomina a wordo escohi door di nan supervisor, manager y e team ehecutivo pa nan excelente trabou y dedicacion. E premionan cu a wordo otorga ta 'Associate of the Quarter', 'Supervisor of the Quarter' y 'Manager of the Quarter' representando e diferente areanan.

Ganadornan di Prome Kwartaal di 2022:

o Front of the House Resort Associate Winner: **Tisha Powell** – Loss Prevention Resort

o Front of the House MVW Associate Winner: **Daniel Maduro** – Activities MVW

o Back of the House Resort Associate Winner: **Antonio Feliz** – Engineering Resort

o Back of the House MVW Associate Winner: **Albania Calzado** – Housekeeping Ocean Club

o General Category Winner: **Carolina Jack-Wever** – F&B Ocean Club







o Supervisor Resort Winner: **Antonio Ras** – Loss Prevention Resort

o Supervisor MVW Winner: **Amira Kadjo Anton** – Marketplace Surf Club

o Manager Resort Winner: **Ricardo Zambrano** – F&B Resort

o Manager MVW Winner: **Sahony Encarnacion Duarte** – F&B Surf Club













General Manager di e compleho di Aruba Marriott, Sr. Raoul Lemmerling, hunto cu e team ehecutivo y staf di Aruba Marriott ta orguyoso di tur e nominadonan y ganadornan y ta manda palabra di felicitacion pa e logro bunita aki.

Pa esnan interesa pa cuminsa nan carera na Aruba Marriott, por bishita

www.marriott.com/careers pa aplica.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber y a añadi 3 camber na 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber.

Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

COMUNIDAD

E importancia di proteina ora bo tin

Proteina (eiwit) ta importante pa nos curpa. Nos curpa ta uza proteina como bouwstof. Esey kiermen cu nos curpa ta uza proteina pa forma por ehempel nos musculonan. Ora nos ta malo, nos curpa mester mas proteina. Tambe ta importante pa bo alimentacion inclui suficiente carbohidrato y vet.

Con hopi proteina mi mester?

E cantidad di proteina cu nos mester tur dia ta depende di nos edad, cantidad di musculo y actividad fisico. Un dietista por yudabo calcula esaki.

Proteina animal of vegetal

Alimento animal cu ta contene hopi proteina ta entre otro: carni, pisca, lechi, keshi y webo.

Alimento vegetal cu ta contene hopi proteina ta: pan, producto di grano, legumbre manera bonchi, noot y paddenstoel.

Nos curpa ta tuma proteina animal mas facil cu proteina vegetal. Esaki ta door cu nos curpa ta digeri proteina animal mas facilmente. Si bo ta vegetariano of vegan, ta hopi importante pa bo consumi extra proteina.

Cantidad di proteina den nos alimento

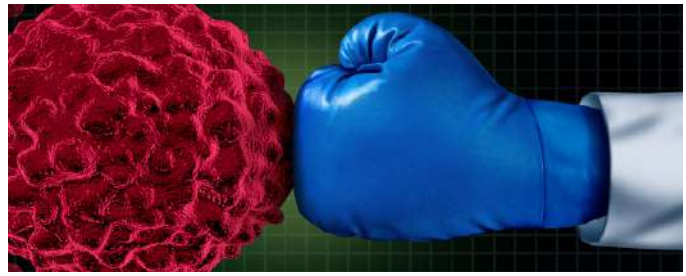
Den e siguiente tabel bo ta haya un indicacion di cuanto proteina cierto alimento ta contene:

Alimento	Cantidad
100 gram di carni/galiña/pisca	20 gram
75 gram di tofu/tempeh/tahoe	10 gram
1 cuchara grandi di legumbre (bonchi)	4 gram
1 webo	7 gram
1 slice di keshi	5 gram
Salada di webo pa riba 1 slice di pan	2 gram
1 slice di pan bruin	3 gram
1 mueslibol	7 gram
1 conchi di yoghurt (low-fat, 150 ml)	6 gram
1 conchi di papa (250 ml)	10 gram
1 glas di lechi of chocolademelk	5 gram
1 man di noot of pinda	5 gram

Comemento di carni

Carni ta bon alimento pa haya proteina, vitamina y mineral saludabel manera hero. Carni por contribui na un alimentacion saludabel y yuda bo recuperacion.

Estudio cientifico ta mustra cu ora nos come hopi carni cora (tur carni cu ta cora ora di ta curu, manera carni di porco, carne y baca) y carni procesa (manera worst, ham y hotdog) nos tin mas chens di haya cancer di tripa. Pesei e recomendacion di Wereld Kanker Onderzoek Fonds ta pa no come mas cu 350 – 500 gram di carni cora pa siman (esey ta 3 porcion) y pa no come carni procesa.



Pero ora bo curpa mester mas proteina, por ehempel ora bo ta den tratamento contra cancer, por ta util pa come mas carni temporariamente. Corda cu bo por scohe tambe pa come galiña, webo y producto di lechi.

Suplemento di nutricion cu proteina

Tin biaha no ta logra pa haya suficiente proteina via bo alimentonan normal. Bo dokter of dietista por yudabo cu suplemento pa complementa bo alimentacion, manera alimentacion likido (por ehempel Ensure). Tin biaha sondevoeding ta necesario.

Busca ayuda

Bo ta preocupa cu bo no ta haya suficiente proteina of otro nutricion? Consulta bo dokter y pidi pa haya ayudo di un dietista specialisa den cancer.

Si bo ta desea mas informacion por tuma contacto libremente cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, situa na Spinozastraat 9, net patras di Watertoren an Playa. Tambe por yama nos entre 9.30-12or di mainta na 5820412 of bishita nos facebookpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba of website www.kwfaruba.org

COMUNIDAD

Hoben, aleha for di tur grupo cu ta practica maldad

Ta tempo pa tur hoben realisa cu den hacimento di maldad no tin ningun clase di ganashi, no tin rikesa, diabel ta hinca den nan cabes cu nan tin cierto poder, pero esey ta puro bagamunderia.pasobra e ta conta pa maldad solamente.

Kico ta un gang? Un gang ta un grupo di hoben cu ta uni nan mes cu otro cu proposito di proteccion y indentidad falso, cual ta hiba nan den tur clase di maldad. Hopi ta kere cu nan ta den cierto gang nan ta bira un persona cu ningun hende no por haci nan nada pasobra nan gang lo defende of tuma venganza. Y hopi tin miedo di e lider cu ta na cabes, pesey nan ta sigi su ordo sin pensa, pasobra nan ta droga y bao di dominio diabolico. No ta tur hoben cu ta den gang ta miembro di un famia kibra, pero tambe tin hopi mucha malcria, cu nan tata y mama ta presente den cas. (Efesios 6:4) Bijbel ta mustra cu Dios ta aborece e asunto aki, por favor tur mayor conseha nan yiu:

Proverbionan 1 vers 10 -19. Ta para scirbi :

Mi yiu si pecadornan tenta bo, no consenti. Si nan bisa: Ban cu nos, laga nos sconde loer pa drama sanger, laga nos sconde ataca e inocentenan sin motibo. Laga nos traga nan bibo manera Seol y hente manera esnan cu ta baha den graf. Nos lo haya tur sorto di rikesa precioso,nos lo yena nos casnan cu botin. Purba bo suerte cu nos, nos tur lo tin un solo saco di placa.

Mi yiu no anda cu nan, No laga bo pia coge nan caminda, pasobra nan pia ta core bay na maldad, y nan ta lihe pa drama sanger. Berdaderamente span net den bista di parha ta trabao pornada, ma nan ta sconde loer pa drama nan mes sanger, nan ta sconde ataca nan mes bidaAsina ta e caminda nan di cada un cu ta golos pa ganashi, cual ta kita bida di esnan cu ta doño di dje.

Nos ta para dilanti di un situacion cu nos por gana e guera aki cu oracion y amor, si cada mayor tur dia sea bo yiu ta den gang of no, haci oracion pa tur esnan cu ta den gara di maldad, pa Dios libra nan. Dicon nos mester haci oracion? Pasobra e influencia di maldad ta mundialmente grandi, y ora un cos ta grandi pa hende, ta yega e tempo pa pone e asunto den man di Dios pasobra pa Dios nada no ta grandi ni tampoco imposibel.

Salmo 34 vers 16 ta para scirbi: E cara di Señor ta contra hacidonan di maldad, pa corta e recuerdo di nan kita for di riba tera. Nos tin di tene cuenta kico e palabra di Dios ta bisa, y ta p'esey nos ta mira tanto cos tristo ta sosode.

Otro prueba grandi cu ta mustra cu Dios ta contra esaki ta den 2 Reynan capitulo 2 vers 23+24.ta para scirbi: Ora Eliseo tabata bay Bet-el algun mucha homber a sali y haci bofon di dje (Bully) Bisando subi cabes pelon, subi cabes pelon,ora cu e a bira wak nan e a maldiciona nan den nomber di Señor. E ora ey dos beer muhe a sali for di e mondi y a habraca 42 di e mucha homber nan

Dios laga tur gang arepenti completamente y entrega nan bida na Cristo Hesus.

Sinceramente

Pastor Marcel Balootje.

Misa di Pentecoste na Misa Birgen Fatima na Dakota

Diabierna, 3 di juni ta prome diabierna di luna. Tin Santo Sacrificio di misa pa 7'or p.m. sigui pa Adoracion cu Santisimo. Prome cu S.S. di misa tin di 8 dia di nobena na honor di Spirito Santo cuminsando pa 5.30 di atardi sigui mesora pa e ultimo Caminda di Luz pa e aña aki.

Caminda di Lus ta un reflexion riba e aparicionnan y momentonan di Hesus despues di Su Resureccion.

Diasabra 4 di juni ta prome diasabra di luna y Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur devoto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na e S.S. di Misa na honor di nos Dushi Mama Maria pa 8'or di mainta na misa Birgen di Fatima na Dakota.

Pa 7.15 a.m. Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria lo resa e Santo Rosario den 5 idioma.



Atardi pa 6'or ta cuminsa e ultimo dia di nobena na honor di Spirito Santo sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi.

Diadomingo 5 juni Celebracion Fiesta di Pentecoste cu S.S. di Misa Solem pa 8'or mainta. Pa 7.15 am nos ta resa Santo Rosario.

INTERNATIONAL

Narcotraficante Rodriguez Orejuela a muri den prizon



E narcotraficante Colombiano Gilberto Rodriguez Orejuela, kende tabata un tempo lider di e poderoso Cartel di Cali, a fayece den un prizon di Merca. Su abogado a confirma esaki. E tabatin 83 aña.

Su abogado David Markus, a bisa cu tristesa e ta anuncia cu Orejuela a fayece diaranson den oranan laat di anochi, pero no a menciona a causa di kico.

E capo a sobrevivi cancer di prostaat y tripa, sinembaro durante e pandemia el a bisa cu su salud cada bes tabata mas fragil y a pidi libertad anticipa basa riba motibonan humanitario. Pero na 2020 un Hues Federal a nenga e peticion aki.

A captura Rodriguez Orejuela den 1995 na Colombia y extradita pa Merca na 2004, unda e tabata sinta un sentencia di 30 aña. E tabata den e prizon Butnert na North Carolina.

Di su puesto di mensahero di un Botica Rodriguez Orejuela a pasa pa bira un di e principal baronnan di droga na Colombia, controlando 80% di e droga cu tabata exporta pa Merca y Europa den decada 1980 y parti di 1990.

Rodríguez Orejuela a nace na Mariquita, 175 kilpmeter nortwest di Bogota, dia 31 di januari,

Rodríguez Orejuela y su ruman hombr Miguel a domina henter e mercado di cocaina na New York, Europa y na Colombia nan tabatin un fortalesa economico incomparabel cu tabata permiti nan infiltra na e nivelnan mas halto di bida politico.

Merca a dal buelta

Ta permiti vuelonan pa Cuba



Merca a kita restriccionnan di vuelo pa Cuba. Bruno Rodríguez a bisa cu e decision aki di Biden, pa amplia e cantidad di vuelonan, y relaha restriccion pa mandamento di placa, ta positivo.

Departamento di Transporte di Merca diaranson a kita e restriccionnan di vuelo pa cuba, cualnan a wordo implementa durante gobernacion di Donald Trump. Esaki ta facilita e biahean di Mericanonan pa e isla. E restriccionnan a stroba aerolineanan Mericcano y vuelonan gelease bula pa ciudadnan Cubano, pafo di Habana.

Secretario di Estado di Merca, Antony Blinken, diamars a manda un carta pa Departamento di Transporte pidiendo pa kita e resticcionnan, cual e agencia a haci diaranson. Blinken a bisa cu apertura di e vuelonan pa Cuba "ta un apoyo na e pueblo Cubano y di e interesnan di politico exterior di Merca."

Tabata luna papsa cu Gobierno di Presidente Joe Biden a anuncia cu nan lo amplia nan vuelonan pa Cuba, ;p tuma medida pa suavisa e restriccionnan pa e Mericanonan cu kier biaha pa e isla, y lo kita e limite pa e cantidad di placa cu e inmigrantenan por manda pa personanan na e isla Caribense.

E Gobierno a bisa tambe cu nan lo tuma medida pa bini bek cu e Programa di Permiso di Reunificacion Familiar Cubano, cu tin un retraso di 20 mil peticion, y lo aumenta e servicionan consular y procesamento di visa.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Ley di 'bouw en sloopverordening' a wordo aproba den Parlamento

Diaranson 1 di juni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata den un reunion publico den Parlamento na unda a trata e ley di 'bouw en sloopverordening'.

Prome Minister a gradici Parlamento pa trata e ley aki cu diligencia. Un ley cu Gobierno di Aruba ta trahando riba dje pa trece orden bek den un situacion di chaos y desorden cu a wordo crea durante añanan na unda cu no a pone suficiente enfasis riba cumplimento di ley y reglanan. Un situacion cu a trece un tiki free for all mientras tambe esaki a duna oportunidad pa hopi corupcion tuma luga. Un resultado di esaki ta cu actualmente e Ministernan di Infrastructura prome cu Prome Minister ta bou di investigacion.

Un di e leynan cu a bin pa trece ordo den e desordo aki ta e Ley di ROP y ROPV cu aña pasa a drenta na vigor. Den pasado varios iregularidad a tuma luga y Gabinete Wever-Croes ta duna e siñal cu mester bin ordo. ROP y ROPV ta pa trece balansa entre desaroyo den medio ambiente y desaroyo economico. Alabes ta trece un modernisacion den e ley actual cu ta existi pa 87 aña caba. Pa cua motibo tambe, e ta stroba pa aplica metodonan innovativo di construccion. Cu e cambionan, aplicacion di modernisacion lo bira posibel.

Cu esaki tambe, ciudadanonan ta wordo encurasha pa cana e caminda cu ley ta prescribi pa loke ta trata construccion di propio cas segun permiso. Pa tur cu a construi sin permiso, DOW ya caba y tambe den e ley nobo ta guia e ciudadano pa pidi permiso y legalisa e situacion aki. Tambe ta trahando pa elimina e atrasonan cu tin den peticion di tereno cu lo por soluciona tambe pa ciudadanonan no cuminsa construi sin permiso.

E motibo pa bin cu e ley nobo ta pasobra a constata diferente desafionan den e ley actual pa loke ta trata e forma di construccion entre otro e materialnan y metodonan di construccion. Tambe a constata e falta di metodonan efectivo pa controla e ehecucion y mantencion di e reglanan. Un otro desafio den e ley actual ta cu e ta duna demasiado posibilidad pa desvia y duna excepcion.

E ley nobo lo duna menos oportunidad pa esakinan y lo ta transparente. Construccion riba vivienda of edificionan bandona y deteriora tambe ta un problema cu a wordo indica pasobra e ta baha balor di cas y tambe ta trece peliger. E ley nobo ta regla e caminda cu mester cana den



un situacion asina pa trece mas siguridad. Un ultimo aspecto pa e ley nobo ta pasobra no tin indicacion of prescripcionnan cla pa loke ta trata con lo trata cu construccionnan cu a tuma luga prome cu e ley a drenta na vigor.

"E ley a wordo aproba diaranson merdia despues cu Parlamentarionan a haci hopi pregunta y unda cu Prome Minister a contesta tur debidamente. E ley lo no bin na vigor di biaha sino lo tuma tempo pa traha riba e decretonan di ehecucion pa asina obtene un bon ehecucion", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

CORSOU

Minister Ruisandro Cijntje a biaha pa St. Maarten hunto cu director di Curoil, sr. Yamil Lasten



WILLEMSTAD - Minister di economia, sr. Cijntje hunto cu Yamil Lasten, director di Curoil a hasi un bishita di trabou na St. Maarten y a reuni cu Minister Omar Ottley kende ta e minister di salud publico, desaroyo social y labor y alabes ta fungi como minister di economia.

Durante di e bishita aki nan a ricibi un 'rondleiding' na e container haven y tambe e "cruise terminal" di St.Maarten. Minister Ottley a elabora riba posibel coperacion cu e companianan di SXM Harbor pa loke ta trata bunkering na St. Maarten. Minister Cijntje y Minister Ottley a intercambia riba e desaroyonan den mundo crusero y posibilidadnan pa nos hendenan local, tanto di St. Maarten y Corsou labora den e industria aki.

Tambe a delibera riba e diferente retonan riba efectividad di container haven y con por alsa efectividad den e proseso di trabou dor di studia e procedura nan cu ta ser implementa na St.Maarten. Opcionnan manera stapel di 4 container bashi riba otro den e biento fuerte cu tin na St.Maarten y con nos por hasi ahuste na nos proceduranan pa alsa productividad.

Finalmente Minister Cijntje y sr. Lasten a reuni cu Minister Egbert Doran encarga cu e cartera di entre otro infrastructura y medio ambiente. Durante di e reunion aki a elabora riba e diferente posibilidadnan pa CUROIL por traha cu e compania local di utilidad, GEBE riba e proyecto di waste to energy.

Considerando cu ta bon pa e refineria:

Sindicatonan contento cu desicion riba 'preferred bidder'

WILLEMSTAD – Sindicatonan ta contento cu porfin Conseho di Minister ayera a tuma un desicion relaciona cu un preferred bidder pa refineria. Principalmente e sindicatonan cu ta representa trahadonan na refineria tabata hopi pendiente pa e desicion aki.

E hendenan a perde trabou y cu ta warda riba un posibel trabou bek na refineria, ta en espera di e desaroyonan.

E sindicatonan ta warda dos siman caba pa haña sa cua desicion gobierno lo tuma. E situacion a bira mas tenso ora cu rumornan a core cu tin divicion den gobierno, riba e conseho cu e comicion negociado a hasi na gobierno.

Prome minister Gilmar Pisas, na final di e reunion di Conseho di Minister ayera, a bisa prensa cu gobierno a duna encargo na un team cu a hasi e head hunting, cu a eherce e tarea tambe y manda su proposicion pa Conseho di Minister pa tuma un desicion.

Despues di Analisa tur e puntonan y consehonan cu tin rondo di dje, Conseho di Minister a acepta integralmente loke cu e team a propone.

E sigiente paso ta, segun premier Pisas, cu ta bai Hunta di Acconista y cu e sigi cu e proceso conforme regla y procedura.

Esaki ta necesario pa exclui posibel claim



of hasi fayo cu otro puntonan. Apesar cu e nomber di e grupo Giusti, ta menciona ampliamente den comunidad, como esun cu e comicion a recomenda gobierno, premier Pisas, ta prefera pa no menciona oficialmente ainda cu enberdad ta trata di e compania aki. ''Pasobra te ainda mi mester bai hunta di acconista y mester hasi cierto tramitenan y mi ta prefera pa na e momento aki, no ta ami ta e persona cu ta menciona e nombe'r'.

Asina Gilmar Pisas a bisa. Enfaticamente e premier a confirma cu ta loke cu RDK y su director a sugeri gobierno. Gilmar Pisas a remarca cu interes di pais ta mas importante cu tur cos y cu por spera cu gobierno lo ta transparente y tur informacion tambe na Raad van commissarissen di RDK, riba e desicion cu ela tuma ayera.

Minister President no ta verwacht cu di parti di gobierno lo tin otro proposicion pa e Partido cu a scoge pa continua cu refineria Isla. Gobierno ta calcula cu den dos luna, e partidonan involvi por acorda riba e aspectonan cu ta regarda continuacion di e refineria.

CORSOU

Jacintha Constansia:

Cuantu mas hende drechi cu a labora pa e Pais Corsou aki tin di sinta warda

WILLEMSTAD - Durante pandemia di Covid a scohe pa para tur operacion cu sigun experto no tabata di urgencia, lubidando cu na Corsou ya hopi hende su oportunidad di hasi un of otro operacion tabata laat pa hopi. Entre tanto e grupo di persona cu a y ta warda mas cu 2 aña pa operacion di nan bista/wowo y/of catarata situacion a bai atras.

Nos a perde dokternan di wowo cu a fada y bai laga Corsou pa por sigui cumpli cu nan balor ya cu aki ta hunga cu salud y bida di hende. Hospital ta indica cu aparato pa opera tin di bin Corsou, ora cu porfin e aparato a bin Corsou ela daña. Otro hospital ta tin operacion pero limita. Jacintha Constansia a compronde cu cuido ta



igual pa tur hende, sinembargo ta splica cu no tin aparato, no tin placa , no tin luga pa drumi, no tin specialista enfin e problema a bira mas grandi. Constansia a puntra su mes cual momento ken su bida ta importante, ken ta responsabel y si realmente e grandinan lo haña beurt of ainda pandemia no a caba? E ta puntra su mes cuantu mas?

Cuanto mas hende drechi cu a labora pa e Pais Corsou aki tin di sinta warda. Famianan tin di purba sera placa bai afo cu nan ser keri pa wordo opera, ya cu na Corsou no tin otro alternativa di keda warda y bira ciego?

Polis a confisca droga na scol y a haci detencion

WILLEMSTAD - Daamars 31 di mei 2022 riba indicacion di un scol cu ta keda p'ariba di brug, polis a bai pa un studiante cu tabata den posicion di un cantidad di droga.

Na e scol polis a topa cu e alumno cu tabata den poder di un cantidad di paki di marihuana y a confisca esaki. E hoben a declara cu e droga cu e tabatin hunto



cune tabata pa benta. Mesora polis a detene e hoben y hib'e warda di recherche pa investigacion. Seguidamente a tene un entrada hudicial na cas di e sospechoso, pero no a topa nada particular. A present'é dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena pa despues di interogacion, lag'e den libertad pendiente di tratamento di su caso.

Trabou pa Corsou ta sostene e peticion di Sint Maarten cu a ser entrega na Nacionnan Uni

WILLEMSTAD - Parlamentario pa partido Trabou pa Corsou Rennox Calmes a manda un carta pa abogado Peter Choraharis, cu ta e abogado cu ta representa Sint Maarten serca Nacionnan Uni den cuadro di e proceso di decolonisacion. Riba e fecha di 9 di maart 2021 Sint Maarten a entrega un peticion pa prome biaha sigui pa un version adapta cu a wordo entrega riba 16 di februari 2022 a traves di un 'Special Rapporteur' y un grupo di trabou di Nacionnan Uni. Parlamentario Calmes ta sostene Sint Maarten den e lucha aki tanto como persona y den su funcion como parlamentario. Pa mas informacion por tuma contacto cu lider di Trabou Pa Corsou TPK, sr. Rennox Calmes na 528-4858.

Debate Babilonico mester pasa parlamento pa elimina e reduccion di 12,5% riba condicion salarial

WILLEMSTAD - Dia 30 di mei ultimo fraccion di PAR a tuma nota di un comunicado cu Prome Minister Pisas a emiti, cu ta hiba como titulo "Condicion pa por elimina e reduccion di 12.5%".

Prome Minister Pisas ta indica cu den un combersacion telefonico, sra. secretario di estado Van Huffelen, a inform'é cu dia 20 di mei cu a pasa, Conseho di Minister di Reino a tuma e desicion cu por elimina e medida di reduccion di 12,5% riba condicionnan laboral di ambtenaar y otronan cu tambe ta cai bou di e medida aki for di 2020, basta cumpli cu 8 condicion specifico cu e Conseho di Minister di Reino a stipula. D

en e comunicado di prensa Prome Minister Pisas ta menciona e 8 condicionnan y ta informa pueblo di Corsou cu e por ta di acuerdo cune, pero algun ainda mester evalua prome cu tuma un desicion final.

Y pa e motibo aki el a opta pa duna instruccion na Minister plenipotenciario pa wanta e tratamento di e punto aki te siguiente reunion di colegio di Minister di Reino. Nos ta di opinion cu parlamento mester haña participacion y informacion adelanta y prome cu Gobierno fiha un posicion riba esaki cu lo bai pa Conseho di Minister di Reino.

Locual te cu awe no a sosode. Ta lamentabel pa mira con e proceso di 12,5% ta desaroyando. Ministernan riba media social ta hasi promesa di pago di 'vakantie-uitkering', cu resultado cu tin discucionnan fuerte den medionan di comunicacion entre Ministernan di Gabinete Pisas.

Y lo mas reprochabel ta cu Parlamento mes, cu ta e pilar legislativo y representantenan eligi di e pueblo aki no ta haña ningun informacion di desaroyonan aki.

Tin un falta grandi di transparencia . Fraccion di PAR a pidi un reunion di comicion di finansa for di 14 di maart pa papia tocante e topico y nunca e reunion aki no a keda yama. Mirando e comunicado di Prome Minister Pisas y tambe e criterionan cu ta keda menciona, ta imperativo cu Parlamento delibera cu Prome Minister prome cu tuma cualke desicion riba e topico aki, demas algun di e condicionnan menciona depende di e trabou legislativo cu parlamento tin cu hasi.



Y cu Gobierno no tin autoridad pa dicidi riba e esaki. Pa e motibonan aki, nos ta pidi un reunion publico di Parlamento cu caracter di urgencia, haciendo uso di articulo 64. Pa e reunion aki nos kier invita prome Minister Pisas. E urgencia ta tambe cu reunion mester tuma luga prome cu e topico aki keda trata den Conseho di Minister di Reino, pa e por ta efectivo y duna Parlamento e oportunidad pa contribui den e proceso importante aki.

"E tempu di bai a yega. Mi a lucha e bon lucha,

mi a tèrmina e kareda, mi a warda e fe."

2 Tim 4:6-7



Gladys Beatrix Velázquez

07-02-1950 – 27-05-2022

Yiunan: Annemarie Marchena-Slot, Mark Marchena

Robert Slot, Caroline Slot-Dorrepaal

Nietonan: Matteo Marchena

Valerie Slot

Rumannan: Pedro R. Velásquez y famia

Amarilis Velázquez y famia

Zoraida Roesslein-Velázquez y famia

Sobrinonan: Sergio, Remco, Ike, Monique, Jeffrey, Jisvel, Klaylen

Primo- y primanan na Aruba, Hulanda y Colombia

Demas famia: Barros, Becker, Besamusca, Butin, Celedón, Croes, Dorrepaal, Iglesia Emmanuel, Infanzón, Jacopucci, Maduro, Marchena, Márquez, Nies, Rodriguez, Romero, Slot, Tromp, Vásquez, Velásquez, Zambrano

Ocasion pa condolencia na Aurora Funeral home diahuebs 2 juni 2022, 7-9 pm.

Acto di entiero diabierna na Iglesia Emmanuel, Grenadaweg 12c (Tarabana) 3 juni 2022. Condolencia ta di 1.00- 2.30pm, sigui pa sirbishi di 2.30-4.00pm y despues ta dera na Sabana Basora. No ta ricibi bishita na cas despues di entiero.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil. Pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela y tanta stima:



Elda Irena Laclé

*** 03/06/1933 - † 27/05/2022**

Cariñosamente yama: Omachi

Yiunan: Clayde y Bienvenida (Judith) Laclé
Richard Laclé
Jacqueline Laclé

Nietonan: Jeremy Cardoze
Freja y Gabriel Muñoz Concepcion
Tiziana Molina y Donald Kock
Katherine Laclé
Joseph Laclé

Bisanietonan: Shadiënne, Queshawn, Cataleya, Jeraison, Santino, Gillion, Jaidi-anne, Naarah, Choy-xzien, Tixzien, Deysha, Jeremy y Mykaella.

Cuña: Emelina Laclé

Subrina y subrinonan, **Prima y primonan**, **Ihanan**

Amiganan di cas: Enny Arendsz, Anna Yearwood, Chichi Willems, Myrtle Sorhaindo, Grace Henriquez.

Demas famianan: Laclé, Franken, Cardoze, Molina, Kock, Muñoz Concepcion, Koc, Kelly, Roos, Willems, Croes, Stede, Dirksz, Dania, Arendsz, Celaire y Martinez.

Un danki special na tur su nursenan di Cas di Machi: Señora Cristina, Arlety, Gabriela, Crisanta, Señora Flora, Rudy, Adriana y su bon amiga di Cas di Machi Ramona Kock.

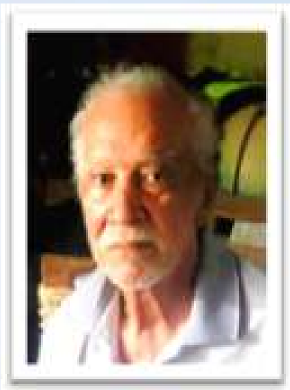
Ex Ayudantenan di cas di cuido Alegria pa nos Grandinan, Zhenia Wever y Maria Ines Colina

Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta invita na acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 3 di Juni 2022 di 9or pa 11or di mainta na

Aurora Funeral Home, despues pa santana na Sabana Basora.

Na nomber di su esposa Betty y famia Hereira , nos kier a gradeci tur esnan cu tabata presente na ceremonia di cremashon di :



Oscar Hereira.

Un danki tambe na esnan cu a manda nan palabranan di condolencia y forza pa famia den e diferente medianan.

Hopi danki pa boso sosten na e moment o dificil nan aki.



En toch telkens weer zullen we je tegenkomen.

Zeg nooit: "Het is voorbij."

Slechts je lichaam werd ons ontnomen,

Niet wie je was en ook niet wat je zei.

Op de gezegende leeftijd van 93 jaar is overleden onze lieve Vader, Schoonvader, Opa en Oom

Armand Van Trigt

Cariñosamente jama "Opa/Opita/Opilin".

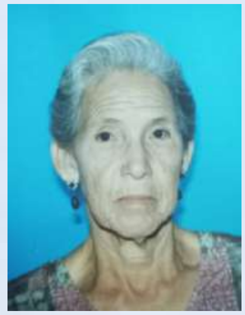
14-09-1928 te Paramaribo, Suriname

†28-05-2022 te Oranjestad, Aruba

Sinds †28-05-1983 weduwnaar van Ladis Lucila Van Trigt-Correa

Den nomber di su Yuinan, Nieta/Nieto, Bisnieto, Sobrino/ Sobrina, y dimas familiar na Aruba, Suriname, Hulanda y Merca.

Conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, wela, bisawela, ruman, tanta



Favia Wester-Angela

Mihor conoci como Fabia

Vuida di sr Braulio "Teechi" Wester

***20-01-1932 †27-05-2022**

Na nombet di su:

Unico yui cu ela stima hopi: Roland "Adri/Wewe" & Esmeralda Wester-de Jong

Nietonan: Sharlon de Jong

Arsan & Djwin Wester-Marin

Walfredo "Wally" Wester

Bisanieto(a)nan: Shaniqua, Shayenne, Delroy & Axl

Rumannan:

† Monica "Mona" & †Evaristo "Va" Petrus-Angela & famia

† Lina Angela & famia

Trinita "Titi" & † Max Arnold-Angela & famia

Cuña & Swanan:

Basilio "Bas" & Ruperta "Betty" Wester-Maduro & famia

† Aquilo "Quilo" Wester & famia

† Olivia & Hans Dix-Wester & famia

Bernadetta "Bertha" & † Isaias Koolman-Wester & famia

† Vida "Frida" Wester & famia

Teofilo "Vio" & Linda Wester-Kock & famia

Fransisca "Sixta" Wester

Raymundo "Buchi" Wester & famia

Subrino I subrinanan mucho hopi pa menciona na Aruba, Curacao & Hulanda.

Ihanan, bisinjanan.

Demas famia: Angela, Wester, de Jongh, Koolman, Willems, Petrus, Arnold, Marin, Tromp, Jansen, Montsantos, van Dieren, Managua, Vrijbloed, Helberg, Vrolijk, Maduro, Kock, Dix & demas conocirnan.

Ta invita pa e acto di despedida Diabierna 3 Juni 2022 na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz di 2-4 pm sigui pa un response I despues pa cremashon den seno familiar.

Condolecia ta Diahuebs 2 Juni 2022 na Royal Funeral Home na Cumana for di 7-9 pm. Despensa nos si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Despues di intiero lo no risibi bishita di condolencia na cas.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 2 yüni 2022 | Preis: $1.00

DROGA VENENOSO RIBA MERKADO?

Instalashon partisipantenan Miss Turismo Internashonal



E fin di siman aki ta tuma lugá e sertámen di Miss Turismo Internashonal na Aruba. Boneiru ta representá den persona di Sunniva Abrahams. Henter e siman aki e partisipantenan ta partisipá na diferente aktividat pa yega na e kulminashon djasabra anochi momentu ku saka Miss Turismo Internashonal. Riba e foto e kandidatanan partisipante na e anochi di instalashon.

EZ Air ta amplia su flota ku Saab2000

Página: 6

Tiki atenshon pa kambio di klima

Página: 3

Kòfi por ta bon pa salú

Página: 20



DROGA VENENOSO RIBA MERKADO?

KRALENDIJK – Tin informashon persistente den komunidat boneriano ku parse tin droga venenoso den sirkulashon riba merkado i ku tin usadó ku a bira malu i asta muri debí na konsumo di e sustansia aki.

Polis sinembargo no tin e informashonnan aki, segun bosero polisial di turno a splika BONERIANO.

Ta remarkabel sí ku den lapso kòrtiku di tempu algun hende yòn a fayesé.

Tin di nan ku tin historial di uso di droga i adikshon.

Dòkternan a konstatá morto natural, pero despues rumornan a kuminsá sirkulá ku den sierto kasonan ta trata di uso di droga venená.

“Polis no tin e informashon aki”, bosero polisial a duna di konosé. Mas splikashon e no por a suministrá BONERIANO.

Di otro banda BONERIANO tin kontakto ku por lo ménos famia di un dje fayesidonan, ku a ekspresá nan deseo pa a hasi outopsia riba kurpa di nan defuntu. E deklarashon ei lo sali den BONERIANO.

NOS A TOPA



Karel Melaan, un di esnan ku a siña mi kon pa traha den konstrukshon. Nos tabata i ta bon amigu. Ratu ratu mi ta mir’e riba kaminda pit’e i sigui. Apertura vèlt Rudy Boezem, nos a topa i mi mester a saka potrèt kuné. Nos ta e promé nan ku a kuminsá konstruí kas e tempu aña na Republiek, parti pabou. Tabata kas pa Nico i Elsa de Haan. Pa kolmo e pareha hulandes aki tabata biba den Sabana. Anton Sieverding di (Busi Bona), nos komo trahado a traha nan promé kas. Hopi kos mas, pero mi ta hasié kòrtiku. Ami a kore stage na Busi Bona, despues mi a kaba skol bai traha mes un kaminda. Esei mi a palabra ku nan. Rigna i Claris tabata den kantor e tempu aya. Ami Karl, Cecil, Humprey Noly (Buchi Bembe), ta algun di esnan ku tabata traha na e kompania. Karl tabata poko fuerte sierto momentu, pero nos a logra algun aña riba trabou huntu. Nos a topa, kombersá poko riba pasado i mi a bis’e; mira kon †Cecil a bai laga nos...

SALBÁ PA GRASIA

Skritura: Efesionan 2:4-8
“Pasobra pa medio di grasia boso a wòrdu salbá dor di fe, i esei no di boso mes; e ta e don di Dios; ” v.8 (BS)

Si abo i ami ta salbá, esaki ta debí na e fabor di Dios, no pasobra nos tabata buska Dios tur ora, sino pasobra El a stima nos semper. For di tempu ku nos tabata biba den banidat di nos mente, Dios a stima nos. Jeremias 31: 3 ta bisa: “Mi a stima bo ku un amor etèrno; p’esei ku miserikòrdia Mi a hala bo”. Maske ta palabranan dirigí na e pueblo di Israel, tòg e ta siña nos un bèrdat ku Beibel ta ripití konstantemente: “Dios ta stima nos ku un amor etèrno i ku Su miserikòrdia E ta hala nos.” E kreensia ku hopi hende tin, esta di un Dios furioso, vengadó i kruel, ku no ta pordoná, kla pa kastigá humanidat i ku ta pèrsiguí esnan ku ta kometé piká, no ta bini di Beibel. Por fabor, no duda nunka ku Dios ta na bo banda maske kiko pasa. Semper bo por stèns riba e grasia di Dios. Salbá pa medio di fe kier mèn, ku nos ta salbá, pasobra nos a depositá nos fe den Hesus; nos ta kere ku Hesus Su obra riba e krus ta pordoná i ta salba nos. Nos salbashon ta bini totalmente pa grasia, ta un regalo di Dios. Un regalo ku nos no meresé. Pero ta nos desishon boluntario i konsiente pa pone nos fe den Kristu. E grasia di Dios ta libra nos di kondenashon Alberto I.

González Muñoz, Cuba

Produkshon PGM



Loke mi gusta skirbi mas na e momentu aki den BONERIANO ta e rúbrika tokante Papiamentu ku ta sali riba tur djaweps. Semper mi a trata na skirbi Papiamentu bon, teniendo kuenta ku reglanan di ortografia i gramátika. Anke mi tin mas ku 45 aña skirbiendo Papiamentu práktikamente tur dia, mi ta hasi fout ketu bai. Mi ta konsiente di esaki, pero tur dia di nobo mi ta purba. No ta bèrgwensa pa hasi fout den skirbimentu di Papiamentu.

***

Mi ta molestiá mi mes pa e echo ku ketu bai tin instansia, kompania i hende ku ta manda komunikado na hulandes òf ingles. No por shonnan. Mi tin gana di mira kara di redaktornan di Telegraaf òf New York Times si nan mester risibí un komunikado na Papiamentu. Mi no ke ta intransigente. Si mi tin tempu mi ta tradusí e komunikadonan aki. Pero mi mensahe pa nan tur ta: NO POR!

***

Loke tambe ta molestiá mi ta e forma kon sierto lokutor i DJ-nan di radio ta 'maltratá' nos idioma materno. Mi ta riparando ku BON FM ta mihó ora ta trata bon Papiamentu. Otronan por siña for di nan. Mester bisa e kos manera e ta.

***

Último lunanan aki mi ta bishitando e úniko hòspis na Boneiru, Kas Flamboyan, ku basta regularidat. Mi a bira manera 'hende di kas' na Flamboyan. Mi ta haña kòfi kolá, ta papia ku personal i e boluntarionan, tambe ku pashèntnan na e kas aki. Mi ta kere ku Boneiru mester ta kontentu i orguyoso di Kas Flamboyan, ku ta duna un kas, un hogar, un refugio, pa esnan ku ta den e último fase di nan bida.

***

Un persona ku ta kedando pa algun luna kaba na Kas Flamboyan ta Petra, un señora hulandes oropeo. E ta konsiente ku e lo tuma despedida di bida na e kas aki. Algun tempu pasá mi tabatin un entrevista habrí kuné. E tabata habrí pa papia profundamente di su bida i morto benidero. Un muhé fuerte ku ketu bai ta hasi hopi impreshon riba mi.

***

Nos boneriano no ke papia riba morto. E ta tabú. Un makamba ta otro. Despues di e entrevista ku Petra mi a hasi otro entrevista ku un pashènt terminal na Kòrsou. Fotógrafo Bea Moedt. Un bunita entre+vista.

***

Komo isla chikitu Boneiru no tin influensia riba kambio di klima

Tiki atenshon pa kambio di klima

KRALENDIJK -- "The six low-lying islands of the Caribbean part of the Kingdom live with the constant threat of sea-level rise, drought and and tropical hurricanes," minister presidente Mark Rutte a bisa durante e dia 76 reunion general di Nashonnan Uní dia 24 di sèptèmber 2021 na New York.

Tòg tin ainda tiki atenshon pa e konsekuensianan ku kambio di klima tin pa Boneiru, manera sekamentu, wer ekstremo i subida di superfisie di laman, gezaghebber Edison Rijna ta skirbi den e publikashon di Gabinete di Gezaghebber, Bon Biní Boneiru.

Segun gezaghebber Rijna, komo isla chikitu nos no tin influensia riba kambio di klima, pero sí nos lo sinti e efektonan.

Tambe sí e lo dura poko, ta yega e momentu ku e kombinashon di subida di superfisie di laman i mal tempu fuerte, ta forma un menasa serio pa nos kosta sùit.

Sinta warda pasivo no ta opshon. P'esei nos a disidí pa trese e impakto den realidat pa asina nos por prepará i sí ta nesesario, tuma medida na tempu.

E eskohonan ta limitá, un muraya entre e liña di kosta i e konstrukshon, no ta konta ku e posibilidatnan.

Loke sí en todo kaso nos por hasi, ta reforsá protekshon di kosta natural, ref di koral i mondi di pal'i mangel, gezaghebber Rijna ta skirbi.

Gezaghebber Rijna ta sigui: "P'esei nos tin èkstra motibu pa evitá ku awa sushi no purifiká ta yega den laman. Huntu ku Wereldnatuurfonds nos ta ehekutando un proyekto piloto ku purifikashon di awa di kloaka.

E organisashon boluntario Reef Renewal Bonaire a desaroyá un método eksitoso pa kultivá koral.

Boluntarionan di Mangrove Maniacs ya pa tempu ta pashoná i inová. Huntu ku Konseho Insular ya a tuma un prohibishon di krema kontra solo ku materia



dañino."

E menasa di kambio di klima no ta bini solamente di laman, segun gezaghebber Rijna.

Sekamentu por ta di influensia riba agrikultura lokal. Ménos, pero hopi áwaseru lo sòru pa molèster di awa i dor di e kalentamentu di laman Boneiru lo tin di aber mas biaha ku mal tempu ku ta fuerte.

Tambe sí e lei di klima remarkablemente no ta sufisiente aplikabel pa Karibe Hulandes i tambe sí nos no tin akseso na e 6,8 miar euro èkstra ku Gabinete ta pone pa medidanan di klima, na Boneiru ta eksistí aporte gubernamental, polítiko i komunitario, pa hasi durabilidat i kontribuí na e metanan di klima nashonal, gezaghebber Rijna ta skirbi.

Gezaghebber Rijna ta konkluí: "Kompania di awa i elektrisidat, WEB, tin un plan ambisioso pa energia bèrdè kla pará i nos ta bai hasi un proyekto piloto pa promové kore eléktriko.

Pa un bon sinkronisashon entre inisiativanan eksistente i ban spera hopi nobo, ta bini un mesa di klima na Boneiru.

Un di e tareanan prinsipal ta trese den realidat kiko ta e konsekuensianan di kambio di klima pa nos isla por ta i kon nos por hunga un ròl den esaki."

Diputado Nina en Heyer

Kontentu ku lus bèrdè pa formashon na papiamentu

KRALENDIJK – Diputado Nina den Heyer ta kontentu ku Tweede Kamer a bai di akuerdo pa pèrmití Scholengemeenschap Bonaire pa por ofresé entre otro e formashon pa kòki na nivel di MBO3 i MBO4 na papiamentu tambe. "Ku esaki nan a duna oido na un deseo ku ta biba ampliamente den nos komunidat, pero mi ta mira esaki komo un sierto rekonosimentu tambe pa nos idioma'."

Ya ta 3 aña pasá kaba ku SGB a aserká ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia. A resultá ku un kambio di lei tabata nesesario, despues di kua Tweede Kamer tambe tabatin mester di hopi tempu pa fiha un punto di bista. "A dura mas tantu tempu ku nos a spera, pero afortunadamente awe un mayoria grandi den Tweede Kamer a vota na fabor. Esaki ta bon notisia pa e kòkinan ku ke haña un puesto mas haltu serka nan dunadó di trabou i pa e dunadónan di trabou den hóreka ku awor akí ainda hopi biaha mester buska trahadó for di den eksterior. Esaki ta un situashon kaminda nos tur ta gana."

E formashon pa kòki na papiamentu no ta e úniko 'lucha pa idioma' ku e diputado ta hiba. "E diskushon tokante esaki un biaha mas a suprayá kon importante ta ku ta inkluí nos idioma papiamentu den e Manifesto Oropeo pa idiomanan regional òf idiomanan di minorianan. Esaki ta nesesario pa logra ku ta rekonosé nos idioma papiamentu komo un idioma kompleto i digno ku ta meresé protekshon. Gobièrnu hulandes a primintí ku nan ta bai hasi nan bèst pa logra esaki. Mi ta keda vigilá pa sòru ku nan ta sigui traha riba esaki", segun Den Heyer.



"Na Boneiru nos ta papia vários idioma, pero papiamentu ta e idioma ku ta konektá nos ku otro. Pa e motibu akí nos a hasi palabrashon ku gabinete hulandes pa lanta un organisashon ku ta bai dediká su mes na mantenshon i desaroyo mas aleu di nos idioma papiamentu. Banda di esaki nos aspirashon ta ku na aña 2030 tur mucha tin bon dominio di nos idioma ora nan bandoná skol básiko."

Luite Berkenbosch nombrá komo CEO nobo

Ke kombertí 'The Bellafonte' den mihó hotèl di Boneiru

KRALENDIJK – Hotèl 'The Bellafonte' entrante promé di yüni tin un CEO (Chief Executive Officer) nobo den persona di Luite Berkenbosch.

E hotèl aki ta notá kaba komo e asina yamá 'boetiek hotel' number 1 di Boneiru.

E doñonan ke bai usa e tempu benidero pa kombertí 'The Bellafonte' den e mihó hotèl di e isla.

Ku yegada di Luite Berkenbosch e hotèl a haña un CEO eksperensiá pa duna kontenido na e proseso aki.

Berkenbosch (46) ta un mènedjer ábil i banda di esaki ta bini ku hopi eksperensia riba tereno di atministrashon finansiero, konosementu di propiedat inmóbil i merkadeo.

Eksperensia ku sigur ta yuda den su funshon nobo.

Banda di esaki Berkenbosch ta víse-presidente di Bonaire Hotel & Tourism Association i presidente di Business Federation Bonaire ku alabes un asiento den Diálogo Sentral.

E aktual gerente general Yordi Steenkamer i mènedjer di operashon Carlijn Verf, ta keda huntu ku nan tim responsabel pa tur tarea operashonal riba tereno di hospitalidat i servisio na kliente.

Berkenbosch tokante su funshon nobo: "E doñonan di 'The Bellafonte' tin e ambishon pa den e añanan benidero hiba e hotèl na un nivel más haltu ainda, te e akomodashon di mas lujoso na Boneiru ku un servisio di 5 strea."

"Esaki ta un reto ku mi ta di akuerdo kuné i e ta un proseso ku mi ke bai guia ku hopi plaser e añanan benidero."



Di robes pa drechi: Luite Berkenbosch (CEO), Carlijn Verf (mènedjer di operashon) i Yordi Steenkamer (mènedjer general).

Maneho dirigí riba redukshon tarifa di awa

KRALENDIJK – Komo preparashon riba un debate di komishon dia 7 di yüni, minister di infrastruktura i maneho di awa, Mark Harber, a informá Tweede Kamer tokante entre otro su maneho pa loke ta trata suministrashon di awa na Karibe Hulandes.

Minister di lenW ta pone su mes pa aksesibilidat di awa na Karibe Hulandes.

E pronóstiko ta, den liña ku e akuerdo di koalishon, pa keda sostené tur e tres islanan strukturalmente den redukshon di nan tarifa di awa en bista di e preis di kosto haltu.

Komo ku e kantidat di konekshon a subi, p'esei e suma nesesario tambe a subi.

Reino primeramente anualmente mester mira kon haltu di kontribushon finansiero por ta, loke ta kondusí na insiguridat serka e empresanan di utilidat.

Den e promé presupuesto supletorio di e ministerio di lenW, Tweede Kamer a risibí un proposishon ku e medionan pa redukshon di tarifa di awa ta strukturalmente reglá. Parti for di e presupuesto di e akuerdo di koalishon i parti for di e presupuesto di e ministerio di lenW.

Na novèmber a informá Tweede Kamer tokante e investigashon na eksplotashon finansiero duradero di suministrashon di awa, den kua tambe a konektá tambe e kresementu sperá.

E investigashon aki ta forma base pa e medionan presupuestá. Ku esaki por maksimalisá tambe e suma di supsidio, loke ta nifiká ku e kontribushon pa konekshon ta dependé di e kantidat di konekshon.

Pa promové e aksesibilidat di awa, Stuco, e empresa di utilidat di St. Eustatius, den e periodo di 2021 te ku 2023, ta risibí na total 4,5 mion euro pa amplia e ret di awa i hasi esaki mas efisiente.

WEB, e empresa di utilidat di Boneiru, a risibí 450 mil euro pa invershon den su fasilidat di awa. Ku esaki WEB na fin di 2021 WEB a tuma produkshon di awa kompletamente den su man. Finalmente na fin di 2021 na Saba a habri e fábrika di bòter di awa.

Pa esaki e isla awor por produsí su propio awa.

Ku e desishon di e nota di inisio di aña Saba lo risibí supsidio pa redukshon di e preisnan.

Dia 13 di mei Tweede Kamer a hasi pregunta relashoná ku e kambio di lei pendiente di e lei di awa i elektrisidat BES, e lei VROM BES i e lei FIN BES. E kontestanan riba esaki lo keda mandá separadamente.

Shete huéspet rekonosé komo embahador di Boneiru

KRALENDIJK -- Resientemente Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB, a rekonosé shete huéspet prosedente di Merka komo embahador di Boneiru den kategoria di bròns, plata i oro.

E huéspetnan rekonosé ta John Dedeian, ku ta bishitando Boneiru pa 12 aña konsekutivo kende a risibí feneta di bròns, Mike Smith, Peggy Mongrue i Carol Lucas, ku ta bishitando Boneiru pa 16 aña, kendenan a risibí feneta di plata.

Christine Johnson for di Merka ku ta bishitando Boneiru pa 20 aña, a risibí feneta di oro, meskos ku James i Deborah Mensay for di Merka, kendenan a risibí feneta di oro pa nan di 25 aña bishitando Boneiru.

TCB ta gradisí tur e huéspetnan rekonosé i a yama nan danki pa skohe Boneiru komo nan destinashon preferí pa pasa fakansi.







EZ Air ta amplia su flota ku Saab2000

KRALENDIJK – E kompania di aviashon EZ Air ta bolbe pone un siguiente paso den ampliashon di su kapasidat ku atkisishon di dos avion Saab2000 mas grandi na su flota. Esaki di akuerdo ku un publikashon di Bonaire.nu. Anteriormente e siman aki EZ Air a firma un akuerdo ku e suministradó di e avionnan. Na 2021 EZ Air a agregá ya kaba eksitosamente dos avion Saab340B di 34 asiento na su flota, loke a kondusí na dòbel di e kapasidat di e kompania. Banda di esei dentro di poko ta bini un di tres avion Saab340 aserka.

Ku 50 asiento e avionnan Saab2000 no solamente tin un kapasidat grandi, pero tambe por bula mas lihé, pa kua por bula rutanan poko mas leu mas lihé. Asina ku e avion yega, EZ Air ke bai ofresé e merkado entre islanan ABC i St. Maarten, miéntras e avionnan lo bai bula tambe pa Medellin.



“Despues di e estudionan nesesario, nos ta hopi entusiasmá tokante e avion. E ta ofresé espasio pa mas pasahero, pero mas importante ta ku ta papia di un avion turboprop ku konosé un rendimentu di djèt. Dor di esei por bula mas lihé, pero tòg kontra kosto aseptabel,” direktor di EZ Air, René Winkel, ta splika.

E avion Saab2000 pa medio di su diseño i ekipo por bula tambe mas haltu, entre 29 pa 41 mil pia.

Dor di esaki e avionnan ta usa ménos kombustibel.

Ko-direktor Sueyenne Dammerman ta bisa ku e kompania a risibí hopi reakshon positivo ku atkisishon di e avionnan Saab.

Pasaheronan ta kontentu tokante e espasio na bordo di e avionnan. Dor di e kantidat di pasahero ku e avionnan ta transportá, tin tambe personal di kabina na bordo. Esaki ta kondusí tòg na un otro eksperensia.

Riba rutanan mas largu ta sirbi tambe algu di kome i bebe, loke ta agregá na e eksperensia positivo di e pasahero. Tokante agregashon di rutanan nobo mas aleu banda di St. Maarten, Winkel i Dammerman no ke laga lòs. “Nos ta mira sigur na diferente posibel ruta den e region pa kua por bula fásilmente ku e avion Saab2000, pero pa esaki ainda ta hasiendo estudio.”

Dor di e preparashon pa tuma e avionnan nobo den uso ta trese kuné, ta di spera ku lo tuma e kompania di aviashon sigur algun luna promé ku e avionnan Saab2000 por kuminsá bula.

Uso entrada di impuesto nobo di turista pa mihorashon di kaminda

Stimulashon di peska i desaroyo sostenibel di turismo

KRALENDIJK – Dia promé di yüli 2022 e impuesto nobo di turista ta drenta na vigor pa tur bishitante di Boneiru.

Den e ordenansa tin deskribí ku mester usa e sènnan ku kobra den nan totalidat pa nos kamindanan, stimulashon di peska i pa desaroyo sostenibel di turismo na Boneiru.

Ku e sistema aktual di kobransa di impuesto di turista tur aña Boneiru ta keda sin haña miónes di dòler. Nan no ta kobra e ‘roomtax’ i e impuesto riba hürmentu di outo kompletamente òf nan no ta kobra ni entregá nada di esakinan.

Esaki ta krea un desigualdat grandi entre esunnan ku sí ta entregá e impuesto ku nan kobra i esunnan ku no ta hasi esaki.

Tur e miónes ku Boneiru ta keda sin haña ta sènnan ku por usa pa proyektonan ku nos poblashon tin benefisio di dje.

E impuesto nobo di turista ku ta drenta na vigor entrante 1 di yüli 2022 ta bai remplasá e ‘roomtax’ i e impuesto riba hürmentu di outo.

‘Ku e impuesto nobo di turista nos ta ferwagt di risibí mas òf ménos 8 mion dòler na entrada èkstra pa aña. Nos ta bai invertí e entrada total ku nos ta ferwagt di e impuesto di turista entre otro den mehorashon mas rápido di e kamindanan na nos isla.

Lo stimulá partisipashon di nos poblashon den turismo pa medio di entre otro treinen ku komo meta pa hisa e salarionan den e sektor akí. Tambe nos lo tin ku bai repartí e preshon ku turismo ta trese kuné riba nos isla, pa di e manera ei kuida e identidat boneriano. Peska tambe lo haña un estímulo, kaminda kombinashon ku turismo tambe ta posibel pa krea entrada èkstra pa nos piskadónan lokal. E promedio di loke e turista ku ta bishitá Boneiru ta gasta tambe por subi’, segun diputado Hennyson Thielman.

Aktualmente ta trahando ku tur e partidonan enbolbí riba un wèpsait ku ta duna informashon tokante e impuesto nobo di turista pa Boneiru. Riba e wèpsait akí lo por haña tur informashon i tambe e opshonnan pa pago di e impuesto di turista. E impuesto nobo di turista di $ 75,- pa persona ta bira bálido entrante 1 di yüli 2022. Mucha te ku 12 aña i habitantenan di e anterior Antia Hulandes ta paga $ 10,- pa persona i studiantenan ku un finansiamentu di estudio di BES ta haña dispensashon. E ‘headtax’ aktual pa turistanan krusero di $ 3,50 pa persona entrante 1 di yanüari 2023 ta keda remplasá pa un impuesto di turista di $ 10,- pa persona, ku e kompania krusero ta entregá pa tur e pasaheronan.



Den kombatimentu di insidente

Inklaridat riba outoridat formal di Havenmeester

KRALENDIJK – Dor di poko insidente ku ta tuma lugá na Boneiru, tin relativamente poko eksperensia ku e proseso den práktika.

Sí regularmente ta trein ku partnernan den kombatimentu di insidente.

Tin inklaridat tokante e outoridat formal di Havenmeester den kombatimentu di insidente, e imágen ta ku e outoridatnan durante ehekushon di e proseso ta sintá formalmente serka e minister i no a duna mandato na Havenmeester òf otro funshonarionan riba e isla.

Esaki Port of Amsterdam International ta konkluí den su rapòrt riba enkargo di ministerio di infrastruktura i maneho di awa, tokante maneho di maneho di haf na Boneiru.

Den práktika ta duna tur akshon i rekomendashon pa loke ta trata evitá peliger daño òf molèster den e área di maneho di haf òf nabegashon. Esaki ta keda siguí, sinembargo riba tèst di e regularidat di e indikashonnan aki i durante evaluashon di e ehekushon di kombatimentu di insidente, por parse ku a duna esaki inhustu kaminda e Havenmeester, Haven en Loodswezen òf Entidat Públiko Boneiru, ta keda poné posiblemente eksponé responsabel komo konsekuensia di un indikashon.

Mirá for di e repartishon di e responsabilidatnan di proseso serka kombatimentu di insidente, e situashon ta igual ku na Europa Hulandes promé ku 2006 ku despues a keda remplasá pa 'Maritiem Rampenbestrijdingsplan Caribisch Nederland 2013'.

Ku esaki tin medionan limitá disponibel pa aktua riba laman manera boto di gobièrnu, toubot i ekspertisie di reskate.

Ku implementashon di e reglamentu di haf nobo na Boneiru, Havenmeester ta haña sí outoridat formal pa duna un kantidat di indikashon pa kua ta eksistí mas base pa aktua durante kombatimentu di insidente.

Punto di atenshon

Falta di un base formal di outoridat pa aktua pa kombatimentu di insidente. Dor di falta di regulashon di notifikashon, tin informashon limitá disponibel serka outoridat di haf pa loke ta trata kombatimentu di insidente.

Medionan limitá disponibel pa usa durante kombatimentu di insidente riba laman, manera toubot, barkunan di kalamidat, barku pa paga kandela, pa kua e ròl ta limitá.

Kobransa di awa di kloaka

Sushadónan mas grandi ta paga mas

KRALENDIJK – Na implementashon di un kobransa di awa i kloaka na 2023 na Boneiru, siudadanonan ta keda konsiderá mas tantu posibel. Ta e sushadónan mas grandi tin ku paga mas, entre otro restorant i hotèl.

E sushadó ta paga, pero esaki ta keda adaptá dor di laga e turista paga pa medio di impuesto di naturalesa i turista haltu.

Esaki minister di infrastruktura i maneho di Awa, Mark Harbers, ta skirbi Tweede Kamer djamars en preparashon riba un debate di komishon kaminda entre otro lo atendé awa di kloaka i ambiente marino na Karibe hulandes.

Pa awa di kloaka i ambiente marino, e plan di maneho di naturalesa i medioambiente ta forma e kuadro di maneho.

Pa haña mas bista den e ambiente marino rònt di islanan BES i e impakto di e medidanan di maneho, ta traha na un programa di monitoreo pa e kalidat di awa di laman. Rijkswaterstaat ta ehekutá esaki i ta trata pa esaki huntu ku diferente partido lokal.

E programa mester ta implementá na 2024.

Na Boneiru Entidat Públiko i WEB, huntu ku partidonan lokal i Rijkswaterstaat, ta traha na un proyekto piloto ku instalashonnan di prueba pa no purifiká awa di kloaka sentral mas, pero na mas lokalidat.

E purifikashon sentral aki tin preferensia pasobra ampliashon di e ret di riol riba e isla no ta efisiente. Tambe ta hasi esfuerso pa re-uso di e awa purifiká pa asina hunga riba skarsedat di awa.

Banda di esei, Boneiru ta risibí e aña aki 500 mil euro èkstra pa eksplorashon di e instalashon di purifikashon di awa di kloaka, loke pa 2022 ta bira en total 2 mion euro di supsidio.

Entidat Públiko na 2023 ta introdusí kobransa di awa di kloaka, kaminda e karga ta kai serka e restorantnan i hotèlnan komo e sushadó di mas grandi.

Banda di esei, ta e intenshon pa e sushadó paga. En prinsipio lo karga esaki riba e turista pa medio di un impuesto di naturalesa di turista mas haltu. E rapòrt 'Explotatiebegroting voor de Business Unit Afvalwater WEB Bonaire', ku Parlamento a risibí, ta forma e punto di salida pa e entrada nesesario pa e finansiamentu.

Finalmente ku e vishon di awa di kloaka ku Boneiru i St. Eustatius ku na speransa ta entregá na fin di 2022, ta duna direkshon na e maneho di awa di kloaka i proyektonan pa mehorashon di e kalidat di awa di laman.

Pa esaki Gabinete lo duna sosten finansiero via di e presupuesto di NMBP.

Banda di esei, ta papiando ku Entidat Públiko Boneiru tokante proyektonan ku ku tin pa ehekutá den e próksimo añanan, manera ampliashon di e kapasidat di purifikashon i instalashon di awa di kloaka i e konekshon di èkstra kas riba e ret di riol.

Pa esaki tambe tin presupuesto di NMBP disponibel.

Ku esaki ta duna kontenido na emoshon di miembronan di Tweede Kamer De Groot i Diertens, ku a pidi gobièrnu pa sostené islanan BES ku ampliashon di e maneho efektivo di awa di kloaka.

Cft ta duna Boneiru kòmplimènt

KRALENDIJK – Desde 2010 no hopi biaha Kolegio di Supervishon Finansiero, Cft, ta duna kòmplimènt i totalmente sigur no na Boneiru ku den bista di Cft a hasi insufisiente adelanto pa por tin su maneho finansiero na òrdu. Pero awor realmente tòg e isla meresé kòmplimènt. "E akountent eksterno a duna su huisio tokante e kuenta anual di 2021 i a aprobá e balanse final entrante 31 di desèmber 2021 bon. Esaki ta nifiká ku tur gastu ku den tabatin un orígen na 2021, a keda aprobá riba konfiansa i huisio finansiero, presidente di Cft, Raymind Gradus, ta skirbi gezaghebber Edison Rijna. Si akaso e mehorashon di e maneho finansiero kontinuá na 2022, e akountent eksterno ta spera ku por duna aprobashon pa deklarashon di kontròl kompleto pa e kuenta anual di 2022. Cft ta duna kòmplimènt na Boneiru ku e adelanto di e kuenta anual i gustosamente ke keda informá tokante e desaroyonan mas aleu riba e tereno di maneho finansiero, Gradus ta skirbi.

Di Museo pa parke di eksperensia

KRALENDIJK – Un fakansi na Boneiru no ta kompleto si bo no hasi un bishita na Mangazina di Rei. E museo na aire liber ku ta keda djis pafó di Rincon, e bario mas bieu di e isla, durante e último kuart siglo a desaroyá te na un parke kultural kaminda no solamente bo ta bai bèk tempu, pero tambe ta haña bista den e manera di biba di e boneriano, e estilo di bida di kunuku.

E lema di Mangazina di Rei ta 'mira, sinti i purba e kultura di Boneiru'. Asina bo ta eksperensiá e isla manera realmente e ta, segun manager di proyekto Danilo Christiaan, den un publikashon di e publikashon di Gabinete di Gezaghebber, Bon Biní Boneiru.

Esun ku sali for di e bida drùk di Kralendijk kore direkshon di Rincon, djis promé ku yega e bario ta topa ku Mangazina di Rei. Den siglo 19 gobièrnu kolonial hulandes tabata usa e edifisio pa warda komestibel pa katibunan di gobièrnu.

Den pèrtá

Tabata rònt di 1990 ku tres boneriano, èks minister Edith Strauss-Marsera, periodista/históriko Boi Antoin i e anterior direktor di Banko Maduro, Evert Piar, a papia tokante nan preokupashon ku dor di kresementu di poblashon di e isla e patrimonio kultural ta menasá di bai pèrdí, pero tambe e manera di biba outéntiko di e boneriano lo resultá den pèrtá.

Tabatin mester, segun nan, un sitio pa mantené e historia riku di Boneiru na bida, kaminda por traspasá konosementu i eksperensia na e siguiente generashon. Bista a kai riba Mangazina di Rei, ku 2,5 hèktar di naturalesa rònt di dje, hopi adekuá pa un museo na aire liber.

Stazje

"Mi mama ta boneriano i pa siña konosé e isla mas mihó, mi a hasi mi stazje final na Boneiru. Asina mi a deskubrí tur tipo di sitio bou di kua Mangazina di Rei. Mesora mi a pensa, un sitio importante. Despues di mi stazje, mi a regresá Hulanda, pero semper mi a keda tene kontakto. Na 2006 a pidí mi pa bira manager di proyekto i mi a muda pa Boneiru," segun Christiaan.

Christiaan ta konta: "Na 1996 a kuminsá ku e parke komo Museo na aire liber. E idea tabata pa desaroyá esaki mas aleu.

De fakto el a krese orgániko. Kada biaha ku nos haña grupo di turista òf mucha, nos ta siña sí loke no ta funshoná. I asina nos a pasa for di solamente eksponé mas riba paseo di eksperensia. Un dado momentu nos a kuminsá organisá tambe eventonan kultural. Asina el a krese te na un konsepto total di loke e ta awor."

Turista

E formulá a resultá, na 2007 a duna 93 guia, na 2010 e tabata mas ku 800. Nos tabata haña ketu bai mas turista krusero, na 2015 kasi 15 mil. Pero nan tabata usa e bishita na e parke tambe hopi biaha komo paro sanitario durante nan paseo rònt e isla. Nos ta traha tambe ku un operadó di tour ku ta trese pasahero krusero ku realmente ta interesá den historia di Boneiru, segun Christiaan.

Christiaan ta sigui konta, durante e pandemia di Corona no tabatin turista. Nos a probechá di e periodo pa hasi mantenshon i a desaroyá kurso online tokante patrimonio i hasi hopi informashon aksesibel online pa asina keda mihó na altura. Entre tantu turismo a bolbe lanta kabes.

Sosial

"Nos ta mas ku un atrakshon turístiko, e ta drai prinsipalmente pa edukashon, nos ta un empresa sosial, nos ta organisá aktividatnan despues di skol i riba djasabra tambe nos ta hasi hopi pa mucha. Desde 2007 nos ta un empresa edukashonal pa hendenan ku un retraso riba merkado laboral. Na 2020 nos a kuminsá ku un orkesta di edukashon. Aktualmente nos ta poniendo un mondi di kuminda. Aparte ku bishitantenan por tèst fruta, nos ta pensa pa elaborá nos kultivo pa produkto ku nos por bende. Ku e tipo di inisiativanan asina e ta spera tambe pa yega na fuente di entrada nobo," segun Christiaan.

Nos ta risibí un supsidio básiko di gobièrnu lokal.

Esaki nos ta yena ku plaka di entrada, benta di suvenir, kontribushon di spònser i organisá aktividatnan partikular.

Nos ta rema ku e remanan ku nos tin, Christiaan ta konkluí.



Manager di parke, Danilo Christiaan



Aktividatnan pa mucha na Mangazina di Rei.

WOWO I OREA PA PAPIAMENTU

Pa: Bòi Antoin

Mas i mas mi ta realisá ku e espasio aki ta birando chikí pa komentá, tin bia kuestioná, fayonan den papiamentu. Na diferente okashon mi ta kai ariba ku nos mes di e korant aki, BONERIANO, ta kometé erornan ku nos por evitá. For di e promé entrega di e kolumna aki tambe mi a skirbi ku nos lo ta krítiko ku nos mes, ku mi mes tambe, ku añanan pasá a skirbi ku pushi ta brui na lugá di wèrp.

***

Un kos sí! Mi tin problema ku sierto regla. Por ehèmpel ora ta trata di hende mi ta preferá usa Boneriano – ku lèter kapital. Meskos tambe pa habitante di otro pais. Pero lo mi skirbi sí por ehèmpel 'pueblo boneriano', sin lèter kapital. Kas boneriano, kuminda boneriano.

***

Meskos lo mi skirbi Papiamentu (lèter kapital) ora ta trata di e idioma. Pero ora ta trata di hende ku ta papiando lo mi skirbi 'papiamentu', sin lèter kapital. Djamars mi tabata diskutí e puntonan aki ku Marichi Frans-Schermer, kende tin su gradonan di Papiamentu. Nos ta di akuerdo ku otro.

***

Loke tambe nos a papia ariba djamars tabata uso di e palabra 'bia' na lugá di 'biaha'. Den pasado mi a diskutí riba esaki ku Rolly Martines, bon konosedó di Papiamentu. Ami ta usa 'bia' tin bia na lugá di biaha. E simpel motibu ta ku e palabra 'biaha' ta e verbo di biahamentu (reizen). Uso di biaha (keer) i biaha (reizen) ta trese hopi problema pa spesialmente hulandesnan ku ke siña nos idioma.

***

Ya kaba e pobernan aki mester hasi hopi esfuerso pa komprondé e echo ku lora ta un para i alabes por ta 'omkeren' òf 'draaien'. E palabra para (vogel, staan, stoppen) tambe ta hasi nan desesperá. P'esei mi ta usa 'bia'. Djis pensa kon un makamba lo reakshoná riba e sigueinte frase: "Pedro a para su outo, sali for di outo para pafó pa mira un un para, un lora, den palu, pa despues subi su outo i lora bai bèk."

***

Tur mainta mi ta sigui Mòru Bondia. Dos siman pasá Ingomar Scoop tabata duna reportahe di un supmarino ku tabata drenta haf di Kòrsou. E tabata reportá tokante 'stroom di laman' na lugá di koriente di laman i ku 'nos ta zend uit'. Periodistanan tin un ròl importante den stimulá bon uso di Papiamentu. Ingomar ta bon reportero. Papia trankil. Mi por imaginá ku den un transmishon bibu bo no por haña palabra tur bia (biaha).

***

Mas i mas por ripará ku den Papiamentu ta usando nòmber hulandes pa temporada òf stashonnan di aña. Ta papia i skirbi regularmente di 'zomer' i 'winter' pa indiká e temporadanan aki. Bon mirá nos den trópiko no konosé e temporadanan aki di aña. Mi ta kere ku nos mester skohe otro denominashon. Por ehèmpel temporada di sekura i tempu di yobida. Otro temporada, mará na kondishonnan di tempu, mi no konosé. Ademas, mi tin problema pa usa e palabra 'wer' den Papiamentu. Nos grandinan semper a papia di 'tempu'. Pakiko mester bini awor ku 'wer', deribá di 'weer'?

***

Den BONERIANO a sali un artíkulo den kua ta skirbi di 'oma' na lugá di 'wela'. Nos mester evitá uso e palabranan 'oma' i 'opa'. No ta nesesario. Nos konosé wela ku welo. E palabra tawela no ta konosí na Boneiru. Pa nos ta bísawela. Na Aruba tin un bunita ekspreshon pa 'oma' i 'opa': Madushi i Padushi.

***

Siman pasá e departamentu di komunikashon di Entidat Públiko a saka un komunikado ku ta bisa: ""Tur djaweps mainta empleadonan di Biblioteka ta lesa pa mucha di diferente krèsh tende. Adelantá ta aserká e krèshnan pa asistí na e aktividat di lesa pa mucha tende na Biblioteka. Riba petishon di e akohidanan pa mucha nan ta organisá aktividat di lesa pa mucha tende pa alumnonan di entre 4 pa 12 aña tambe den oranan di tra'i mèrdia."

***

Mi ta puntra mi mes kiko outor di e artíkulo kier men ku "...pa hende tende."? Mi ta sinti inkómodo spesíkamente ku e palabra 'tende' den e teksto aki, ku segun mi no ta nesesario. Simplemente mester skirbi: "Lesa pa mucha." Di mes ta pa nan tende (òf skucha). Paga tinu pa e tipo di kosnan aki.

***

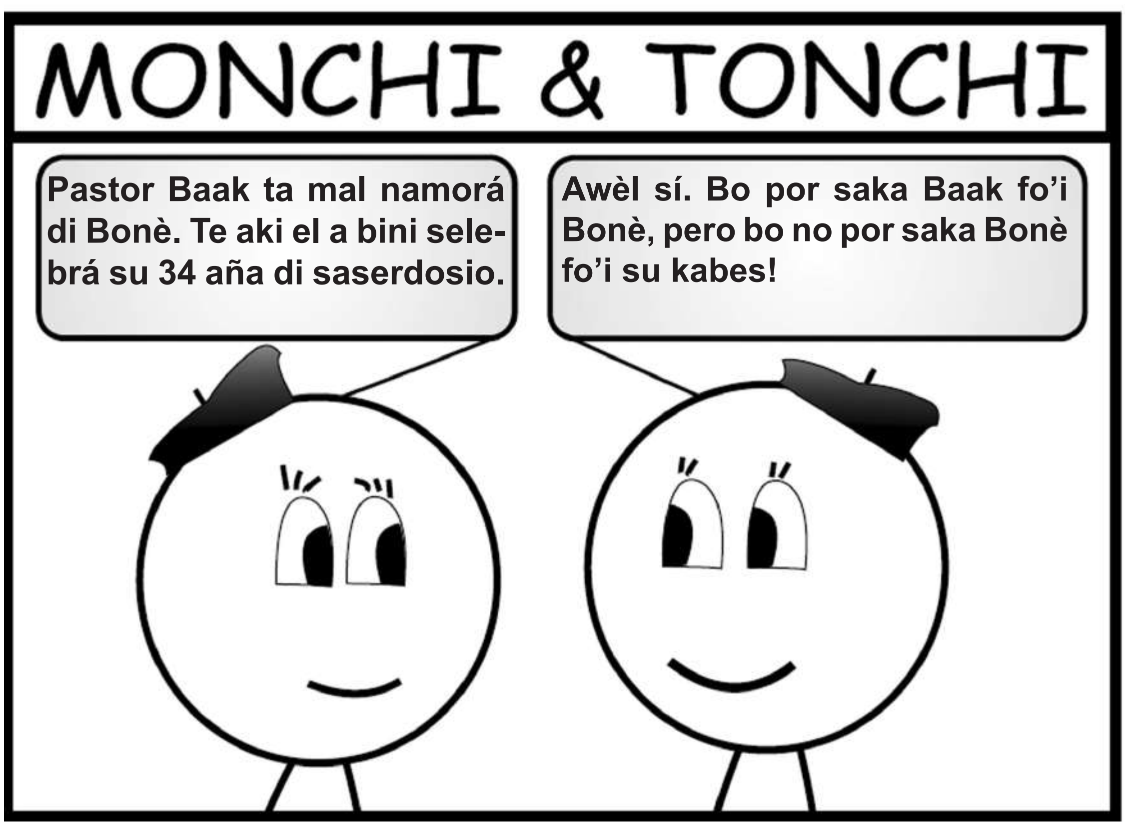
E siman aki mi a komuniká ku nos miembro di redakshon Fittipaldi Pietersz, un persona ku ta hasi esfuerso diariamente pa skirbi Papiamentu bon, tokante 'selekshon nashonal'. Federashon di Futbòl Boneriano (FFB) ta papia i skirbi di 'selekshon nashonal', loke segun mi no ta korekto. Selekshon nashonal ta referí na pais (nashon) Hulanda. Boneiru ta parti di e nashon Hulanda. Boneiru ta un munisipio. Pues Boneiru no por tin un selekshon nashonal. Mi a konsultá ku Rudy Domacassé, eksperto di Papiamentu, ku ta di akuerdo ku mi. El a reakshoná: "Mi ta di akuerdo. Tur tempu a usa ' selekshon boneriano', pues por sigui usa esaki." Mi ta kere ku esnan ku Hulanda den nan kabes por usa asta 'selekshon munisipal'. Òf nò?!

***

Algun punto ku a hala mi atenshon den komunikadonan di prensa ku a yega nos redakshon últimamente: regresá bèk, 'identidat' na lugá na 'entidat' refiriendo na gobièrnu, kompletamente grátis, averahe. Pa loke ta e último aki mi ta sugerí pa pa usa 'promedio'. AFBW den un komunikado ta skirbi di 'mas pronto ku ta posibel', siendo ku mester ta 'mas pronto posibel'.

***

Finalmente mi no ke lamentá ku ta saka un komunikado na hulandes i ingles i no na Papiamentu. 'Foei!'



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Layout
Davienuska Janga
Gairo Frans

Aviso
avisobon@gmail.com

Miss Turismo Boneiru bon preprá

KRALENDIJK--E fin di siman aki ta tuma lugá e sertámen di Miss Turismo Internashonal na Aruba. Boneiru ta representá den persona di Sunniva Abrahams. Henter e siman aki e partisipantenan ta partisipá na diferente aktividat pa yega na e kulminashon djasabra anochi momentu ku saka Miss Turismo Internashonal.

Miss Turismo Boneiru ta kompartí kamber ku Miss El Salvador. Riba e fotonan e anochi di instalashon i tambe seshon di foto den trahe di baño.









Edishon nobo di Bon Biní Bonaire

KRALENDIJK -- Kambio di klima, sostenibilidat i konservashon di naturalesa ta temanan ku ta bini dilanti den e diferente artíkulonan den e edishon nobo di Bon Biní Bonaire.

Den e prólogo, por ehèmpel, gezaghèber Edison Rijna ta papia tokante e nesesidat pa inventarisá kiko e konsekuensianan di kambio di klima por ta pa Boneiru.

Pa logra esaki ta bini un Mesa di Klima, asina el a anunsiá. Kiko e posibel konsekuensianan ta, ta un di e tópikonan den e artíkulo tokante un rapòrt ku resientemente KNMI a publiká, den kua entre otro nan ta trata e subida di nivel di laman.

Na momentu di indiká sitionan pa konstrukshon di kas lo mester tene kuenta ku esaki.

Diputado James Kroon ta mustra ku Playa kon ku bai bin ta yegando su límitenan. Si no kondusí kresementu mas aleu di poblashon i aktividatnan empresarial den un direkshon korekto, esaki ta bai afektá kalidat di bida pa habitantenan, empresarionan i bishitantenan.

Tur esaki huntu ta obligá nos pa pensa tokante indikashon di sitionan pa konstrukshon di kas.

Otro tópikonan ku ta bini dilanti ta entre otro: e ambishon di e minister pa Klima i Energia Rob Jetten pa hasi di Hulanda Karibense un ‘showcase’ riba tereno di produkshon sostenibel di energia, binida na Boneiru di E-Flight Academy pa bula avion eléktriko, e lucha di e asosashon di konsumidó Unkobon pa un mínimo sosial, e plannan di gabinete hulandes pa fortifiká e siguridat di eksistensia i e transishon di Mangazina di Rei pa un parke di eksperensia kultural.

Bon Biní Bonaire ta un publikashon di gabinete di gezaghèber ku ta sali dos biaha pa aña i ku ta intenshoná pa tur hende ku ta interesá den Boneiru i su habitantenan.



Boneiru ku bon prestashon na kampionato Panamerikano di karate

KRALENDIJK -- Djadumingu 22 di mei un delegashon konsistiendo di Sensei Peter Silberie, Thuersten Winklaar i Everon Vrutaal di BonKarate, a biaha pa Kòrsou p’asina kompetí na e kampionato Panamerikano di karate senior. Na e evento aki un total di 29 pais i kasi 500 hende a partisipá. Promé ku e kompetensia, Sensei Silberie mester a pasa un kurso di coaching di kúmite i ademas di asistí na diferente reunion. Un di e reunionnan tabata pa papia pa aktivá Karibe mas ainda den karate i di traha mas estrecho ku otro. Tambe tabatin reunion pa ku hende muhé, reunion médiko, reunion di Parakarate i reunion tékniko.

Despues di reunionnan aki, tambe tabatin e kongreso di Federashon Panamerikano di Karate (PKF) pa tur e representantenan.

Den e reunion tambe ku e presidente di PKF, Jose Maanon, a haña e oportunidat pa despues di e kampionato Panamerikano di karate junior ku algun atleta di U-21 i un coach por asistí na un kampamentu di karate na México ku lo bai dura 1 siman. E kompetensianan mes di Kata i kúmite, a kuminsá djaweps i aki e atleta Everon Vrutaal a bini den akshon i a sali hopi bon den su peleanan i a duna bon bataya dor di sali dilanti ku punto. Lástimamente despues ku un kontrinkante a skor un punto hopi kuestionabel a pon’é pèrdè. Mester apuntá ku hopi hende a mira esaki i a asta reklamá, pero esei no a yuda. Esei a pone ku Everon a pèrdè i eliminá for di e kompetensia. E pul di Everon tabata esun di mas grandi na partisipante. Komo tal Sensei Silberie ta hopi satisfecho ku e prestashon di Everon i ta bisa ku awor ku e pandemia di Covid ta duna mas oportunidat pa prepará i lo bini bèk mas duru den e próksimo kampionato Panamerikano.

Tambe Sensei Silberie kier a gradisí tur esnan ku a yuda di un manera o otro pa a hasi e biaha pa Kòrsou posibel.

Boneiru tabata grandi atrobe durante di e evento.



Ken ta Spiritu Santu i kiko E ta hasi

Jose Luis Vázquez Borau -

E relashon entre e spiritu humano i esun di Dios

E relashon entre e spiritu humano i esun di Dios

Den nos dianan kada be ta bira mas nesesario hasi distinshon entre loke ta invenshon i imaginashon, alunisashon i trans, eksplotashon i palabreria i loke ta enkuentro i deskubrimentu, eksperensia i komprendementu, ser bendishoná pa donnan i yega te na su mes.

Ora nos bis Spiritu "Santu" nos ta markando e diferensia entre e spiritu divino i e spiritu humano.

E ta laga nos realisá e karakter personal di e Spiritu: e presensia di Dios den persona ku ta animá nos pa e union kunÉ i ta deseá pa sosegá den e kreashon nobo perfekto.

Spiritu Santu ta ser eksperimentá mas komo forsa i poder ku komo persona ya ku e ta Skondí i Esun ku ta manifestá su mes únikamente pa su efektonan i Esun di kua su realidat ta keda misterioso i pues inekspresabel.

Ademas, **kaminda E ta manifestá su mes, E ta desviá e mirada di dje na e Tata i e Yu**. Loke ta hasi ku Spiritu Santu sea "Señor", ke men, ku e no ta manipulabel, **e no es "spiritu di nos spiritu" sino e Spiritu ku ta "prosedé di e Tata i di e Yu".**

Ta e Spiritu dunadó di bida den kua nos tin berdadero bida. Asina pues, Spiritu Santu no ta definibel. Spiritu Santu ku ta bida i ta hasi komunikashon posibel, ta keda komo un persona di kua bo no por deshasí di djE.

Bida den e Spiritu

Henter bida di Hesus for di su konsepshon te na resurekshon tabata un eksistí dor di e Spiritu i nos eksperensia Paskual di ku Señor resusitá ta presente den e Spiritu i ta aktua den e komunidat, mester karakterisá su mes komo un eksperensia spiritual, komo **un eksperensia den e Spiritu.**

Pues, **peka kontra Spiritu Santu ta konsistí den rechasá e mishon di Hesus i den reta su outoridat spiritual;** si nos neng'é nos ta blasfemá kontra e Spiritu di Dios.

E mishon di Spiritu Santu ta di komuniká ku nos e konosementu di Kristu, un konosementu ku bo ta risibí den e fe di boutismo i ku ta eksigí ku bo ta biba un bida spiritual ku ta di akuerdo kuné.

Pues, e persona spiritual ta e úniko kapasitá dor di Spiritu Santu pa risibí Kristu y kontemplá Dios. E ta esun na kua ta revelá e dimenshon spiritual di Skrituranan.

Spiritu Santu i nos

Spiritu Santu ta e don di e amor divino, kreando bida i dunando testimonio di e bèrdat, ku ta base di libertat.

Den e Spiritu Dios ta sali di su mes, Dios ta duna espasio na kreashon, Dios ta e poder santifikadó -sanadó ku ta konsedé bida na tur kriatura, ta mantené e bida akí, ta renob'é i ta gast'é.

Spiritu Santu di Dios ta e fundamentu di e bida nobo den bèrdat i libertat. **Ta e Spiritu kende gratuitamente ta konsedé e bida berdadero,** ku no por produsí su mes, pero sí por ser risibí, konservá i tambe por pèrd'é i rekuper'é.

E Spiritu ta hasi posibel inklinashon, dedikashon, relashon, komunikashon, komunion.

Biba dor di e Spiritu di Dios ta nifiká: aseptá bida komo un regalo, duna espasio na otro bida, biba den relashon, laga nos i otro personanan ser liberá, apesar di tur kompromiso propio warda riba Dios la consumación.

Spiritu Santu no ta identifiká su mes ku konsenshi, aunke e konsenshi humano ta representá un intensifikashon spesial di e spiritu di bida.

Danki na Spiritu Santu nos ta eksistí komo un kreashon nobo, nos ta kapas na superá e kondukta egoista, di kibra e repitishon insistente di formanan di kondukta heredá, di skapa di e spiral di violensia i di skapa di e mekanismo di semper tira falta riba otronan, un mekanismo ku semper mester di un kashi di warda horka.

Diserní loke ta bini di Dios

Apóstol Huan ta duna nos un kriterio di huisio: « *Keridonan, no kere tur hende ku pretendé ku nan tin Spiritu di Dios, sino mira si e spiritu ku nan tin ta pertenesé na Dios. Pasobra ta hopi profeta falsu a sali bai den mundu. Ta na lo siguiente boso por mira si hende tin Spiritu di Dios òf nò:* ***si e rekonosé ku Hesus ta e Kristu ku a bini na mundu komo ser humano. E hende akí tin e Spiritu ku ta pertenesé na Dios****. Ma esun ku no rekonosé i proklamá ken Hesus ta, no ta pertenesé na*

kontinuashon pag.14



SELEBRASHON FIESTA DI PENTEKÒSTER

FIESTA PATRONAL DI PAROKIA SPIRITU SANTU

Iglesia ta sigui selebrá.

40 dia despues di fiesta di **"Pasku di Resurekshon"** Iglesia ta selebrá **"Subimentu di Hesus na Shelu"**. Nos ta bisa **"Asenshon di Hesus"** i na hulandes **"Hemelvaart".**

50 DIA DESPUES DI PASKU DI RESUREKSHON, IGLESIA TA SELEBRÁ FIESTA DI PENTEKÒSTER

E djabièrnè manisé di **ASENSHON** nos ta kuminsá ku nobena na Honor di Spiritu Santu.

Spiritu Santu → e di Tres persona di **Santísima Trinidat Dios Tata, Dios Yu i Dios Spiritu Santu.**

Spiritu Santu → ta uni Dios Tata i Dios Yu manera un laso di amor. I asina tambe Spiritu e laso di amor entre Dios i hende.

Spiritu Santu → ta uni tambe tur miembro di e Kurpa Místiko di Kristu ku ta Iglesia.

Spiritu di Dios a yena henter mundu.

Nos ta prepará pa selebrá binida di Spiritu Santu. Dia di Pentekòster ta e binida di Spiritu Santu i nasementu di nos **Iglesia Katóliko**.

E fiesta di Spiritu Santu ta sigui!

Nos tur, a risibí Spiritu Santu dia ku nos a batisá i spesialmente dia nos a konfirmá.

Rumannan nos mester sigui yama presensia di Spiritu Santu den nos alma.

Pues un invitashon na bo persona pa asistí na e nobena, Triduo, Vigilia i selebrashon di

Pentekòster.

E aña akí nos tema nan tabai riba FRUTANAN DI SPIRITU SANTU (Galatanan 5,22)
Durante nos nobena trese bo Beibel.

Kiko ta nifiká: Hesus a subi na shelu?

Ku Hesus, un di nos a yega serka Dios i ta pa semper einan.

Den su Yu Dios humanamente ta serka nos.

Ademas Hesus ta bisa den evangelio di San Huan: "Ora ku alsa Mi riba tera, lo mi hala tur hende serka Mi." (Huan 12:32).

Den Tèstamènt Nobo, e subida di Kristu na shelu ta marka e fin di un serkania partikular di Esun resusitá serka su disipelnan ku a dura kuarenta dia. Na fin di e periodo Kristu ku henter su ser humano ta drenta den e gloria di Dios.

Santa Skritura ta ekspresá esaki pa medio di e símbolonan 'nubia' i 'shelu'.

'E hende' manera papa Benedicto XVI ta ekspresá, ta 'haña espasio den Dios'.

Hesu Kristu awor ta serka Tata, di unda E lo bini riba un dia, pa 'husga bibu i mortonan'.

E subimentu di Kristu ta nifiká ku Hesus ya no ta visibel na mundu, pero sin embargo E ta aktual i presente.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

REKORDANDO NORA SNEEK-GIBBS





















Miembronan di Kuerpo Polisial ta huramentá

W I L L E M S T A D - -Djabièrnè dia 20 di mei último, ocho miembro di Kuerpo Polisial Kòrsou a presta huramentashon i promesa dilanti di Minister di Hustisia, mr. Shalten Hato. E huramentashon aki a tuma lugá den patio di Ministerio di Hustisia na Wilhelminaplein. Ta trata aki di shete agente di e klas 2019-II, ku resientemente a gradua na Opleidingsinstituut voor de Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (O.R.V.). E shete agentenan aki awor ta kla pa subi kaya i reforsá e famia polisial den kombatimentu di kriminalidat, mantenshon di òrdu públiko i duna yudansa na esnan den nesesidat. Ta trata aki di señores Khatib Abdallah, Kuwas, Dap, Thomas, Calmera, señora Moerman i yùfrou Obipsu. Tambe a presta huramentashon sr. Fecunda ku ta laborá den Sentral di Polis.

Kuerpo Polisial Kòrsou ta yama e koleganan aki bon bini i ta deseá nan tur klase di éksito den nan karera polisial.



Fundashon Bírgen di Rosario no tin derechi di supsidio adishonal

WILLEMSTAD-- Fundashon Bírgen di Rosario no tin derecho riba supsidio adishonal apesar di a komprometé su mes pa ku esaki.

Minister mester aklará mas detayadamente e deskuento riba supsidio regular.

Fundashon Bírgen di Rosario, ku ta ofresé kuido médiko i aktividatnan na hende mayor di edat, a pidi Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) un supsidio di un montante di NAf 9.862.700,- pa aña 2020.

E montante aki ta konsistí di un supsidio regular i un supsidio adishonal.

No outorisá

E petishon pa un supsidio adishonal ta basá riba un palabrashon entre e minister i e fundashon. E minister a rechasá e petishon pa un supsidio adishonal pa e fundashon. Minister a otorgá e supsidio regular, pero un montante mas abou ku loke e fundashon a pidi i ku semper a paga den pasado.

Den e prosedura aki e fundashon ta hasi un apelashon riba e prinsipio di konfiansa. Ta asina ku e minister a skibi un karta na e fundashon den kua e ta menshoná ku e tin derecho riba un supsidio adishonal pa aña 2020.

Korte ta evaluá e apelashon riba e prinsipio di konfiansa a base di algun paso.

E promé paso ta e pregunta si tabata tin kuestion di un kompromiso di parti di e minister. Den e kuadro ei ta relevante si e fundashon mester tabata konsiente ku e minister no tabata outorisá pa komprometé su mes.

A base di artíkulo 10 di e Landsverordening ku ta regardá reglanan di kontabilidat ta e minister di Finansa mester a duna su opinion tokante di e kompromiso en kuestion i esei no a sosodé. Kòrsou ta un komunidat chikitu.

Relashonnan personal ta hunga un ròl grandi i un rechaso eksplísito no ta ser duná fasilmente.

P'esei ta importante ku reglanan tokante outorisashon i tumamentu di desishonnan formal mester ser apliká estriktamente.

Den e konteksto aki, ta ferwagt ku un persona konserní na Kòrsou konosé e reglanan legal òf ta hasi investigashon tokante esaki, sigur ora ta trata reglanan legal tokante eventual kompromisonan. Di e fundashon no por spera e investigashon aki.

Splikashon

E karta den kua e minister a komprometé su mes tin e siguiente frase: " ku despues di konsiderashon interno nos a yega na e desishon pa tòg duna Fundashon Bírgen di Rosario un supsidio adishonal (…)".

E fundashon por a asumí ku e minister a kordiná e promesa ku e minister di Finansa. Tòg e apelashon di e fundashon riba prinsipio di konfiansa no a logra e meta deseá pa e fundashon.

E siguiente paso ta e pregunta si tin otro interesnan ku ta pisa mas ku e interes di e fundashon kaminda ekspektativanan hustu a ser duná. Despues ku e minister a komprometé su mes ku e fundashon a sera akuerdonan ku Hulanda tokante sosten di likides. Tambe e situashon finansiero di pais komo konsekuensia di e pandemia COVID a empeorá. Den e kaso aki e interes general pa trese i mantené òrdu di e finansa di gobièrnu ta pisa mas ku e interes di e fundashon.

Sí ta asina ku e minister mester bolbe konsiderá e supsidio regular ku a pidí.

Ta parse ku e montante mas abou ku e minister a otorgá komo supsidio regular ta basá riba un deskuento di e tarifa pa kliente.

E minister mester duna un splikashon mas detayá dikon e a otorgá un supsidio regular mas abou di loke a ser pidí dor di e fundashon.

Kaso di tiramentu ku morto

WILLEMSTAD—Djamars último polis a risibí informashon ku patras di un snèk situá riba kaminda Venancio F. Isenia, lo mester tin un dama drumí abou den plas di sanger.

Na yegada di e promé unidat, a bin topa en bèrdat ku un dama drumí riba su lomba den un plas di sanger ku herida na kabes. E dama aki no tabata duna señal di bida.

Investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio a sali na kla ku e víktima lo tabata tin un diskushon fuerte un ratu promé ku su partner.

Durante di diskushon, testigunan a tende tiru prosedente for di arma di kandela. Probablemente e hòmber aki a lòs algun tiru riba e dama ku a alkansé na su kabes.

E dama a fayesé na e sitio a konsekuensia di e heridanan ku el a sufri.

Dòkter di polis ku tambe tabata presente, a konstatá morto di e dama Niurka R. PADILLA FERNANDEZ MARTINA nase na Repúblika Dominikana na aña 1972.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Segun Prof Van Gestel

Kòrsou huntu ku Hulanda tuma medida pa evitá konsekuensia krísis di klima

WILLEMSTAD.- Prof Rob Van Gestel ta spera un papel mas aktivo di RvAC

(Konseho di Konsulta Kòrsou (Raad van Advies Curaçao) den kasonan di medio ambiente den korte. E ta amplia riba kambio di klima i duna un kontribushon di e tema den e relato anual di 2021 di RvAC. Señor van Gestel ta profesor di Teoria i Método na Universidat di Tilburg, Hulanda i di Metodologia Hurídiko na Universidat Katóliko di Leuven, Bèlgika.

Reevalua

Na su opinion e doktrina di trias politica di Montesquieu for di 1748 – pa repartishon di poder ehekutivo (Gobièrnu), poder legislativo (Staten) i poder hudisial (Korte di Hustisia) pa tene otro den balansa – meresé un reevaluashon.

E sirkunstansianan a kambia asina drástiko. E tempu aya no tabatin ainda partido polítiko, órgano atministrativo independiente, korte supranashonal, tratadonan di derecho humano, etc. Awendia lei nobo ta drenta na vigor, kaminda tin biaha hasta parlamento no ta envolví, komo resultado di tratadonan internashonal i hurisprudensia di Korte Europeo pa derecho humano (het Europese Hof voor de Rechten van de Mens) por ehèmpel. Banda di esei a bini aserka institushonnan ekstraparlamentario ku por sali na vanguardia di e siudadano, manera supervisornan, Defensor di Pueblo, hasta periodistanan investigativo; inkluso e wes kaminda e siudadano por hiba su reklamo tokante Gobièrnu òf Parlamento. Si gobernantenan no ta di akuerdo ora korte a yama nan atenshon riba un ke otro, semper nan por introdusí òf adaptá lei. Den e kuadro ei e ta mira un papel importante pa RvAC pa konsehá i kaminda ta nesesario intermediá dentro di e zona di tenshon entre e podernan.

Reto

Prof Van Gestel ta plantia ku e reto mas importante pa RvAC ta pa hunga un papel di mediadó entre wes i Parlamento, di moda ku nan ta bira di podernan kompetitivo mas tantu podernan kolaboradó.

Por lo demas, konforme Areglo di Estado (Staatsregeling) riba propio inisiativa RvAC por bini ku konseho si interes nashonal òf di Reino ta den wega. Di e forma ei por mustra riba e riesgonan ku Gobièrnu – i pues komunidat – ta kore tanten ku no tin maneho òf legislashon gubernamental. Pa supstansiá su puntonan, den un kaso asina RvAC por konsultá SER (Konseho Sosial-Ekonómiko), ARC (Kontrolaria General di Kòrsou) òf Ombudsman (Defensor di Pueblo); esei lo duna hasta mas forsa na e konsehonan no solisitá.

Covid-19 a demostrá un biaha mas kon vulnerabel Kòrsou ta sosial ekonómikamente i kon lihé ekonomia por yega na un paro, pa despues hopi be ta pidi sosten di Hulanda. Hustamente den un tempu ku Gobièrnu ta menasá di inundá RvAC ku petishon pa konseho urgente, na interes di generashonnan binidero, RvAC mester tene e konsekuensianan riba término largu na bista, segun prof Van Gestel. El a plantia ku awor ku tin un krísis di klima ku konsekuensia serio pa habitabilidat di Kòrsou pa generashonnan ku bini, ta importante pa Pais Kòrsou huntu ku Hulanda pèrkurá pa tuma medidanan struktural pa evitá e konsekuensianan irevisibel di e krísis di klima òf pa limitá e efekto mas tantu posibel. No por warda te ora awa alkansá literalmente te na altura di bo lepnan i e abitantenan buska nan porvenir otro kaminda komo refugiado klimatológiko. Despues di 'Hoge Raad' su sentensia hopi komentá di Urgenda na Hulanda, e legisladó di Kòrsou no por tuma un posishon sin kompromiso mas; e noshon aki hustamente lo mester ta un estímulo pa drenta akshon.

RvAC di su banda ta spera ku e eksposishon di prof Van Gestel ta stimulá e konsientisashon enkuanto kambio di klima i pa suprayá e nesesidat pa tuma medidanan konkreto na ora den diálogo en todo kaso ku e otro paisnan den Reino.

Kobertura di e fondonan di penshun ta na 106.1%

WILLEMSTAD.- E tasa promedio di kobertura di penshun a subi yega 106,1% na 2020, un oumento di 0,5% kompará ku e aña anterior. Esei ta hopi mas haltu ku e rekisito mínimo di 100% ku Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) a establesé. E aktivonan di penshun a oumentá mas lihé ku e pasivonan na 2020, loke ta un indikashon di un bon desempeño di e sektor.

Vulnerabel

Tòg, ta importante pa keda vigilá e vulnerabilidatnan kresiente ku por afektá sektor di penshun riba término mediano i largu.

E Informe di Stabilidat Finansiero, publiká pa CBCS, ta deskribí e vulnerabilidatnan prinsipal asosiá ku e sektor lokal di penshun. E tasa promedio di kobertura di sektor di penshun a keda konstantemente riba e drèmpel mínimo di 100% for di inisio di e union monetario na 2010.

E sektor tin na tur rònt di 9 mil mion florin na aktivo. E sektor tabatin un desempeño sólido na 2020 ora e total di aktivonan a krese ku 2,9% i a generá un ganashi kolektivo di 54 mion florin. Perspektiva pa sektor di penshun ta pinta levemente negativo debí ku merkado ta birando sumamente volátil i koyuntura ekonómiko ta abou. E tasanan di interes ku pa basta tempu kaba ta abou i e konsekuensianan persistente di e pandemia ta keda un reto pa e fondonan di penshun. E interupshonnan den e kadena di suministro global ta sigui kousa insertidumbre. Inflashon haltu ta pone mas preshon riba balorisashon di e aktivonan di e fondonan di penshun. Fuera di esei, oumento di riesgo geopolítiko debí na e invashon di Ukrania ta suprayá e tempunan turbulento ku ta na kaminda. Ademas, CBCS ta keda alerta pa e señalnan di vulnerabilidat den sektor di penshun lokal. Un fuente di preokupashon pa CBCS ta e posibel sup- balorisashon di e pasivonan di penshun.

CBCS ta revisando e balorisashon eksistente i ta rekonosé e importansia di tin reserva adekuá pa asina redusí e vulnerabilidatnan di e sektor. Ta imperativo pa balorisashon di e pasivonan di penshun ta basá riba tasa di deskuento adekuá, pa por logra un representashon korekto di e solides finansiero di e fondonan di penshun.

Entrada hudisial ku konfiskashon i detenshon

WILLEMSTAD--Den kuadro di un investigashon ku ta andando, djamars 31 di mei personal di e Divishon di Krimen Organisa, a bai na un adrès den e área di Schèlpwijk.

Durante di e investigashon a bin topa i konfiská un kantidat grandi di droga i artíkulonan ku ta importante pa e investigashon.

Na e sitio polis a detené dos (2) persona, e hòmbernan sospechoso F.F.D. i A.L. ámbos nase na Kòrsou relashoná ku e kaso ariba menshoná.

A presentá e dos (2) sospechosonan dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Prome Minister na presentacion di buki di poesia di Letitia Wever

Poemanan den "Emocion den Palabra" ta trata realidadnan di bida

ORANJESTAD – Diamars anochi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu colega Minister Endy Croes, tabata presente na presentacion di e buki "Emocion den Palabra" di sra. Letitia Wever. E buki di poesia aki a wordo bendiciona na un forma unico cu santo blanco door di ruman di sra. Letitia, sra. Odette Dabian-Wever. Sra. Odette hunto cu su casa Miro Dabian, den feliz memoria, tabata e motornan tras di e publicacion di e poesianan.

Prome Minister Wever-Croes a duna pabien na sra. Letitia y a expresa di a keda inspira cu e forma bunita con sra. Letitia a splica cu su emocionnan a wordo poni riba papel, esaki ta algo cu a capta tur atencion.

"Ta asina bunita cu ora cu nos no tey mas riba mundo aki mas, cu otronan por sa kico tabata nos emocionnan na cierto momento di nos bida y cu esakinan talves por yuda nan. Na e ocasion diferente poesia a wordo presenta. Tabatin poesianan cu a entretene un y tur presente y cu a pone esnan presente hari, y tabatin algun poesia mas serio. Pero tur e poesianan tabata trata di realidadnan di bida. Y e bunita forma cu Letitia ta describi esaki mi ta admira enormemente, Premier Wever-Croes a expresa. Por ultimo, Prome Minister a gradici sra. Odette y henter famia cu a sostene sra. Letitita den esaki. "Pabien y danki pa comparti tur esaki cu nos."















Como simbolo pa programa di conscientisacion

NPSA ta lansa concurso di diseño



ORANJESTAD -- Den cuadro di e National Plan for Stray Animals (NPSA) den cual ta enfoca riba conscientisacion di nos comunidad como tambe den nos sistema di educacion primario y secundario a haci peticion na tur directiva di scolnan secundario pa nan permiso pa haci un concurso di diseño bou di nan alumnonan.

E intencion ta pa diseña un cacho cu lo bira e simbolo pa e material di educacion tocante "Responsible Pet Ownership" - un campaña asina tambe conoci como "Sea un Doño Responsabel". Apesar cu Aruba conoce un Ley di Cacho (Hondenverordening) cu entre otro ta obliga tur doño pa tene nan cacho den nan cura, nos tin un populacion hopi grandi di cacho riba caya causando molester pa comunidad.

E problematica di cacho riba caya ta grandi - hopi mas grandi cu hopi hende ta realisa. Na luna di april 2022, minister Ursell Arends a lansa e NPSA, y a anuncia tambe e campaña di cooperacion cu Post Aruba N.V., Bureau City Inspector y KPA.

Parti di e plan di NPSA ta pa enfoca riba educacion y conscientisacion di e problema, y enfoca riba e doño su responsabilidadnan ora di scoge pa tin un mascota, y promove prevencion di reproduccion indesea tambe. Cu esfuersonan di cada un cuidadano nos por reduci e fluho di cantidad di mascota cu ta ser bandona.

Minister Arends kier motiva tur alumno di scol secundario pa participa, crea un simbolo pa e esfuersonan di educacion, y haya e chens di gana un premio atractivo! Acudi na bo maestro di CKV pa mas informacion.

Felicitacion di minister Arends cu 10 aña di existencia

POH su servicio ta valioso pa adultonan mayor

ORANJESTAD -- Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends recientemente a reuni cu representantenan di POH (Praktijkondersteuning voor huisartsen).



E trabou importante cu e profesionalnan di POH ta brinda na comunidad ta pa provee cuido y guia pa salud, cu enfoke riba prevencion di malesanan cronico.

E trabou aki ta particularmente valioso pa adultonan mayor.

Un gran parti di clientenan di POH ta adulto mayor, y cu nan cuido y guia atentivo, por sigura di por tene personanan aki activo pa mas largo den nan propio cas.

E colaboracion cu otro instancianan ta keda importante den realisa e meta aki. Segun Minister Arends, lo sigui enfoca riba mobilidad y "active aging".

Minister Arends kier manda palabra di felicitacion pa cumplimento di nan 10 aña di existencia, y un danki na tur esnan cu ta yuda haci un diferencia den e bida di nos cuidadanonan.

Tambe a segura e representantenan cu di parti di ministerio di asuntonan di adulto mayor, cu lo sigui enfoca riba e meta di tene nos adultonan mayor activo fisicamente - y socialmente - mas largo posibel.

Pelea cu herido pero sin detencion

ORANJESTAD -- Dialuna atardi central di polis a dirigi un patruya pa Hendrikstraat pa un pelea serio, cu tabata tumando luga den G&G The Wingshack" cu ta situa den e caya menciona.

Pero ora cu polisnan a yega na e sitio, ya esunnan cu tabata envolvi den e pelea a bandona e sitio pero a laga rastro di sanger atras y mesora a cera e seccion aki y a avisa departamento di BFTO pa bin na e sitio pa mas investigacion relaciona cu e manchanan di sanger aki.

Doño di e luga a declara na polis cu e tabata preparando cuminda den su cushina ora cu el a scucha algo kibra y ora cu el a bay mira kico ta pasando dilanti di porta di e luga, el a mira e dos hobenan bringando cu otro y a drenta mey mey di nan pa para e pelea.

Ta trata di un hoben color scur cabey crus y esaki tabata teni den un estilo di pom pom y tambe e tabatin un polo color blau bisti.

E otro hoben tabata color blanco cu cabey cortico y e tabatin un polo cora bisti y c'un rugtas tambe y el a mira tambe cu e mucha homber color scur a pasa man pa un cuchiu for di riba mesa di e restaurant y e otro hoben a pasa man pa un boter di serbes.

El a permiti ambos hoben sali for di su restaurant caminda e mucha homber cu polo blau el a laga bay prome pa e coy su tas y despues a laga e otro mucha homber bay.

Segun e propetario e tin tur cos riba camara di seguridad y lo pone nan riba un USB pa entrega na autoridadnan policial pa yuda den e investigacion.

Pues polisnan no sa ainda kende e muchanan aki ta y tampoco cual di nan lo a wordo herida den e pelea aki sea pa un arma of otro cos y ningun detencion a cay ainda.

Selekshon futbòl a estrená unifòrm nobo

KRALENDIJK--Resientemente direktiva di FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, a firma un konbenio ku e agensia di unifòrm “Robey” pa 5 aña.

Nan lo otorgá e unifòrmnan di selekshonnan nashonal di FFB ku lo ta e “uit en thuis tenue”.

Djadumingu último den oranan di atardi den presensia di presidente di FFB sr. Ludwig “Luti” Balentin, representante di “Robey” sra. Kimberly Leonora, DT di selekshon Elite sr. Mauricio Tobon huntu ku 2 hungadó di e selekshon Robert Frans i Quincy Hoeve, a estrená e unifòrmnan ku lo usa durante Concacaf Nations League.

Éksito na nos selekshon den e kompromisonan di Concacaf Nations League ku nan unifòrmnan nobo.













Selekshon di futbòl kla pa sali pa Turks & Caicos

KRALENDIJK— FFB a tene un enkuentro ku prensa pa presentá e unifòrm di e selekshon boneriano, ku promé di yüni ta biaha pa e torneo Concacaf Nations League. E selekshon boneriano ta bai Turks & Caicos pa nan promé kompromiso den e torneo. Na e okashon aki presidente di FFB Luty Balentin, a papia ku prensa. "Awe nos ta presentá e unifòrm nobo pa e selekshon nashonal ku ta bai representá Boneiru den eksterior. Awor a firma un kombenio ku e kompania Robey, i nan ta bai pèrkurá pa unifòrm pa tur selekshon durante un periodo di 5 aña."

"E deseo tabata semper pa hunga e weganan na Boneiru, pero tin hopi regla pa esaki. P'esei tur isla aki banda ta bai mas leu pa e weganan. E plan ta pa yega na un stadion ku ta kumpli ku e reglanan pa weganan grandi tuma lugá na Boneiru," Luty Balentin a bisa.

Kimberly Leonora, e mediadó entre Robey i FFB, a yama danki ku e kontrakt nobo ku nan a sera di parti di Robey i FFB. "Nos ta hopi kontentu ku e kontrakt i sigur ta bai mantené kalidat i Robey ta deseá pa duna bèk na komunidat di Boneiru." E coach prinsipal di e selekshon, Mauricio Tobon, a remarká ku e unifòrmnan ta hopi bunita i di bon kalidat. "Nos ta apresiá ku FFB por a yuda ku esaki. Hungadónan ta haña dos unifòrm pa trein i pa momentu di wega. Nos ta bai representá Boneiru ku unifòrm di marka. Nos ta biaha 3 di yüni i e tim ta bon prepará. Último dianan a trein henter un siman, pa asina nan ta stabil pa enfrentá e otronan." Na prinsipio tabata trein dos bia pa siman i despues, huntu ku FFB, a stòp kampionato i asina por a trein ku mas frekuensia ku tur 23 hungadó. Tin hungadó boneriano ku tabata den eksterior i a bin pa reforsá e otronan.



Selekshon futbòl a biaha ayera

KRALENDIJK--Ayera mainta nos selekshon nashonal di futbòl ku señor Mauricio Tobon na kabes komo DT, a biaha pa Turks & Caicos pa e kompromisonan di e torneo di Concacaf Nations League.

Ayera mainta 10'or nos selekshon nashonal di futbòl lo mester tabata na aeropuerto pa den kareda di 12'or di mèrdia, lanta buelo pa Turks & Caicos.

Nos selekshon nashonal a prepará bon pa e kompromiso aki i biaha ku moralnan haltu pa duna bon bataya, bon prestashon den representashon di nos isla den e torneo aki di Concacaf Nations League.

Tur e hungadónan ta bon prepará tantu mentalmente komo tambe físikamente pa e kompromisonan aki.

Mentalmate i físikamente nan ta bon prepará i bon motivá pa logra saka 12 punto for di e promé kuater partidonan den e buèlta aki, pa despues sigui otro aña pa e siguiente buèlta di e torneo.

E hungadónan sigur a biaha ku moralnan hopi haltu pa e kompromisonan di e buèlta aki di torneo.

Éksito na nos selekshon den e kompromiso aki.

Torneo dam ta kuminsá otro siman

KRALENDIJK--Djamars otro siman 7 di yüni 2022 ta kuminsá e torneo di Dam klasifikatorio pa yega na e mihó 5 hungadónan pa representá Boneiru den Torneo ABC 2022 ku ta tuma lugá e fin di siman di 29 pa 31 di yüli 2022. E torneo lo ta estilo "round robbin", tur kontra tur. Esaki lo ta tur djamars te dia e torneo finalisá. Si tin hopi partisipante lo hunga 2 wega pa siman.

Mester hasi anotashon (skibi e wega).

Tempu di wega ta 1ora i 20 minüt pa banda mas 1 minüt èkstra pa kada movida. Por inskribí te ku dia 6 di yüni serka serka señor Chio Feng (70025460.

Pa mas informashon por tuma kontakto via whatsapp na number 7002546.

Sitio di wega ta Klup SOHO kaminda di Lac/Sorobon.

Fecha:	**7 yüni 2022.**
Oradio:	**7'or.**
Iskripshon:	**20 dòler.**

Éksito na tur ku inskribí pa e torneo aki.

Despues di djabièrnè awó

Kampionato futbòl ta sigui otro siman djabièrnè

KRALENDIJK--Despues di e kontinuashon di kampionato futbòl di nos isla djabièrnè awó 3 di yüni 2022 entre e ekiponan SV Juventus i SV Young Boys, kampionato futbòl 2022 di nos isla ta sigui te ku otro siman djabièrnè 10 di yüni 2022 den Stadion Antonio Trenidad pa 8'or anochi.

Pa otro siman djabièrnè 10 di yüni 2022, ta enfrentá otro e ekiponan SV Juventus di Antriòl/Playa Pabou i e ekipo di SV ATC di Tera Kòrá. E partido aki tambe ta primintí di bira un tremendo partido entre e ekiponan aki buskando e tres puntonan di e partido.

SV Juventus te ku promé ku e partido djabièrnè awó, ta sin punto ainda den e kampionato.

ATC si ta ku su puntonan den e kampionato buskando ampliashon di su puntonan i drecha su posishon aun mas den e kampionato. E partido aki pues ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Kòfi por ta bon pa salú

KRALENDIJK--E evidensianan ta oumentando. Amantenan di kafeina ku ta bebe kòfi diariamente probablemente tin ménos chèns di fayesé tempran en komparashon ku esnan ku no ta bebe kòfi, segun estudio hasí. Pa di shete aña siguí, Southern Medical University su investigadónan na Guangzhou, China, a studia e abitonan i salú en general di 171.000 persona, kende no tabatin kanser òf problemanan di salú, na Reino Uni.

Nan a deskubrí ku esnan ku a bebe kòfi sin suku regularmente tin 15 pa 21% ménos chèns di fayesé trempan. E estudio tambe a demostrá ku esnan ku bebe entre un i kuater kòpi kòfi ku tiki suku tur dia tin 29 pa 31% ménos chèns di fayesé trempan.

Miéntras ku konsumo di mas tin su riesgonan, kòfi a demostrá di tin benefisio pa salú. Investigadónan a studia 171,616 partisipante ku un edat averahe di 55.6 aña, studiando personanan ku ta bebe kòfi sin suku, esnan ku suku òf ku suku artifisial.

Esaki no ta promé estudio ku a proba e benefisionan di kòfi. Un òf mas kòpi pa dia a demostrá di tin un konekshon ku un igra mas saludabel i ménos riesgo pa fayo di kurason.

Di akuerdo ku Mayo Clinic, e bebida ku kafeina aki tambe ta protehé e amantenan di kòfi di e malesa Parkinson diabetis 2. Pero bebe demasiado kòfi por kousa tambe insomnio , i aselerá batimentu di kurason.

Miéntras ku tin algun riesgo asosiá ku e nivel haltu di kafeina – manera oumento di preshon di sanger, e benefisionan parse di ta hopi mas ku e riesgonan.



BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djaweps 2 yüni 2022 | Preis: $1.00

DROGA VENENOSO RIBA MERKADO?

Instalashon partisipantenan Miss Turismo Internashonal



E fin di siman aki ta tuma lugá e sertámen di Miss Turismo Internashonal na Aruba. Boneiru ta representá den persona di Sunniva Abrahams. Henter e siman aki e partisipantenan ta partisipá na diferente aktividat pa yega na e kulminashon djasabra anochi momentu ku saka Miss Turismo Internashonal. Riba e foto e kandidatanan partisipante na e anochi di instalashon.

EZ Air ta amplia su flota ku Saab2000

Página: 6

Tiki atenshon pa kambio di klima

Página: 3

Kòfi por ta bon pa salú

Página: 20

DROGA VENENOSO RIBA MERKADO?

KRALENDIJK – Tin informashon persistente den komunidat boneriano ku parse tin droga venenoso den sirkulashon riba merkado i ku tin usadó ku a bira malu i asta muri debí na konsumo di e sustansia aki.

Polis sinembargo no tin e informashonnan aki, segun bosero polisial di turno a splika BONERIANO.

Ta remarkabel sí ku den lapso kòrtiku di tempu algun hende yòn a fayesé.

Tin di nan ku tin historial di uso di droga i adikshon.

Dòkternan a konstatá morto natural, pero despues rumornan a kuminsá sirkulá ku den sierto kasonan ta trata di uso di droga venená.

"Polis no tin e informashon aki", bosero polisial a duna di konosé. Mas splikashon e no por a suministrá BONERIANO.

Di otro banda BONERIANO tin kontakto ku por lo ménos famia di un dje fayesidonan, ku a ekspresá nan deseo pa a hasi outopsia riba kurpa di nan defuntu. E deklarashon ei lo sali den BONERIANO.

NOS A TOPA



Karel Melaan, un di esnan ku a siña mi kon pa traha den konstrukshon. Nos tabata i ta bon amigu. Ratu ratu mi ta mir'e riba kaminda pit'e i sigui. Apertura vèlt Rudy Boezem, nos a topa i mi mester a saka potrèt kuné. Nos ta e promé nan ku a kuminsá konstruí kas e tempu aña na Republiek, parti pabou. Tabata kas pa Nico i Elsa de Haan. Pa kolmo e pareha hulandes aki tabata biba den Sabana. Anton Sieverding di (Busi Bona), nos komo trahado a traha nan promé kas. Hopi kos mas, pero mi ta hasié kòrtiku. Ami a kore stage na Busi Bona, despues mi a kaba skol bai traha mes un kaminda. Esei mi a palabra ku nan. Rigna i Claris tabata den kantor e tempu aya. Ami Karl, Cecil, Humprey Noly (Buchi Bembe), ta algun di esnan ku tabata traha na e kompania. Karl tabata poko fuerte sierto momentu, pero nos a logra algun aña riba trabou huntu. Nos a topa, kombersá poko riba pasado i mi a bis'e; mira kon †Cecil a bai laga nos...

SALBÁ PA GRASIA

Skritura: Efesionan 2:4-8
"Pasobra pa medio di grasia boso a wòrdu salbá dor di fe, i esei no di boso mes; e ta e don di Dios; " v.8 (BS)

Si abo i ami ta salbá, esaki ta debí na e fabor di Dios, no pasobra nos tabata buska Dios tur ora, sino pasobra El a stima nos semper. For di tempu ku nos tabata biba den banidat di nos mente, Dios a stima nos. Jeremias 31: 3 ta bisa: "Mi a stima bo ku un amor etèrno; p'esei ku miserikòrdia Mi a hala bo". Maske ta palabranan dirigí na e pueblo di Israel, tòg e ta siña nos un bèrdat ku Beibel ta ripití konstantemente: "Dios ta stima nos ku un amor etèrno i ku Su miserikòrdia E ta hala nos." E kreensia ku hopi hende tin, esta di un Dios furioso, vengadó i kruel, ku no ta pordoná, kla pa kastigá humanidat i ku ta pèrsiguí esnan ku ta kometé piká, no ta bini di Beibel. Por fabor, no duda nunka ku Dios ta na bo banda maske kiko pasa. Semper bo por stèns riba e grasia di Dios. Salbá pa medio di fe kier mèn, ku nos ta salbá, pasobra nos a depositá nos fe den Hesus; nos ta kere ku Hesus Su obra riba e krus ta pordoná i ta salba nos. Nos salbashon ta bini totalmente pa grasia, ta un regalo di Dios. Un regalo ku nos no meresé. Pero ta nos desishon boluntario i konsiente pa pone nos fe den Kristu. E grasia di Dios ta libra nos di kondenashon Alberto I.

González Muñoz, Cuba

Produkshon PGM



Loke mi gusta skirbi mas na e momentu aki den BONERIANO ta e rúbrika tokante Papiamentu ku ta sali riba tur djaweps. Semper mi a trata na skirbi Papiamentu bon, teniendo kuenta ku reglanan di ortografia i gramátika. Anke mi tin mas ku 45 aña skirbiendo Papiamentu práktikamente tur dia, mi ta hasi fout ketu bai. Mi ta konsiente di esaki, pero tur dia di nobo mi ta purba. No ta bèrgwensa pa hasi fout den skirbimentu di Papiamentu.

***

Mi ta molestiá mi mes pa e echo ku ketu bai tin instansia, kompania i hende ku ta manda komunikado na hulandes òf ingles. No por shonnan. Mi tin gana di mira kara di redaktornan di Telegraaf òf New York Times si nan mester risibí un komunikado na Papiamentu. Mi no ke ta intransigente. Si mi tin tempu mi ta tradusí e komunikadonan aki. Pero mi mensahe pa nan tur ta: NO POR!

***

Loke tambe ta molestiá mi ta e forma kon sierto lokutor i DJ-nan di radio ta 'maltratá' nos idioma materno. Mi ta riparando ku BON FM ta mihó ora ta trata bon Papiamentu. Otronan por siña for di nan. Mester bisa e kos manera e ta.

***

Último lunanan aki mi ta bishitando e úniko hòspis na Boneiru, Kas Flamboyan, ku basta regularidat. Mi a bira manera 'hende di kas' na Flamboyan. Mi ta haña kòfi kolá, ta papia ku personal i e boluntarionan, tambe ku pashèntnan na e kas aki. Mi ta kere ku Boneiru mester ta kontentu i orguyoso di Kas Flamboyan, ku ta duna un kas, un hogar, un refugio, pa esnan ku ta den e último fase di nan bida.

***

Un persona ku ta kedando pa algun luna kaba na Kas Flamboyan ta Petra, un señora hulandes oropeo. E ta konsiente ku e lo tuma despedida di bida na e kas aki. Algun tempu pasá mi tabatin un entrevista habrí kuné. E tabata habrí pa papia profundamente di su bida i morto benidero. Un muhé fuerte ku ketu bai ta hasi hopi impreshon riba mi.

***

Nos boneriano no ke papia riba morto. E ta tabú. Un makamba ta otro. Despues di e entrevista ku Petra mi a hasi otro entrevista ku un pashènt terminal na Kòrsou. Fotógrafo Bea Moedt. Un bunita entre+vista.

***

Komo isla chikitu Boneiru no tin influensia riba kambio di klima

Tiki atenshon pa kambio di klima

KRALENDIJK -- "The six low-lying islands of the Caribbean part of the Kingdom live with the constant threat of sea-level rise, drought and and tropical hurricanes," minister presidente Mark Rutte a bisa durante e dia 76 reunion general di Nashonnan Uní dia 24 di sèptèmber 2021 na New York.

Tòg tin ainda tiki atenshon pa e konsekuensianan ku kambio di klima tin pa Boneiru, manera sekamentu, wer ekstremo i subida di superfisie di laman, gezaghebber Edison Rijna ta skirbi den e publikashon di Gabinete di Gezaghebber, Bon Biní Boneiru.

Segun gezaghebber Rijna, komo isla chikitu nos no tin influensia riba kambio di klima, pero sí nos lo sinti e efektonan.

Tambe sí e lo dura poko, ta yega e momentu ku e kombinashon di subida di superfisie di laman i mal tempu fuerte, ta forma un menasa serio pa nos kosta sùit.

Sinta warda pasivo no ta opshon. P'esei nos a disidí pa trese e impakto den realidat pa asina nos por prepará i sí ta nesesario, tuma medida na tempu.

E eskohonan ta limitá, un muraya entre e liña di kosta i e konstrukshon, no ta konta ku e posibilidatnan.

Loke sí en todo kaso nos por hasi, ta reforsá protekshon di kosta natural, ref di koral i mondi di pal'i mangel, gezaghebber Rijna ta skirbi.

Gezaghebber Rijna ta sigui: "P'esei nos tin èkstra motibu pa evitá ku awa sushi no purifiká ta yega den laman. Huntu ku Wereld-natuurfonds nos ta ehekutando un proyekto piloto ku purifikashon di awa di kloaka.

E organisashon boluntario Reef Renewal Bonaire a desaroyá un método eksitoso pa kultivá koral.

Boluntarionan di Mangrove Maniacs ya pa tempu ta pashoná i inová. Huntu ku Konseho Insular ya a tuma un prohibishon di krema kontra solo ku materia



dañino."

E menasa di kambio di klima no ta bini solamente di laman, segun gezaghebber Rijna.

Sekamentu por ta di influensia riba agrikultura lokal. Ménos, pero hopi áwaseru lo sòru pa molèster di awa i dor di e kalentamentu di laman Boneiru lo tin di aber mas biaha ku mal tempu ku ta fuerte.

Tambe sí e lei di klima remarkablemente no ta sufisiente aplikabel pa Karibe Hulandes i tambe sí nos no tin akseso na e 6,8 miar euro èkstra ku Gabinete ta pone pa medidanan di klima, na Boneiru ta eksistí aporte gubernamental, polítiko i komunitario, pa hasi durabilidat i kontribuí na e metanan di klima nashonal, gezaghebber Rijna ta skirbi.

Gezaghebber Rijna ta konkluí: "Kompania di awa i elektrisidat, WEB, tin un plan ambisioso pa energia bèrdè kla pará i nos ta bai hasi un proyekto piloto pa promové kore eléktriko.

Pa un bon sinkronisashon entre inisiativanan eksistente i ban spera hopi nobo, ta bini un mesa di klima na Boneiru.

Un di e tareanan prinsipal ta trese den realidat kiko ta e konsekuensianan di kambio di klima pa nos isla por ta i kon nos por hunga un ròl den esaki."

Diputado Nina en Heyer

Kontentu ku lus bèrdè pa formashon na papiamentu

KRALENDIJK – Diputado Nina den Heyer ta kontentu ku Tweede Kamer a bai di akuerdo pa pèrmití Scholengemeenschap Bonaire pa por ofresé entre otro e formashon pa kòki na nivel di MBO3 i MBO4 na papiamentu tambe. "Ku esaki nan a duna oido na un deseo ku ta biba ampliamente den nos komunidat, pero mi ta mira esaki komo un sierto rekonosimentu tambe pa nos idioma'."

Ya ta 3 aña pasá kaba ku SGB a aserká ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia. A resultá ku un kambio di lei tabata nesesario, despues di kua Tweede Kamer tambe tabatin mester di hopi tempu pa fiha un punto di bista. "A dura mas tantu tempu ku nos a spera, pero afortunadamente awe un mayoria grandi den Tweede Kamer a vota na fabor. Esaki ta bon notisia pa e kòkinan ku ke haña un puesto mas haltu serka nan dunadó di trabou i pa e dunadónan di trabou den hóreka ku awor akí ainda hopi biaha mester buska trahadó for di den eksterior. Esaki ta un situashon kaminda nos tur ta gana."

E formashon pa kòki na papiamentu no ta e úniko 'lucha pa idioma' ku e diputado ta hiba. "E diskushon tokante esaki un biaha mas a suprayá kon importante ta ku ta inkluí nos idioma papiamentu den e Manifesto Oropeo pa idiomanan regional òf idiomanan di minorianan. Esaki ta nesesario pa logra ku ta rekonosé nos idioma papiamentu komo un idioma kompleto i digno ku ta meresé protekshon.



Gobièrnu hulandes a primintí ku nan ta bai hasi nan bèst pa logra esaki. Mi ta keda vigilá pa sòru ku nan ta sigui traha riba esaki", segun Den Heyer.

"Na Boneiru nos ta papia vários idioma, pero papiamentu ta e idioma ku ta konektá nos ku otro. Pa e motibu akí nos a hasi palabrashon ku gabinete hulandes pa lanta un organisashon ku ta bai dediká su mes na mantenshon i desaroyo mas aleu di nos idioma papiamentu. Banda di esaki nos aspirashon ta ku na aña 2030 tur mucha tin bon dominio di nos idioma ora nan bandoná skol básiko."

Luite Berkenbosch nombrá komo CEO nobo

Ke kombertí 'The Bellafonte' den mihó hotèl di Boneiru

KRALENDIJK – Hotèl 'The Bellafonte' entrante promé di yüni tin un CEO (Chief Executive Officer) nobo den persona di Luite Berkenbosch.

E hotèl aki ta notá kaba komo e asina yamá 'boetiek hotel' number 1 di Boneiru. E doñonan ke bai usa e tempu benidero pa kombertí 'The Bellafonte' den e mihó hotèl di e isla.

Ku yegada di Luite Berkenbosch e hotèl a haña un CEO eksperensiá pa duna kontenido na e proseso aki.

Berkenbosch (46) ta un mènedjer ábil i banda di esaki ta bini ku hopi eksperensia riba tereno di atministrashon finansiero, konosementu di propiedat inmóbil i merkadeo.

Eksperensia ku sigur ta yuda den su funshon nobo.

Banda di esaki Berkenbosch ta víse-presidente di Bonaire Hotel & Tourism Association i presidente di Business Federation Bonaire ku alabes un asiento den Diálogo Sentral.

E aktual gerente general Yordi Steenkamer i mènedjer di operashon Carlijn Verf, ta keda huntu ku nan tim responsabel pa tur tarea operashonal riba tereno di hospitalidat i servisio na kliente.

Berkenbosch tokante su funshon nobo: "E doñonan di 'The Bellafonte' tin e ambishon pa den e añanan benidero hiba e hotèl na un nivel más haltu ainda, te e akomodashon di mas luhoso na Boneiru ku un servisio di 5 strea."

"Esaki ta un reto ku mi ta di akuerdo kuné i e ta un proseso ku mi ke bai guia ku hopi plaser e añanan benidero."



Di robes pa drechi: Luite Berkenbosch (CEO), Carlijn Verf (mènedjer di operashon) i Yordi Steenkamer (mènedjer general).

Maneho dirigí riba redukshon tarifa di awa

KRALENDIJK – Komo preparashon riba un debate di komishon dia 7 di yüni, minister di infrastruktura i maneho di awa, Mark Harber, a informá Tweede Kamer tokante entre otro su maneho pa loke ta trata suministrashon di awa na Karibe Hulandes.

Minister di IenW ta pone su mes pa aksesibilidat di awa na Karibe Hulandes.

E pronóstiko ta, den liña ku e akuerdo di koalishon, pa keda sostené tur e tres islanan strukturalmente den redukshon di nan tarifa di awa en bista di e preis di kosto haltu.

Komo ku e kantidat di konekshon a subi, p'esei e suma nesesario tambe a subi.

Reino primeramente anualmente mester mira kon haltu di kontribushon finansiero por ta, loke ta kondusí na insiguridat serka e empresanan di utilidat.

Den e promé presupuesto supletorio di e ministerio di IenW, Tweede Kamer a risibí un proposishon ku e medionan pa redukshon di tarifa di awa ta strukturalmente reglá. Parti for di e presupuesto di e akuerdo di koalishon i parti for di e presupuesto di e ministerio di IenW.

Na novèmber a informá Tweede Kamer tokante e investigashon na eksplotashon finansiero duradero di suministrashon di awa, den kua tambe a konektá tambe e kresementu sperá.

E investigashon aki ta forma base pa e medionan presupuestá. Ku esaki por maksimalisá tambe e suma di supsidio, loke ta nifiká ku e kontribushon pa konekshon ta dependé di e kantidat di konekshon.

Pa promové e aksesibilidat di awa, Stuco, e empresa di utilidat di St. Eustatius, den e periodo di 2021 te ku 2023, ta risibí na total 4,5 mion euro pa amplia e ret di awa i hasi esaki mas efisiente.

WEB, e empresa di utilidat di Boneiru, a risibí 450 mil euro pa invershon den su fasilidat di awa. Ku esaki WEB na fin di 2021 WEB a tuma produkshon di awa kompletamente den su man. Finalmente na fin di 2021 na Saba a habri e fábrika di bòter di awa.

Pa esaki e isla awor por produsí su propio awa.

Ku e desishon di e nota di inisio di aña Saba lo risibí supsidio pa redukshon di e preisnan.

Dia 13 di mei Tweede Kamer a hasi pregunta relashoná ku e kambio di lei pendiente di e lei di awa i elektrisidat BES, e lei VROM BES i e lei FIN BES. E kontestanan riba esaki lo keda mandá separadamente.

Shete huéspet rekonosé komo embahador di Boneiru

KRALENDIJK -- Resientemente Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB, a rekonosé shete huéspet prosedente di Merka komo embahador di Boneiru den kategoria di bròns, plata i oro.

E huéspetnan rekonosé ta John Dedeian, ku ta bishitando Boneiru pa 12 aña konsekutivo kende a risibí feneta di bròns, Mike Smith, Peggy Mongrue i Carol Lucas, ku ta bishitando Boneiru pa 16 aña, kendenan a risibí feneta di plata.

Christine Johnson for di Merka ku ta bishitando Boneiru pa 20 aña, a risibí feneta di oro, meskos ku James i Deborah Mensay for di Merka, kendenan a risibí feneta di oro pa nan di 25 aña bishitando Boneiru.

TCB ta gradisí tur e huéspetnan rekonosé i a yama nan danki pa skohe Boneiru komo nan destinashon preferí pa pasa fakansi.







EZ Air ta amplia su flota ku Saab2000

KRALENDIJK – E kompania di aviashon EZ Air ta bolbe pone un siguiente paso den ampliashon di su kapasidat ku atkisishon di dos avion Saab2000 mas grandi na su flota. Esaki di akuerdo ku un publikashon di Bonaire.nu. Anteriormente e siman aki EZ Air a firma un akuerdo ku e suministradó di e avionnan. Na 2021 EZ Air a agregá ya kaba eksitosamente dos avion Saab340B di 34 asiento na su flota, loke a kondusí na dòbel di e kapasidat di e kompania. Banda di esei dentro di poko ta bini un di tres avion Saab340 aserka.

Ku 50 asiento e avionnan Saab2000 no solamente tin un kapasidat grandi, pero tambe por bula mas lihé, pa kua por bula rutanan poko mas leu mas lihé. Asina ku e avion yega, EZ Air ke bai ofresé e merkado entre islanan ABC i St. Maarten, miéntras e avionnan lo bai bula tambe pa Medellin.



"Despues di e estudionan nesesario, nos ta hopi entusiasmá tokante e avion. E ta ofresé espasio pa mas pasahero, pero mas importante ta ku ta papia di un avion turboprop ku konosé un rendimentu di djèt. Dor di esei por bula mas lihé, pero tòg kontra kosto aseptabel," direktor di EZ Air, René Winkel, ta splika.

E avion Saab2000 pa medio di su diseño i ekipo por bula tambe mas haltu, entre 29 pa 41 mil pia.

Dor di esaki e avionnan ta usa ménos kombustibel.

Ko-direktor Sueyenne Dammerman ta bisa ku e kompania a risibí hopi reakshon positivo ku atkisishon di e avionnan Saab.

Pasaheronan ta kontentu tokante e espasio na bordo di e avionnan. Dor di e kantidat di pasahero ku e avionnan ta transportá, tin tambe personal di kabina na bordo. Esaki ta kondusí tòg na un otro eksperensia.

Riba rutanan mas largu ta sirbi tambe algu di kome i bebe, loke ta agregá na e eksperensia positivo di e pasahero. Tokante agregashon di rutanan nobo mas aleu banda di St. Maarten, Winkel i Dammerman no ke laga lòs. "Nos ta mira sigur na diferente posibel ruta den e region pa kua por bula fásilmente ku e avion Saab2000, pero pa esaki ainda ta hasiendo estudio."

Dor di e preparashon pa tuma e avionnan nobo den uso ta trese kuné, ta di spera ku lo tuma e kompania di aviashon sigur algun luna promé ku e avionnan Saab2000 por kuminsá bula.

Uso entrada di impuesto nobo di turista pa mihorashon di kaminda

Stimulashon di peska i desaroyo sostenibel di turismo

KRALENDIJK – Dia promé di yüli 2022 e impuesto nobo di turista ta drenta na vigor pa tur bishitante di Boneiru.

Den e ordenansa tin deskribí ku mester usa e sènnan ku kobra den nan totalidat pa nos kamindanan, stimulashon di peska i pa desaroyo sostenibel di turismo na Boneiru.

Ku e sistema aktual di kobransa di impuesto di turista tur aña Boneiru ta keda sin haña miónes di dòler. Nan no ta kobra e 'roomtax' i e impuesto riba hürmentu di outo komplentamente òf nan no ta kobra ni entregá nada di esakinan.

Esaki ta krea un desigualdat grandi entre esunnan ku sí ta entregá e impuesto ku nan kobra i esunnan ku no ta hasi esaki.

Tur e miónes ku Boneiru ta keda sin haña ta sènnan ku por usa pa proyektonan ku nos poblashon tin benefisio di dje.

E impuesto nobo di turista ku ta drenta na vigor entrante 1 di yüli 2022 ta bai remplasá e 'roomtax' i e impuesto riba hürmentu di outo.

'Ku e impuesto nobo di turista nos ta ferwagt di risibí mas òf ménos 8 mion dòler na entrada èkstra pa aña. Nos ta bai invertí e entrada total ku nos ta ferwagt di e impuesto di turista entre otro den mehorashon mas rápido di e kamindanan na nos isla.

Lo stimulá partisipashon di nos poblashon den turismo pa medio di entre otro treinen ku komo meta pa hisa e salarionan den e sektor akí. Tambe nos lo tin ku bai repartí e preshon ku turismo ta trese kuné riba nos isla, pa di e manera ei kuida e identidat boneriano. Peska tambe lo haña un estímulo, kaminda kombinashon ku turismo tambe ta posibel pa krea entrada èkstra pa nos piskadónan lokal. E promedio di loke e turista ku ta bishitá Boneiru ta gasta tambe por subi', segun diputado Hennyson Thielman.

Aktualmente ta trahando ku tur e partidonan enbolbí riba un wèpsait ku ta duna informashon tokante e impuesto nobo di turista pa Boneiru. Riba e wèpsait akí lo por haña tur informashon i tambe e opshonnan pa pago di e impuesto di turista. E impuesto nobo di turista di $ 75,- pa persona ta bira bálido entrante 1 di yüli 2022. Mucha te ku 12 aña i habitantenan di e anterior Antia Hulandes ta paga $ 10,- pa persona i studiantenan ku un finansiamentu di estudio di BES ta haña dispensashon. E 'headtax' aktual pa turistanan krusero di $ 3,50 pa persona entrante 1 di yanüari 2023 ta keda remplasá pa un impuesto di turista di $ 10,- pa persona, ku e kompania krusero ta entregá pa tur e pasaheronan.



Den kombatimentu di insidente

Inklaridat riba outoridat formal di Havenmeester

KRALENDIJK – Dor di poko insidente ku ta tuma lugá na Boneiru, tin relativamente poko eksperensia ku e proseso den práktika.

Sí regularmente ta trein ku partnernan den kombatimentu di insidente.

Tin inklaridat tokante e outoridat formal di Havenmeester den kombatimentu di insidente, e imágen ta ku e outoridatnan durante ehekushon di e proseso ta sintá formalmente serka e minister i no a duna mandato na Havenmeester òf otro funshonarionan riba e isla.

Esaki Port of Amsterdam International ta konkluí den su rapòrt riba enkargo di ministerio di infrastruktura i maneho di awa, tokante maneho di maneho di haf na Boneiru.

Den práktika ta duna tur akshon i rekomendashon pa loke ta trata evitá peliger daño òf molèster den e área di maneho di haf òf nabegashon. Esaki ta keda siguí, sinembargo riba tèst di e regularidat di e indikashonnan aki i durante evaluashon di e ehekushon di kombatimentu di insidente, por parse ku a duna esaki inhustu kaminda e Havenmeester, Haven en Loodswezen òf Entidat Públiko Boneiru, ta keda poné posiblemente eksponé responsabel komo konsekuensia di un indikashon.

Mirá for di e repartishon di e responsabilidatnan di proseso serka kombatimentu di insidente, e situashon ta igual ku na Europa Hulandes promé ku 2006 ku despues a keda remplasá pa 'Maritiem Rampenbestrijdingsplan Caribisch Nederland 2013'.

Ku esaki tin medionan limitá disponibel pa aktua riba laman manera boto di gobièrnu, toubot i ekspertisie di reskate.

Ku implementashon di e reglamentu di haf nobo na Boneiru, Havenmeester ta haña sí outoridat formal pa duna un kantidat di indikashon pa kua ta eksistí mas base pa aktua durante kombatimentu di insidente.

Punto di atenshon

Falta di un base formal di outoridat pa aktua pa kombatimentu di insidente. Dor di falta di regulashon di notifikashon, tin informashon limitá disponibel serka outoridat di haf pa loke ta trata kombatimentu di insidente.

Medionan limitá disponibel pa usa durante kombatimentu di insidente riba laman, manera toubot, barkunan di kalamidat, barku pa paga kandela, pa kua e ròl ta limitá.

Kobransa di awa di kloaka

Sushadónan mas grandi ta paga mas

KRALENDIJK – Na implementashon di un kobransa di awa i kloaka na 2023 na Boneiru, siudadanonan ta keda konsiderá mas tantu posibel. Ta e sushadónan mas grandi tin ku paga mas, entre otro restorant i hotèl.

E sushadó ta paga, pero esaki ta keda adaptá dor di laga e turista paga pa medio di impuesto di naturalesa i turista haltu.

Esaki minister di infrastruktura i maneho di Awa, Mark Harbers, ta skirbi Tweede Kamer djamars en preparashon riba un debate di komishon kaminda entre otro lo atendé awa di kloaka i ambiente marino na Karibe hulandes.

Pa awa di kloaka i ambiente marino, e plan di maneho di naturalesa i medioambiente ta forma e kuadro di maneho.

Pa haña mas bista den e ambiente marino rònt di islanan BES i e impakto di e medidanan di maneho, ta traha na un programa di monitoreo pa e kalidat di awa di laman. Rijkswaterstaat ta ehekutá esaki i ta trata pa esaki huntu ku diferente partido lokal.

E programa mester ta implementá na 2024.

Na Boneiru Entidat Públiko i WEB, huntu ku partidonan lokal i Rijkswaterstaat, ta traha na un proyekto piloto ku instalashonnan di prueba pa no purifiká awa di kloaka sentral mas, pero na mas lokalidat.

E purifikashon sentral aki tin preferensia pasobra ampliashon di e ret di riol riba e isla no ta efisiente. Tambe ta hasi esfuerso pa re-uso di e awa purifiká pa asina hunga riba skarsedat di awa.

Banda di esei, Boneiru ta risibí e aña aki 500 mil euro èkstra pa eksplorashon di e instalashon di purifikashon di awa di kloaka, loke pa 2022 ta bira en total 2 mion euro di supsidio.

Entidat Públiko na 2023 ta introdusí kobransa di awa di kloaka, kaminda e karga ta kai serka e restorantnan i hotèlnan komo e sushadó di mas grandi.

Banda di esei, ta e intenshon pa e sushadó paga. En prinsipio lo karga esaki riba e turista pa medio di un impuesto di naturalesa di turista mas haltu. E rapòrt 'Explotatiebegroting voor de Business Unit Afvalwater WEB Bonaire', ku Parlamento a risibí, ta forma e punto di salida pa e entrada nesesario pa e finansiamentu.

Finalmente ku e vishon di awa di kloaka ku Boneiru i St. Eustatius ku na speransa ta entregá na fin di 2022, ta duna direkshon na e maneho di awa di kloaka i proyektonan pa mehorashon di e kalidat di awa di laman.

Pa esaki Gabinete lo duna sosten finansiero via di e presupuesto di NMBP.

Banda di esei, ta papiando ku Entidat Públiko Boneiru tokante proyektonan ku ku tin pa ehekutá den e próksimo añanan, manera ampliashon di e kapasidat di purifikashon i instalashon di awa di kloaka i e konekshon di èkstra kas riba e ret di riol.

Pa esaki tambe tin presupuesto di NMBP disponibel.

Ku esaki ta duna kontenido na emoshon di miembronan di Tweede Kamer De Groot i Diertens, ku a pidi gobièrnu pa sostené islanan BES ku ampliashon di e maneho efektivo di awa di kloaka.

Cft ta duna Boneiru kòmplimènt

KRALENDIJK – Desde 2010 no hopi biaha Kolegio di Supervishon Finansiero, Cft, ta duna kòmplimènt i totalmente sigur no na Boneiru ku den bista di Cft a hasi insufisiente adelanto pa por tin su maneho finansiero na òrdu. Pero awor realmente tòg e isla meresé kòmplimènt. "E akountent eksterno a duna su huisio tokante e kuenta anual di 2021 i a aprobá e balanse final entrante 31 di desèmber 2021 bon. Esaki ta nifiká ku tur gastu ku den tabatin un orígen na 2021, a keda aprobá riba konfiansa i huisio finansiero, presidente di Cft, Raymind Gradus, ta skirbi gezaghebber Edison Rijna. Si akaso e mehorashon di e maneho finansiero kontinuá na 2022, e akountent eksterno ta spera ku por duna aprobashon pa deklarashon di kontròl kompleto pa e kuenta anual di 2022. Cft ta duna kòmplimènt na Boneiru ku e adelanto di e kuenta anual i gustosamente ke keda informá tokante e desaroyonan mas aleu riba e tereno di maneho finansiero, Gradus ta skirbi.

Di Museo pa parke di eksperensia

KRALENDIJK – Un fakansi na Boneiru no ta kompleto si bo no hasi un bishita na Mangazina di Rei. E museo na aire liber ku ta keda djis pafó di Rincon, e bario mas bieu di e isla, durante e último kuart siglo a desaroyá te na un parke kultural kaminda no solamente bo ta bai bèk tempu, pero tambe ta haña bista den e manera di biba di e boneriano, e estilo di bida di kunuku.

E lema di Mangazina di Rei ta ‘mira, sinti i purba e kultura di Boneiru’. Asina bo ta eksperensiá e isla manera realmente e ta, segun manager di proyekto Danilo Christiaan, den un publikashon di e publikashon di Gabinete di Gezaghebber, Bon Biní Boneiru.

Esun ku sali for di e bida drùk di Kralendijk kore direkshon di Rincon, djis promé ku yega e bario ta topa ku Mangazina di Rei. Den siglo 19 gobièrnu kolonial hulandes tabata usa e edifisio pa warda komestibel pa katibunan di gobièrnu.

Den pèrtá

Tabata rònt di 1990 ku tres boneriano, èks minister Edith Strauss-Marsera, periodista/históriko Boi Antoin i e anterior direktor di Banko Maduro, Evert Piar, a papia tokante nan preokupashon ku dor di kresementu di poblashon di e isla e patrimonio kultural ta menasá di bai pèrdí, pero tambe e manera di biba outéntiko di e boneriano lo resultá den pèrtá.

Tabatin mester, segun nan, un sitio pa mantené e historia riku di Boneiru na bida, kaminda por traspasá konosementu i eksperensia na e siguiente generashon. Bista a kai riba Mangazina di Rei, ku 2,5 hèktar di naturalesa rònt di dje, hopi adekuá pa un museo na aire liber.

Stazje

“Mi mama ta boneriano i pa siña konosé e isla mas mihó, mi a hasi mi stazje final na Boneiru. Asina mi a deskubrí tur tipo di sitio bou di kua Mangazina di Rei. Mesora mi a pensa, un sitio importante. Despues di mi stazje, mi a regresá Hulanda, pero semper mi a keda tene kontakto. Na 2006 a pidí mi pa bira manager di proyekto i mi a muda pa Boneiru,” segun Christiaan.

Christiaan ta konta: “Na 1996 a kuminsá ku e parke komo Museo na aire liber. E idea tabata pa desaroyá esaki mas aleu.

De fakto el a krese orgániko. Kada biaha ku nos haña grupo di turista òf mucha, nos ta siña sí loke no ta funshoná. I asina nos a pasa for di solamente eksponé mas riba paseo di eksperensia. Un dado momentu nos a kuminsá organisá tambe eventonan kultural. Asina el a krese te na un konsepto total di loke e ta awor.”



Manager di parke, Danilo Christiaan


Aktividatnan pa mucha na Mangazina di Rei.

Turista

E formulá a resultá, na 2007 a duna 93 guia, na 2010 e tabata mas ku 800. Nos tabata haña ketu bai mas turista krusero, na 2015 kasi 15 mil. Pero nan tabata usa e bishita na e parke tambe hopi biaha komo paro sanitario durante nan paseo rònt e isla. Nos ta traha tambe ku un operadó di tour ku ta trese pasahero krusero ku realmente ta interesá den historia di Boneiru, segun Christiaan.

Christiaan ta sigui konta, durante e pandemia di Corona no tabatin turista. Nos a probechá di e periodo pa hasi mantenshon i a desaroyá kurso online tokante patrimonio i hasi hopi informashon aksesibel online pa asina keda mihó na altura. Entre tantu turismo a bolbe lanta kabes.

Sosial

“Nos ta mas ku un atrakshon turístiko, e ta drai prinsipalmente pa edukashon, nos ta un empresa sosial, nos ta organisá aktividatnan despues di skol i riba djasabra tambe nos ta hasi hopi pa mucha. Desde 2007 nos ta un empresa edukashonal pa hendenan ku un retraso riba merkado laboral. Na 2020 nos a kuminsá ku un orkesta di edukashon. Aktualmente nos ta poniendo un mondi di kuminda. Aparte ku bishitantenan por tèst fruta, nos ta pensa pa elaborá nos kultivo pa produkto ku nos por bende. Ku e tipo di inisiativanan asina e ta spera tambe pa yega na fuente di entrada nobo,” segun Christiaan.

Nos ta risibí un supsidio básiko di gobièrnu lokal.

Esaki nos ta yena ku plaka di entrada, benta di suvenir, kontribushon di spònser i organisá aktividatnan partikular.

Nos ta rema ku e remanan ku nos tin, Christiaan ta konkluí.

WOWO I OREA PA PAPIAMENTU

Pa: Bòi Antoin

Mas i mas mi ta realisá ku e espasio aki ta birando chikí pa komentá, tin bia kuestioná, fayonan den papiamentu. Na diferente okashon mi ta kai ariba ku nos mes di e korant aki, BONERIANO, ta kometé erornan ku nos por evitá. For di e promé entrega di e kolumna aki tambe mi a skirbi ku nos lo ta krítiko ku nos mes, ku mi mes tambe, ku añanan pasá a skirbi ku pushi ta brui na lugá di wèrp.

***

Un kos sí! Mi tin problema ku sierto regla. Por ehèmpel ora ta trata di hende mi ta preferá usa Boneriano – ku lèter kapital. Meskos tambe pa habitante di otro pais. Pero lo mi skirbi sí por ehèmpel ‘pueblo boneriano’, sin lèter kapital. Kas boneriano, kuminda boneriano.

***

Meskos lo mi skirbi Papiamentu (lèter kapital) ora ta trata di e idioma. Pero ora ta trata di hende ku ta papiando lo mi skirbi ‘papiamentu’, sin lèter kapital. Djamars mi tabata diskutí e puntonan aki ku Marichi Frans-Schermer, kende tin su gradonan di Papiamentu. Nos ta di akuerdo ku otro.

***

Loke tambe nos a papia ariba djamars tabata uso di e palabra ‘bia’ na lugá di ‘biaha’. Den pasado mi a diskutí riba esaki ku Rolly Martines, bon konosedó di Papiamentu. Ami ta usa ‘bia’ tin bia na lugá di biaha. E simpel motibu ta ku e palabra ‘biaha’ ta e verbo di biahamentu (reizen). Uso di biaha (keer) i biaha (reizen) ta trese hopi problema pa spesialmente hulandesnan ku ke siña nos idioma.

***

Ya kaba e pobernan aki mester hasi hopi esfuerso pa komprondé e echo ku lora ta un para i alabes por ta ‘omkeren’ òf ‘draaien’. E palabra para (vogel, staan, stoppen) tambe ta hasi nan desesperá. P’esei mi ta usa ‘bia’. Djis pensa kon un makamba lo reakshoná riba e sigueinte frase: “Pedro a para su outo, sali for di outo para pafó pa mira un un para, un lora, den palu, pa despues subi su outo i lora bai bèk.”

***

Tur mainta mi ta sigui Mòru Bondia. Dos siman pasá Ingomar Scoop tabata duna reportahe di un supmarino ku tabata drenta haf di Kòrsou. E tabata reportá tokante ‘stroom di laman’ na lugá di koriente di laman i ku ‘nos ta zend uit’. Periodistanan tin un ròl importante den stimulá bon uso di Papiamentu. Ingomar ta bon reportero. Papia trankil. Mi por imaginá ku den un transmishon bibu bo no por haña palabra tur bia (biaha).

***

Mas i mas por ripará ku den Papiamentu ta usando nòmber hulandes pa temporada òf stashonnan di aña. Ta papia i skirbi regularmente di ‘zomer’ i ‘winter’ pa indiká e temporadanan aki. Bon mirá nos den trópiko no konosé e temporadanan aki di aña. Mi ta kere ku nos mester skohe otro denominashon. Por ehèmpel temporada di sekura i tempu di yobida. Otro temporada, mará na kondishonnan di tempu, mi no konosé. Ademas, mi tin problema pa usa e palabra ‘wer’ den Papiamentu. Nos grandinan semper a papia di ‘tempu’. Pakiko mester bini awor ku ‘wer’, deribá di ‘weer’?

***

Den BONERIANO a sali un artíkulo den kua ta skirbi di ‘oma’ na lugá di ‘wela’. Nos mester evitá uso e palabranan ‘oma’ i ‘opa’. No ta nesesario. Nos konosé wela ku welo. E palabra tawela no ta konosí na Boneiru. Pa nos ta bísawela. Na Aruba tin un bunita ekspreshon pa ‘oma’ i ‘opa’: Madushi i Padushi.

***

Siman pasá e departamentu di komunikashon di Entidat Públiko a saka un komunikado ku ta bisa: ““Tur djaweps mainta empleadonan di Biblioteka ta lesa pa mucha di diferente krèsh tende. Adelantá ta aserká e krèshnan pa asistí na e aktividat di lesa pa mucha tende na Biblioteka. Riba petishon di e akohidanan pa mucha nan ta organisá aktividat di lesa pa mucha tende pa alumnonan di entre 4 pa 12 aña tambe den oranan di tra’i mèrdia.”

***

Mi ta puntra mi mes kiko outor di e artíkulo kier men ku “...pa hende tende.”? Mi ta sinti inkómodo spesíkamente ku e palabra ‘tende’ den e teksto aki, ku segun mi no ta nesesario. Simplemente mester skirbi: “Lesa pa mucha.” Di mes ta pa nan tende (òf skucha). Paga tinu pa e tipo di kosnan aki.

***

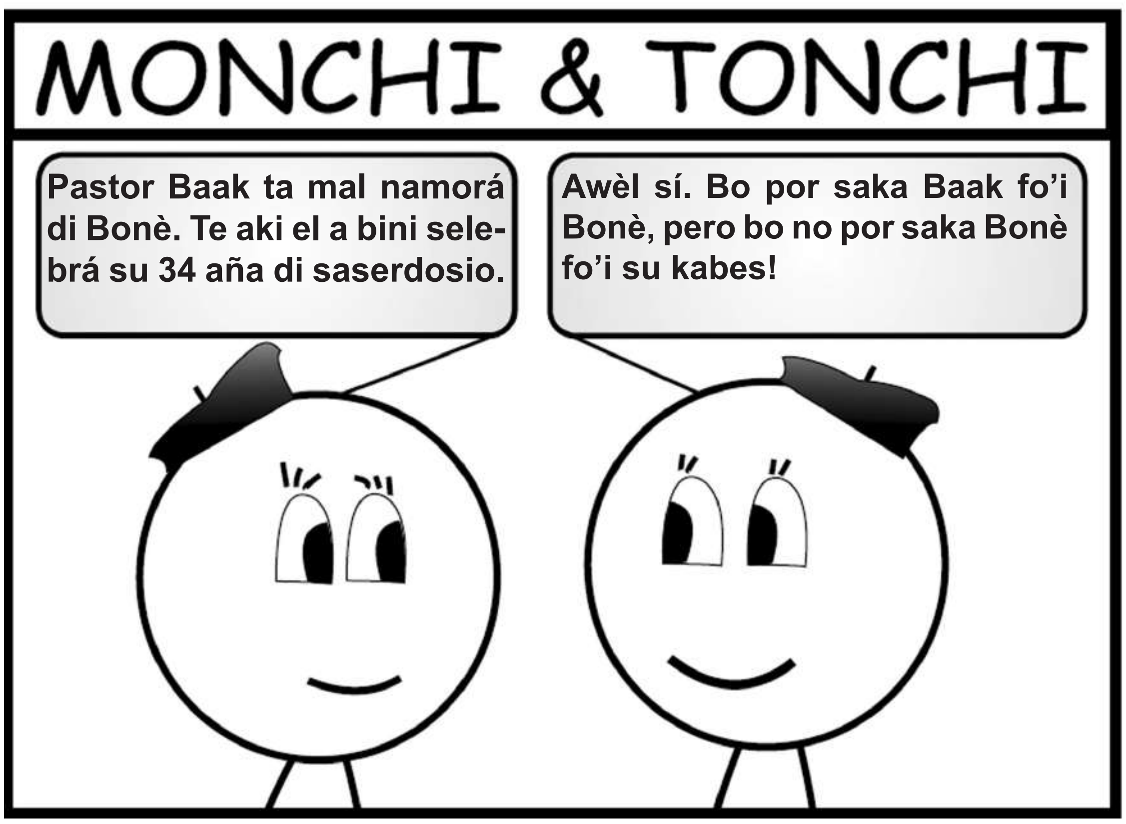
E siman aki mi a komuniká ku nos miembro di redakshon Fittipaldi Pietersz, un persona ku ta hasi esfuerso diariamente pa skirbi Papiamentu bon, tokante ‘selekshon nashonal’. Federashon di Futbòl Boneriano (FFB) ta papia i skirbi di ‘selekshon nashonal’, loke segun mi no ta korekto. Selekshon nashonal ta referí na pais (nashon) Hulanda. Boneiru ta parti di e nashon Hulanda. Boneiru ta un munisipio. Pues Boneiru no por tin un selekshon nashonal. Mi a konsultá ku Rudy Domacassé, eksperto di Papiamentu, ku ta di akuerdo ku mi. El a reakshoná: “Mi ta di akuerdo. Tur tempu a usa ‘ selekshon boneriano’, pues por sigui usa esaki.” Mi ta kere ku esnan ku Hulanda den nan kabes por usa asta ‘selekshon munisipal’. Òf nò?!

***

Algun punto ku a hala mi atenshon den komunikadonan di prensa ku a yega nos redakshon últimamente: regresá bèk, ‘identidat’ na lugá na ‘entidat’ refiriendo na gobièrnu, kompletamente grátis, averahe. Pa loke ta e último aki mi ta sugerí pa pa usa ‘promedio’. AFBW den un komunikado ta skirbi di ‘mas pronto ku ta posibel’, siendo ku mester ta ‘mas pronto posibel’.

***

Finalmente mi no ke lamentá ku ta saka un komunikado na hulandes i ingles i no na Papiamentu. 'Foei!'



KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Layout
Davienuska Janga
Gairo Frans

Aviso
avisobon@gmail.com

Miss Turismo Boneiru bon prepará

KRALENDIJK--E fin di siman aki ta tuma lugá e sertámen di Miss Turismo Internashonal na Aruba. Boneiru ta representá den persona di Sunniva Abrahams. Henter e siman aki e partisipantenan ta partisipá na diferente aktividat pa yega na e kulminashon djasabra anochi momentu ku saka Miss Turismo Internashonal.

Miss Turismo Boneiru ta kompartí kamber ku Miss El Salvador. Riba e fotonan e anochi di instalashon i tambe seshon di foto den trahe di baño.









Edishon nobo di Bon Biní Bonaire

KRALENDIJK -- Kambio di klima, sostenibilidat i konservashon di naturalesa ta temanan ku ta bini dilanti den e diferente artíkulonan den e edishon nobo di Bon Biní Bonaire.

Den e prólogo, por ehèmpel, gezaghèber Edison Rijna ta papia tokante e nesesidat pa inventarisá kiko e konsekuensianan di kambio di klima por ta pa Boneiru.

Pa logra esaki ta bini un Mesa di Klima, asina el a anunsiá. Kiko e posibel konsekuensianan ta, ta un di e tópikonan den e artíkulo tokante un rapòrt ku resientemente KNMI a publiká, den kua entre otro nan ta trata e subida di nivel di laman.

Na momentu di indiká sitionan pa konstrukshon di kas lo mester tene kuenta ku esaki.

Diputado James Kroon ta mustra ku Playa kon ku bai bin ta yegando su límitenan. Si no kondusí kresementu mas aleu di poblashon i aktividatnan empresarial den un direkshon korekto, esaki ta bai afektá kalidat di bida pa habitantenan, empresarionan i bishitantenan.

Tur esaki huntu ta obligá nos pa pensa tokante indikashon di sitionan pa konstrukshon di kas.

Otro tópikonan ku ta bini dilanti ta entre otro: e ambishon di e minister pa Klima i Energia Rob Jetten pa hasi di Hulanda Karibense un ‘showcase’ riba tereno di produkshon sostenibel di energia, binida na Boneiru di E-Flight Academy pa bula avion eléktriko, e lucha di e asosashon di konsumidó Unkobon pa un mínimo sosial, e plannan di gabinete hulandes pa fortifiká e siguridat di eksistensia i e transishon di Mangazina di Rei pa un parke di eksperensia kultural.

Bon Biní Bonaire ta un publikashon di gabinete di gezaghèber ku ta sali dos biaha pa aña i ku ta intenshoná pa tur hende ku ta interesá den Boneiru i su habitantenan.



Boneiru ku bon prestashon na kampionato Panamerikano di karate

KRALENDIJK -- Djadumingu 22 di mei un delegashon konsistiendo di Sensei Peter Silberie, Thuersten Winklaar i Everon Vrutaal di BonKarate, a biaha pa Kòrsou p’asina kompetí na e kampionato Panamerikano di karate senior. Na e evento aki un total di 29 pais i kasi 500 hende a partisipá. Promé ku e kompetensia, Sensei Silberie mester a pasa un kurso di coaching di kúmite i ademas di asistí na diferente reunion. Un di e reunionnan tabata pa papia pa aktivá Karibe mas ainda den karate i di traha mas estrecho ku otro. Tambe tabatin reunion pa ku hende muhé, reunion médiko, reunion di Parakarate i reunion tékniko.

Despues di reunionnan aki, tambe tabatin e kongreso di Federashon Panamerikano di Karate (PKF) pa tur e representantenan.

Den e reunion tambe ku e presidente di PKF, Jose Maanon, a haña e oportunidat pa despues di e kampionato Panamerikano di karate junior ku algun atleta di U-21 i un coach por asistí na un kampamentu di karate na México ku lo bai dura 1 siman. E kompetensianan mes di Kata i kúmite, a kuminsá djaweps i aki e atleta Everon Vrutaal a bini den akshon i a sali hopi bon den su peleanan i a duna bon bataya dor di sali dilanti ku punto. Lástimamente despues ku un kontrinkante a skor un punto hopi kuestionabel a pon’é pèrdè. Mester apuntá ku hopi hende a mira esaki i a asta reklamá, pero esei no a yuda. Esei a pone ku Everon a pèrdè i eliminá for di e kompetensia. E pul di Everon tabata esun di mas grandi na partisipante. Komo tal Sensei Silberie ta hopi satisfecho ku e prestashon di Everon i ta bisa ku awor ku e pandemia di Covid ta duna mas oportunidat pa prepará i lo bini bèk mas duru den e próksimo kampionato Panamerikano.

Tambe Sensei Silberie kier a gradisí tur esnan ku a yuda di un manera o otro pa a hasi e biaha pa Kòrsou posibel.

Boneiru tabata grandi atrobe durante di e evento.



Ken ta Spiritu Santu i kiko E ta hasi

Jose Luis Vázquez Borau -

E relashon entre e spiritu humano i esun di Dios

E relashon entre e spiritu humano i esun di Dios

Den nos dianan kada be ta bira mas nesesario hasi distinshon entre loke ta invenshon i imaginashon, alunisashon i trans, eksplotashon i palabreria i loke ta enkuentro i deskubrimentu, eksperensia i komprendementu, ser bendishoná pa donnan i yega te na su mes.

Ora nos bis Spiritu "Santu" nos ta markando e diferensia entre e spiritu divino i e spiritu humano.

E ta laga nos realisá e karakter personal di e Spiritu: e presensia di Dios den persona ku ta animá nos pa e union kunÉ i ta deseá pa sosegá den e kreashon nobo perfekto.

Spiritu Santu ta ser eksperimentá mas komo forsa i poder ku komo persona ya ku e ta Skondí i Esun ku ta manifestá su mes únikamente pa su efektonan i Esun di kua su realidat ta keda misterioso i pues inekspresabel.

Ademas, **kaminda E ta manifestá su mes, E ta desviá e mirada di dje na e Tata i e Yu**. Loke ta hasi ku Spiritu Santu sea "Señor", ke men, ku e no ta manipulabel, **e no es "spiritu di nos spiritu" sino e Spiritu ku ta "prosedé di e Tata i di e Yu".**

Ta e Spiritu dunadó di bida den kua nos tin berdadero bida. Asina pues, Spiritu Santu no ta definibel. Spiritu Santu ku ta bida i ta hasi komunikashon posibel, ta keda komo un persona di kua bo no por deshasí di djE.

Bida den e Spiritu

Henter bida di Hesus for di su konsepshon te na resurekshon tabata un eksistí dor di e Spiritu i nos eksperensia Paskual di ku Señor resusitá ta presente den e Spiritu i ta aktua den e komunidat, mester karakterisá su mes komo un eksperensia spiritual, komo **un eksperensia den e Spiritu.**

Pues, **peka kontra Spiritu Santu ta konsistí den rechasá e mishon di Hesus i den reta su outoridat spiritual;** si nos neng'é nos ta blasfemá kontra e Spiritu di Dios.

E mishon di Spiritu Santu ta di komuniká ku nos e konosementu di Kristu, un konosementu ku bo ta risibí den e fe di boutismo i ku ta eksigí ku bo ta biba un bida spiritual ku ta di akuerdo kuné.

Pues, e persona spiritual ta e úniko kapasitá dor di Spiritu Santu pa risibí Kristu y kontemplá Dios. E ta esun na kua ta revelá e dimenshon spiritual di Skrituranan.

Spiritu Santu i nos

Spiritu Santu ta e don di e amor divino, kreando bida i dunando testimonio di e bèrdat, ku ta base di libertat.

Den e Spiritu Dios ta sali di su mes, Dios ta duna espasio na kreashon, Dios ta e poder santifikadó -sanadó ku ta konsedé bida na tur kriatura, ta mantené e bida akí, ta renob'é i ta gast'é.

Spiritu Santu di Dios ta e fundamentu di e bida nobo den bèrdat i libertat. **Ta e Spiritu kende gratuitamente ta konsedé e bida berdadero**, ku no por produsí su mes, pero sí por ser risibí, konservá i tambe por pèrd'é i rekuper'é.

E Spiritu ta hasi posibel inklinashon, dedikashon, relashon, komunikashon, komunion.

Biba dor di e Spiritu di Dios ta nifiká: aseptá bida komo un regalo, duna espasio na otro bida, biba den relashon, laga nos i otro personanan ser liberá, apesar di tur kompromiso propio warda riba Dios la consumación.

Spiritu Santu no ta identifiká su mes ku konsenshi, aunke e konsenshi humano ta representá un intensifikashon spesial di e spiritu di bida.

Danki na Spiritu Santu nos ta eksistí komo un kreashon nobo, nos ta kapas na superá e kondukta egoista, di kibra e repitishon insistente di formanan di kondukta heredá, di skapa di e spiral di violensia i di skapa di e mekanismo di semper tira falta riba otronan, un mekanismo ku semper mester di un kashi di warda horka.

Disserní loke ta bini di Dios

Apóstol Huan ta duna nos un kriterio di huisio: « *Keridonan, no kere tur hende ku pretendé ku nan tin Spiritu di Dios, sino mira si e spiritu ku nan tin ta pertenesé na Dios. Pasobra ta hopi profeta falsu a sali bai den mundu. Ta na lo siguiente boso por mira si hende tin Spiritu di Dios òf nò:* ***si e rekonosé ku Hesus ta e Kristu ku a bini na mundu komo ser humano. E hende akí tin e Spiritu ku ta pertenesé na Dios****. Ma esun ku no rekonosé i proklamá ken Hesus ta, no ta pertenesé na*

kontinuashon pag.14



SELEBRASHON FIESTA DI PENTEKÒSTER

FIESTA PATRONAL DI PAROKIA SPIRITU SANTU

Iglesia ta sigui selebrá.

40 dia despues di fiesta di **"Pasku di Resurekshon"** Iglesia ta selebrá **"Subimentu di Hesus na Shelu"**. Nos ta bisa **"Asenshon di Hesus"** i na hulandes **"Hemelvaart".**

50 DIA DESPUES DI PASKU DI RESUREKSHON, IGLESIA TA SELEBRÁ FIESTA DI PENTEKÒSTER

E djabièrnè manisé di **ASENSHON** nos ta kuminsá ku nobena na Honor di Spiritu Santu.

Spiritu Santu → e di Tres persona di **Santísima Trinidat Dios Tata, Dios Yu i Dios Spiritu Santu.**

Spiritu Santu → ta uni Dios Tata i Dios Yu manera un laso di amor. I asina tambe Spiritu e laso di amor entre Dios i hende.

Spiritu Santu → ta uni tambe tur miembro di e Kurpa Místiko di Kristu ku ta Iglesia.

Spiritu di Dios a yena henter mundu.

Nos ta prepará pa selebrá binida di Spiritu Santu. Dia di Pentekòster ta e binida di Spiritu Santu i nasementu di nos **Iglesia Katóliko**.

E fiesta di Spiritu Santu ta sigui!

Nos tur, a risibí Spiritu Santu dia ku nos a batisá i spesialmente dia nos a konfirmá.

Rumannan nos mester sigui yama presensia di Spiritu Santu den nos alma.

Pues un invitashon na bo persona pa asistí na e nobena, Triduo, Vigilia i selebrashon di

Pentekòster.

E aña akí nos tema nan ta bai riba FRUTANAN DI SPIRITU SANTU (Galatanan 5,22)
Durante nos nobena trese bo Beibel.

Kiko ta nifiká: Hesus a subi na shelu?

Ku Hesus, un di nos a yega serka Dios i ta pa semper einan.

Den su Yu Dios humanamente ta serka nos.

Ademas Hesus ta bisa den evangelio di San Huan: "Ora ku alsa Mi riba tera, lo mi hala tur hende serka Mi." (Huan 12:32).

Den Tèstamènt Nobo, e subida di Kristu na shelu ta marka e fin di un serkania partikular di Esun resusitá serka su disipelnan ku a dura kuarenta dia. Na fin di e periodo Kristu ku henter su ser humano ta drenta den e gloria di Dios.

Santa Skritura ta ekspresá esaki pa medio di e símbolonan 'nubia' i 'shelu'.

'E hende' manera papa Benedicto XVI ta ekspresá, ta 'haña espasio den Dios'.

Hesu Kristu awor ta serka Tata, di unda E lo bini riba un dia, pa 'husga bibu i mortonan'.

E subimentu di Kristu ta nifiká ku Hesus ya no ta visibel na mundu, pero sin embargo E ta aktual i presente.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

REKORDANDO NORA SNEEK-GIBBS





















Miembronan di Kuerpo Polisial ta huramentá



WILLEMSTAD--Djabièrnè dia 20 di mei último, ocho miembro di Kuerpo Polisial Kòrsou a presta huramentashon i promesa dilanti di Minister di Hustisia, mr. Shalten Hato. E huramentashon aki a tuma lugá den patio di Ministerio di Hustisia na Wilhelminaplein. Ta trata aki di shete agente di e klas 2019-II, ku resientemente a gradua na Opleidingsinstituut voor de Rechtshandhaving & Veiligheidszorg (O.R.V.). E shete agentenan aki awor ta kla pa subi kaya i reforsá e famia polisial den kombatimentu di kriminalidat, mantenshon di òrdu públiko i duna yudansa na esnan den nesesidat. Ta trata aki di señores Khatib Abdallah, Kuwas, Dap, Thomas, Calmera, señora Moerman i yùfrou Obipsu. Tambe a presta huramentashon sr. Fecunda ku ta laborá den Sentral di Polis.

Kuerpo Polisial Kòrsou ta yama e koleganan aki bon bini i ta deseá nan tur klase di éksito den nan karera polisial.

Fundashon Bírgen di Rosario no tin derechi di supsidio adishonal

WILLEMSTAD-- Fundashon Bírgen di Rosario no tin derecho riba supsidio adishonal apesar di a komprometé su mes pa ku esaki.

Minister mester aklará mas detayadamente e deskuento riba supsidio regular.

Fundashon Bírgen di Rosario, ku ta ofresé kuido médiko i aktividatnan na hende mayor di edat, a pidi Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) un supsidio di un montante di NAf 9.862.700,- pa aña 2020.

E montante aki ta konsistí di un supsidio regular i un supsidio adishonal.

No outorisá

E petishon pa un supsidio adishonal ta basá riba un palabrashon entre e minister i e fundashon. E minister a rechasá e petishon pa un supsidio adishonal pa e fundashon. Minister a otorgá e supsidio regular, pero un montante mas abou ku loke e fundashon a pidi i ku semper a paga den pasado.

Den e prosedura aki e fundashon ta hasi un apelashon riba e prinsipio di konfiansa. Ta asina ku e minister a skibi un karta na e fundashon den kua e ta menshoná ku e tin derecho riba un supsidio adishonal pa aña 2020.

Korte ta evaluá e apelashon riba e prinsipio di konfiansa a base di algun paso.

E promé paso ta e pregunta si tabata tin kuestion di un kompromiso di parti di e minister. Den e kuadro ei ta relevante si e fundashon mester tabata konsiente ku e minister no tabata outorisá pa komprometé su mes.

A base di artíkulo 10 di e Landsverordening ku ta regardá reglanan di kontabilidat ta e minister di Finansa mester a duna su opinion tokante di e kompromiso en kuestion i esei no a sosodé. Kòrsou ta un komunidat chikitu.

Relashonnan personal ta hunga un ròl grandi i un rechaso eksplísito no ta ser duná fasilmente.

P'esei ta importante ku reglanan tokante outorisashon i tumamentu di desishonnan formal mester ser apliká estriktamente.

Den e konteksto aki, ta ferwagt ku un persona konserní na Kòrsou konosé e reglanan legal òf ta hasi investigashon tokante esaki, sigur ora ta trata reglanan legal tokante eventual kompromisonan. Di e fundashon no por spera e investigashon aki.

Splikashon

E karta den kua e minister a komprometé su mes tin e siguiente frase: " ku despues di konsiderashon interno nos a yega na e desishon pa tòg duna Fundashon Bírgen di Rosario un supsidio adishonal (…)".

E fundashon por a asumí ku e minister a kordiná e promesa ku e minister di Finansa. Tòg e apelashon di e fundashon riba prinsipio di konfiansa no a logra e meta deseá pa e fundashon.

E siguiente paso ta e pregunta si tin otro interesnan ku ta pisa mas ku e interes di e fundashon kaminda ekspektativanan hustu a ser duná. Despues ku e minister a komprometе su mes ku e fundashon a sera akuerdonan ku Hulanda tokante sosten di likides. Tambe e situashon finansiero di pais komo konsekuensia di e pandemia COVID a empeorá. Den e kaso aki e interes general pa trese i mantené òrdu di e finansa di gobièrnu ta pisa mas ku e interes di e fundashon.

Sí ta asina ku e minister mester bolbe konsiderá e supsidio regular ku a pidí.

Ta parse ku e montante mas abou ku e minister a otorgá komo supsidio regular ta basá riba un deskuento di e tarifa pa kliente.

E minister mester duna un splikashon mas detayá dikon e a otorgá un supsidio regular mas abou di loke a ser pidí dor di e fundashon.

Kaso di tiramentu ku morto

WILLEMSTAD—Djamars último polis a risibí informashon ku patras di un snèk situá riba kaminda Venancio F. Isenia, lo mester tin un dama drumí abou den plas di sanger.

Na yegada di e promé unidat, a bin topa en bèrdat ku un dama drumí riba su lomba den un plas di sanger ku herida na kabes. E dama aki no tabata duna señal di bida.

Investigashon preliminar ku polis a realisá na e sitio a sali na kla ku e víktima lo tabata tin un diskushon fuerte un ratu promé ku su partner.

Durante di diskushon, testigunan a tende tiru prosedente for di arma di kandela. Probablemente e hòmber aki a lòs algun tiru riba e dama ku a alkansé na su kabes.

E dama a fayesé na e sitio a konsekuensia di e heridanan ku el a sufri.

Dòkter di polis ku tambe tabata presente, a konstatá morto di e dama Niurka R. PADILLA FERNANDEZ MARTINA nase na República Dominikana na aña 1972.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Segun Prof Van Gestel

Kòrsou huntu ku Hulanda tuma medida pa evitá konsekuensia krísis di klima

WILLEMSTAD.- Prof Rob Van Gestel ta spera un papel mas aktivo di RvAC

(Konseho di Konsulta Kòrsou (Raad van Advies Curaçao) den kasonan di medio ambiente den korte. E ta amplia riba kambio di klima i duna un kontribushon di e tema den e relato anual di 2021 di RvAC. Señor van Gestel ta profesor di Teoria i Método na Universidat di Tilburg, Hulanda i di Metodologia Hurídiko na Universidat Katóliko di Leuven, Bèlgika.

Reevalua

Na su opinion e doktrina di trias politica di Montesquieu for di 1748 – pa repartishon di poder ehekutivo (Gobièrnu), poder legislativo (Staten) i poder hudisial (Korte di Hustisia) pa tene otro den balansa – meresé un reevaluashon.

E sirkunstansianan a kambia asina drástiko. E tempu aya no tabatin ainda partido polítiko, órgano atministrativo independiente, korte supranashonal, tratadonan di derecho humano, etc. Awendia lei nobo ta drenta na vigor, kaminda tin biaha hasta parlamento no ta envolví, komo resultado di tratadonan internashonal i hurisprudensia di Korte Europeo pa derecho humano (het Europese Hof voor de Rechten van de Mens) por ehèmpel. Banda di esei a bini aserka institushonnan ekstraparlamentario ku por sali na vanguardia di e siudadano, manera supervisornan, Defensor di Pueblo, hasta periodistanan investigativo; inkluso e wes kaminda e siudadano por hiba su reklamo tokante Gobièrnu òf Parlamento. Si gobernantenan no ta di akuerdo ora korte a yama nan atenshon riba un ke otro, semper nan por introdusí òf adaptá lei. Den e kuadro ei e ta mira un papel importante pa RvAC pa konsehá i kaminda ta nesesario intermediá dentro di e zona di tenshon entre e podernan.

Reto

Prof Van Gestel ta plantia ku e reto mas importante pa RvAC ta pa hunga un papel di mediadó entre wes i Parlamento, di moda ku nan ta bira di podernan kompetitivo mas tantu podernan kolaboradó.

Por lo demas, konforme Areglo di Estado (Staatsregeling) riba propio inisiativa RvAC por bini ku konseho si interes nashonal òf di Reino ta den wega. Di e forma ei por mustra riba e riesgonan ku Gobièrnu – i pues komunidat – ta kore tanten ku no tin maneho òf legislashon gubernamental. Pa supstansiá su puntonan, den un kaso asina RvAC por konsultá SER (Konseho Sosial-Ekonómiko), ARC (Kontrolaria General di Kòrsou) òf Ombudsman (Defensor di Pueblo); esei lo duna hasta mas forsa na e konsehonan no solisitá.

Covid-19 a demostrá un biaha mas kon vulnerabel Kòrsou ta sosial ekonómikamente i kon lihé ekonomia por yega na un paro, pa despues hopi be ta pidi sosten di Hulanda. Hustamente den un tempu ku Gobièrnu ta menasá di inundá RvAC ku petishon pa konseho urgente, na interes di generashonnan binidero, RvAC mester tene e konsekuensianan riba término largu na bista, segun prof Van Gestel. El a plantia ku awor ku tin un krísis di klima ku konsekuensia serio pa habitabilidat di Kòrsou pa generashonnan ku bini, ta importante pa Pais Kòrsou huntu ku Hulanda pèrkurá pa tuma medidanan struktural pa evitá e konsekuensianan irevisibel di e krísis di klima òf pa limitá e efekto mas tantu posibel. No por warda te ora awa alkansá literalmente te na altura di bo lepnan i e abitantenan buska nan porvenir otro kaminda komo refugiado klimatológiko. Despues di 'Hoge Raad' su sentensia hopi komentá di Urgenda na Hulanda, e legisladó di Kòrsou no por tuma un posishon sin kompromiso mas; e noshon aki hustamente lo mester ta un estímulo pa drenta akshon.

RvAC di su banda ta spera ku e eksposishon di prof Van Gestel ta stimulá e konsientisashon enkuanto kambio di klima i pa suprayá e nesesidat pa tuma medidanan konkreto na ora den diálogo en todo kaso ku e otro paisnan den Reino.

Kobertura di e fondonan di penshun ta na 106.1%

WILLEMSTAD.- E tasa promedio di kobertura di penshun a subi yega 106,1% na 2020, un oumento di 0,5% kompará ku e aña anterior. Esei ta hopi mas haltu ku e rekisito mínimo di 100% ku Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) a establesé. E aktivonan di penshun a oumentá mas lihé ku e pasivonan na 2020, loke ta un indikashon di un bon desempeño di e sektor.

Vulnerabel

Tòg, ta importante pa keda vigilá e vulnerabilidatnan kresiente ku por afektá sektor di penshun riba término mediano i largu.

E Informe di Stabilidat Finansiero, publiká pa CBCS, ta deskribí e vulnerabilidatnan prinsipal asosiá ku e sektor lokal di penshun. E tasa promedio di kobertura di sektor di penshun a keda konstantemente riba e drèmpel mínimo di 100% for di inisio di e union monetario na 2010.

E sektor tin na tur rònt di 9 mil mion florin na aktivo. E sektor tabatin un desempeño sólido na 2020 ora e total di aktivonan a krese ku 2,9% i a generá un ganashi kolektivo di 54 mion florin. Perspektiva pa sektor di penshun ta pinta levemente negativo debí ku merkado ta birando sumamente volátil i koyuntura ekonómiko ta abou. E tasanan di interes ku pa basta tempu kaba ta abou i e konsekuensianan persistente di e pandemia ta keda un reto pa e fondonan di penshun. E interupshonnan den e kadena di suministro global ta sigui kousa insertidumbre. Inflashon haltu ta pone mas preshon riba balorisashon di e aktivonan di e fondonan di penshun. Fuera di esei, oumento di riesgo geopolítiko debí na e invashon di Ukrania ta suprayá e tempunan turbulento ku ta na kaminda. Ademas, CBCS ta keda alerta pa e señalnan di vulnerabilidat den sektor di penshun lokal. Un fuente di preokupashon pa CBCS ta e posibel sup- balorisashon di e pasivonan di penshun.

CBCS ta revisando e balorisashon eksistente i ta rekonosé e importansia di tin reserva adekuá pa asina redusí e vulnerabilidatnan di e sektor. Ta imperativo pa balorisashon di e pasivonan di penshun ta basá riba tasa di deskuento adekuá, pa por logra un representashon korekto di e solides finansiero di e fondonan di penshun.

Entrada hudisial ku konfiskashon i detenshon

WILLEMSTAD--Den kuadro di un investigashon ku ta andando, djamars 31 di mei personal di e Divishon di Krimen Organisa, a bai na un adrès den e área di Schèlpwijk.

Durante di e investigashon a bin topa i konfiská un kantidat grandi di droga i artíkulonan ku ta importante pa e investigashon.

Na e sitio polis a detené dos (2) persona, e hòmbernan sospechoso F.F.D. i A.L. ámbos nase na Kòrsou relashoná ku e kaso ariba menshoná.

A presentá e dos (2) sospechosonan dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Prome Minister na presentacion di buki di poesia di Letitia Wever

Poemanan den "Emocion den Palabra" ta trata realidadnan di bida

ORANJESTAD – Diamars anochi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu colega Minister Endy Croes, tabata presente na presentacion di e buki "Emocion den Palabra" di sra. Letitia Wever. E buki di poesia aki a wordo bendiciona na un forma unico cu santo blanco door di ruman di sra. Letitia, sra. Odette Dabian-Wever. Sra. Odette hunto cu su casa Miro Dabian, den feliz memoria, tabata e motornan tras di e publicacion di e poesianan.

Prome Minister Wever-Croes a duna pabien na sra. Letitia y a expresa di a keda inspira cu e forma bunita con sra. Letitia a splica cu su emocionnan a wordo poni riba papel, esaki ta algo cu a capta tur atencion.

"Ta asina bunita cu ora cu nos no tey mas riba mundo aki mas, cu otronan por sa kico tabata nos emocionnan na cierto momento di nos bida y cu esakinan talves por yuda nan. Na e ocasion diferente poesia a wordo presenta. Tabatin poesianan cu a entretene un y tur presente y cu a pone esnan presente hari, y tabatin algun poesia mas serio. Pero tur e poesianan tabata trata di realidadnan di bida. Y e bunita forma cu Letitia ta describi esaki mi ta admira enormemente, Premier Wever-Croes a expresa. Por ultimo, Prome Minister a gradici sra. Odette y henter famia cu a sostene sra. Letitita den esaki. "Pabien y danki pa comparti tur esaki cu nos."















ARUBA

Como simbolo pa programa di conscientisacion

NPSA ta lansa concurso di diseño



ORANJESTAD -- Den cuadro di e National Plan for Stray Animals (NPSA) den cual ta enfoca riba conscientisacion di nos comunidad como tambe den nos sistema di educacion primario y secundario a haci peticion na tur directiva di scolnan secundario pa nan permiso pa haci un concurso di diseño bou di nan alumnonan.

E intencion ta pa diseña un cacho cu lo bira e simbolo pa e material di educacion tocante "Responsible Pet Ownership" - un campaña asina tambe conoci como "Sea un Doño Responsabel". Apesar cu Aruba conoce un Ley di Cacho (Hondenverordening) cu entre otro ta obliga tur doño pa tene nan cacho den nan cura, nos tin un populacion hopi grandi di cacho riba caya causando molester pa comunidad.

E problematica di cacho riba caya ta grandi - hopi mas grandi cu hopi hende ta realisa. Na luna di april 2022, minister Ursell Arends a lansa e NPSA, y a anuncia tambe e campaña di cooperacion cu Post Aruba N.V., Bureau City Inspector y KPA.

Parti di e plan di NPSA ta pa enfoca riba educacion y conscientisacion di e problema, y enfoca riba e doño su responsabilidadnan ora di scoge pa tin un mascota, y promove prevencion di reproduccion indesea tambe. Cu esfuersonan di cada un cuidadano nos por reduci e fluho di cantidad di mascota cu ta ser bandona.

Minister Arends kier motiva tur alumno di scol secundario pa participa, crea un simbolo pa e esfuersonan di educacion, y haya e chens di gana un premio atractivo! Acudi na bo maestro di CKV pa mas informacion.

Felicitacion di minister Arends cu 10 aña di existencia

POH su servicio ta valioso pa adultonan mayor

ORANJESTAD -- Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends recientemente a reuni cu representantenan di POH (Praktijkondersteuning voor huisartsen).



E trabou importante cu e profesionalnan di POH ta brinda na comunidad ta pa provee cuido y guia pa salud, cu enfoke riba prevencion di malesanan cronico.

E trabou aki ta particularmente valioso pa adultonan mayor.

Un gran parti di clientenan di POH ta adulto mayor, y cu nan cuido y guia atentivo, por sigura di por tene personanan aki activo pa mas largo den nan propio cas.

E colaboracion cu otro instancianan ta keda importante den realisa e meta aki. Segun Minister Arends, lo sigui enfoca riba mobilidad y "active aging".

Minister Arends kier manda palabra di felicitacion pa cumplimento di nan 10 aña di existencia, y un danki na tur esnan cu ta yuda haci un diferencia den e bida di nos cuidadanonan.

Tambe a segura e representantenan cu di parti di ministerio di asuntonan di adulto mayor, cu lo sigui enfoca riba e meta di tene nos adultonan mayor activo fisicamente - y socialmente - mas largo posibel.

Pelea cu herido pero sin detencion

ORANJESTAD -- Di-aluna atardi central di polis a dirigi un patruya pa Hendrikstraat pa un pelea serio, cu tabata tumando luga den G&G The Wingshack" cu ta situa den e caya menciona.

Pero ora cu polisnan a yega na e sitio, ya esunnan cu tabata envolvi den e pelea a bandona e sitio pero a laga rastro di sanger atras y mesora a cera e seccion aki y a avisa departamento di BFTO pa bin na e sitio pa mas investigacion relaciona cu e manchanan di sanger aki.

Doño di e luga a declara na polis cu e tabata preparando cuminda den su cushina ora cu el a scucha algo kibra y ora cu el a bay mira kico ta pasando dilanti di porta di e luga, el a mira e dos hobenan bringando cu otro y a drenta mey mey di nan pa para e pelea.

Ta trata di un hoben color scur cabey crus y esaki tabata teni den un estilo di pom pom y tambe e tabatin un polo color blau bisti.

E otro hoben tabata color blanco cu cabey cortico y e tabatin un polo cora bisti y c'un rugtas tambe y el a mira tambe cu e mucha homber color scur a pasa man pa un cuchiu for di riba mesa di e restaurant y e otro hoben a pasa man pa un boter di serbes.

El a permiti ambos hoben sali for di su restaurant caminda e mucha homber cu polo blau el a laga bay prome pa e coy su tas y despues a laga e otro mucha homber bay.

Segun e propetario e tin tur cos riba camara di seguridad y lo pone nan riba un USB pa entrega na autoridadnan policial pa yuda den e investigacion.

Pues polisnan no sa ainda kende e muchanan aki ta y tampoco cual di nan lo a wordo herida den e pelea aki sea pa un arma of otro cos y ningun detencion a cay ainda.

Selekshon futbòl a estrená unifòrm nobo

KRALENDIJK--Resientemente direktiva di FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, a firma un konbenio ku e agensia di unifòrm "Robey" pa 5 aña.

Nan lo otorgá e unifòrmnan di selekshonnan nashonal di FFB ku lo ta e "uit en thuis tenue".

Djadumingu último den oranan di atardi den presensia di presidente di FFB sr. Ludwig "Luti" Balentin, representante di "Robey" sra. Kimberly Leonora, DT di selekshon Elite sr. Mauricio Tobon huntu ku 2 hungadó di e selekshon Robert Frans i Quincy Hoeve, a estrená e unifòrmnan ku lo usa durante Concacaf Nations League.

Éksito na nos selekshon den e kompromisonan di Concacaf Nations League ku nan unifòrmnan nobo.













Selekshon di futbòl kla pa sali pa Turks & Caicos

KRALENDIJK— FFB a tene un enkuentro ku prensa pa presentá e unifòrm di e selekshon boneriano, ku promé di yüni ta biaha pa e torneo Concacaf Nations League. E selekshon boneriano ta bai Turks & Caicos pa nan promé kompromiso den e torneo. Na e okashon aki presidente di FFB Luty Balentin, a papia ku prensa. "Awe nos ta presentá e unifòrm nobo pa e selekshon nashonal ku ta bai representá Boneiru den eksterior. Awor a firma un kombenio ku e kompania Robey, i nan ta bai pèrkurá pa unifòrm pa tur selekshon durante un periodo di 5 aña."

"E deseo tabata semper pa hunga e weganan na Boneiru, pero tin hopi regla pa esaki. P'esei tur isla aki banda ta bai mas leu pa e weganan. E plan ta pa yega na un stadion ku ta kumpli ku e reglanan pa weganan grandi tuma lugá na Boneiru," Luty Balentin a bisa.

Kimberly Leonora, e mediadó entre Robey i FFB, a yama danki ku e kontrakt nobo ku nan a sera di parti di Robey i FFB. "Nos ta hopi kontentu ku e kontrakt i sigur ta bai mantené kalidat i Robey ta deseá pa duna bèk na komunidat di Boneiru." E coach prinsipal di e selekshon, Mauricio Tobon, a remarká ku e unifòrmnan ta hopi bunita i di bon kalidat. "Nos ta apresiá ku FFB por a yuda ku esaki. Hungadónan ta haña dos unifòrm pa trein i pa momentu di wega. Nos ta bai representá Boneiru ku unifòrm di marka. Nos ta biaha 3 di yüni i e tim ta bon prepará. Último dianan a trein henter un siman, pa asina nan ta stabil pa enfrentá e otronan." Na prinsipio tabata trein dos bia pa siman i despues, huntu ku FFB, a stòp kampionato i asina por a trein ku mas frekuensia ku tur 23 hungadó. Tin hungadó boneriano ku tabata den eksterior i a bin pa reforsá e otronan.



Selekshon futbòl a biaha ayera

KRALENDIJK--Ayera mainta nos selekshon nashonal di futbòl ku señor Mauricio Tobon na kabes komo DT, a biaha pa Turks & Caicos pa e kompromisonan di e torneo di Concacaf Nations League.

Ayera mainta 10'or nos selekshon nashonal di futbòl lo mester tabata na aeropuerto pa den kareda di 12'or di mèrdia, lanta buelo pa Turks & Caicos.

Nos selekshon nashonal a prepará bon pa e kompromiso aki i biaha ku moralnan haltu pa duna bon bataya, bon prestashon den representashon di nos isla den e torneo aki di Concacaf Nations League.

Tur e hungadónan ta bon prepará tantu mentalmente komo tambe físikamente pa e kompromisonan aki.

Mentalmate i físikamente nan ta bon prepará i bon motivá pa logra saka 12 punto for di e promé kuater partidonan den e buèlta aki, pa despues sigui otro aña pa e siguiente buèlta di e torneo.

E hungadónan sigur a biaha ku moralnan hopi haltu pa e kompromisonan di e buèlta aki di torneo.

Éksito na nos selekshon den e kompromiso aki.

Torneo dam ta kuminsá otro siman

KRALENDIJK--Djamars otro siman 7 di yüni 2022 ta kuminsá e torneo di Dam klasifikatorio pa yega na e mihó 5 hungadónan pa representá Boneiru den Torneo ABC 2022 ku ta tuma lugá e fin di siman di 29 pa 31 di yüli 2022. E torneo lo ta estilo "round robbin", tur kontra tur. Esaki lo ta tur djamars te dia e torneo finalisá. Si tin hopi partisipante lo hunga 2 wega pa siman.

Mester hasi anotashon (skibi e wega).

Tempu di wega ta 1ora i 20 minüt pa banda mas 1 minüt èkstra pa kada movida. Por inskribí te ku dia 6 di yüni serka serka señor Chio Feng (70025460.

Pa mas informashon por tuma kontakto via whatsapp na number 7002546.

Sitio di wega ta Klup SOHO kaminda di Lac/Sorobon.

Fecha:	**7 yüni 2022.**
Oradio:	**7'or.**
Iskripshon:	**20 dòler.**

Éksito na tur ku inskribí pa e torneo aki.

Despues di djabièrnè awó

Kampionato futbòl ta sigui otro siman djabièrnè

KRALENDIJK--Despues di e kontinuashon di kampionato futbòl di nos isla djabièrnè awó 3 di yüni 2022 entre e ekiponan SV Juventus i SV Young Boys, kampionato futbòl 2022 di nos isla ta sigui te ku otro siman djabièrnè 10 di yüni 2022 den Stadion Antonio Trenidad pa 8'or anochi.

Pa otro siman djabièrnè 10 di yüni 2022, ta enfrentá otro e ekiponan SV Juventus di Antriòl/Playa Pabou i e ekipo di SV ATC di Tera Kòrá. E partido aki tambe ta primintí di bira un tremendo partido entre e ekiponan aki buskando e tres puntonan di e partido.

SV Juventus te ku promé ku e partido djabièrnè awó, ta sin punto ainda den e kampionato.

ATC si ta ku su puntonan den e kampionato buskando ampliashon di su puntonan i drecha su posishon aun mas den e kampionato. E partido aki pues ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Kòfi por ta bon pa salú

KRALENDIJK--E evidensianan ta oumentando. Amantenan di kafeina ku ta bebe kòfi diariamente probablemente tin ménos chèns di fayesé tempran en komparashon ku esnan ku no ta bebe kòfi, segun estudio hasí. Pa di shete aña siguí, Southern Medical University su investigadónan na Guangzhou, China, a studia e abitonan i salú en general di 171.000 persona, kende no tabatin kanser òf problemanan di salú, na Reino Uni.

Nan a deskubrí ku esnan ku a bebe kòfi sin suku regularmente tin 15 pa 21% ménos chèns di fayesé trempan. E estudio tambe a demostrá ku esnan ku bebe entre un i kuater kòpi kòfi ku tiki suku tur dia tin 29 pa 31% ménos chèns di fayesé trempan.

Miéntras ku konsumo di mas tin su riesgonan, kòfi a demostrá di tin benefisio pa salú. Investigadónan a studia 171,616 partisipante ku un edat averahe di 55.6 aña, studiando personanan ku ta bebe kòfi sin suku, esnan ku suku òf ku suku artifisial.



Esaki no ta promé estudio ku a proba e benefisionan di kòfi. Un òf mas kòpi pa dia a demostrá di tin un konekshon ku un igra mas saludabel i ménos riesgo pa fayo di kurason.

Di akuerdo ku Mayo Clinic, e bebida ku kafeina aki tambe ta protehé e amantenan di kòfi di e malesa Parkinson diabetis 2. Pero bebe demasiado kòfi por kousa tambe insomnio , i aselerá batimentu di kurason.

Miéntras ku tin algun riesgo asosiá ku e nivel haltu di kafeina – manera oumento di preshon di sanger, e benefisionan parse di ta hopi mas ku e riesgonan.